



323, Blvd Charest — Québec

L'ECLAIREUR

EPHREM POULIN
HORLOGER-BIJOUTIER
Futurs mariés venez me rendre une visite.
Montres, bagues, bijoux, plumes-fontaines, etc.
Vente et réparation
ST-GEORGES-EST
1ère Avenue
Tél. 249, c. p. 156

VOL. XXXX — No 29

BEAUCEVILLE, JEUDI, 22 AVRIL 1948

GEORGES BONIN, Rédacteur

Le club des Habitants de la Beauce

Cette organisation continuera le travail commencé l'an dernier. — Nécessité de procéder à un nettoyage complet. — Verra-t-on, un jour, le Boulevard des Erables ?

Le Club des Habitants de la Beauce, sous la direction enthousiaste du Dr Alonzo Jolicoeur, continuera cette année son travail d'embellissement dans la région.

On sait que, l'an dernier, quelques paroisses ont réalisé des projets d'embellissement remarquables. Saint-Joseph, Ste-Marie et St-Côme se sont tout particulièrement mis en évidence.

Au début du mois, le Club des Habitants déterminera encore dans la région une semaine de nettoyage au cours de laquelle certaines démonstrations auront lieu. De grandes manifestations seront organisées au cours desquelles des trophées mérités l'an dernier par les paroisses les plus progressives au point de vue embellissement, seront remis aux récipiendaires.

Rappelons que l'un des objectifs du Club des Habitants est de faire de la route Lévis-Jackman, dans toute sa longueur, ce que l'on appellera plus tard le Boulevard des Erables. Ceci nécessitera la plantation de milliers

d'arbres en bordure de la route Lévis-Jackman. Le travail sera exécuté selon des plans techniques bien au point et nécessitera de plus la coopération de tous les résidents situés en bordure de cette belle voie de communication qui relie directement le Québec aux Etats-Unis. Le Club des Habitants de la Beauce invite chaleureusement tous et chacun à commencer, dès maintenant, le travail de nettoyage. Il insiste tout particulièrement, cette année, sur la disparition ou le camouflage de ces amas de déchets que l'on remarque en arrière des granges et qui ne manquent pas d'être aperçus par les nombreux touristes qui utilisent de plus en plus la route Lévis-Jackman.

Les grandes lignes du programme, pour cette année, sont donc en résumé les suivantes :
1) Disparition ou camouflage de ce qui doit être caché en arrière des granges.
2) Mise en ordre des clôtures en bordure de la route Lévis-Jackman.
3) Plantation d'arbres.

LA CITE ETUDIANTE

Nommé curé



M. l'abbé Joseph Quirion, fils de M. et Mme Napoléon Quirion, de Beauceville, qui vient d'être nommé curé de St-Mathias de Bonne-Terre, une toute jeune mais florissante paroisse du comté de Compton. Le nouveau pasteur, qui était ci-devant vicaire à East-Angus, ne compte qu'un peu plus de quatre années de prêtrise. En tant que le diocèse de Sherbrooke est concerné, du moins, il sera le plus jeune prêtre à exercer les fonctions curiales.

Nos félicitations et nos meilleurs vœux de succès à M. l'abbé Quirion, qui invite ses anciens concitoyens à le visiter dans ce paradis des chasseurs.

INNOVATION LORS DE LA FÊTE DES MÈRES

Sans vouloir briser une tradition vieille de plus de dix ans en notre pays, il nous a semblé qu'une petite modification dans la célébration de la fête des Mères à Beauceville, cette année au moins, serait à la plus grande satisfaction de tous.

Pourquoi ne pas substituer la fête des "Parents" à celle des "Mères"? Le fait d'associer dans une commune jubilation notre père et notre mère ne saurait, il nous semble, faire pâlir l'aurole ni de l'un, ni de l'autre. Les mérites éminents de nos incomparables mères, mérites qu'on a coutume d'exalter à l'envie à l'occasion de cette fête, seraient-ils éclipsés par la mise en valeur du dévouement paternel? Nul ne sera tenté de le penser. D'autre part, la fête des "Pères" qui est censée se célébrer en juin, passe, il faut l'avouer, à peu près inaperçue, et c'est ainsi que, de la mère et du père qui, tous deux, fournissent un apport considérable, sinon égal, au bonheur du foyer, l'une se voit louée, et l'autre oublié.

Suivant donc l'exemple du Créateur qui a voulu unir dans un même amour les auteurs de nos jours, nous fusionnerons la fête des "Mères" avec celle des "Pères", pour en faire un hommage de reconnaissance émue à ceux que, avec un accent de tendresse ineffable, nous appelons "Nos Parents".

HOTEL MONTCALM

161-169, rue St-Jean, Québec, P. Q.
Chambres simples, avec eau courante \$1.25
avec douche \$1.50; avec bain \$1.75 en
montant; prix spéciaux à la semaine.
REPAS TABLE D'HÔTE \$0.75

La campagne de la cité étudiante se poursuit cette semaine. — Nos maisons d'enseignement ont voulu faire leur part. — Rôle de l'éducation dans le monde.

UNE MESSE SAMEDI

Pendant cette semaine du 18 au 25 avril, dans toute la province, les étudiants des écoles, des couvents, des collèges vivent une autre campagne étudiante. Durant cette semaine, les étudiants travaillent à répandre la charité dans le monde étudiant. Au couvent des Religieuses Jésus-Marie de Beauceville, les jeunes participent à cette campagne; comme par les années passées, c'est avec enthousiasme qu'elles le font. Pour chaque jour de cette semaine, elles ont suivi le programme à la Campagne de la Cité Étudiante. Toutes les initiatives, tous les efforts, tous les sacrifices, toutes les prières furent mis en commun pour mieux faire connaître cette Cité Étudiante, ses devoirs.

Au collège du Sacré-Coeur et à l'Ecole Normale, on a, là aussi, créé l'atmosphère voulue en met-

tant en pratique le programme arrêté à cette occasion par la J.E.C. C'est une heureuse initiative à laquelle on n'applaudira jamais assez, car il est temps que l'étudiant — et les parents — réalisent enfin la place que l'éducation tient dans la vie d'un peuple et, sur un plan plus limité, dans le développement d'une paroisse.

Le slogan de la campagne: Etudiants de la Cité: Présent!

Le thème général de la campagne: Bâtissons la Cité Étudiante.

Cette semaine des jeunes se terminera samedi matin par une messe à l'église paroissiale, à 7h 30. Tous les jeunes sont invités à cette messe, qui sera dite à leurs intentions. Tous unis par la charité pour mieux connaître leur métier d'étudiant.

Grande assemblée libérale à St-Odilon

St-Odilon (DNC) — Un grand ralliement libéral a eu lieu à St-Odilon samedi, le 17 courant, auquel assistaient des représentants du parti de toutes les paroisses du comté.

Le but de cette assemblée fut de nommer trois délégués et trois substituts à la convention libérale qui sera tenue à Ottawa les 5, 6 et 7 août prochain, afin de désigner un successeur à l'hon. M. King.

La salle paroissiale avait peine à contenir toute la foule venue pour applaudir M. Léonard Tremblay, député de Dorchester aux Communes, qui, en termes éloquentes, fit un exposé du magnifique travail accompli par les libéraux à Ottawa, et prononça un plaidoyer en faveur de l'hon. Louis St-Laurent comme le futur premier ministre du Canada, et que tout Canadien bien pensant devrait appuyer.

L'assemblée était présidée par M. Louis Drouin, qui présent d'abord M. Tremblay. Ensuite, vint M. Francis O'Farrell, de St-Malachie, M. Serge Morin, de St-Prosper, M. Robert Cliche, avocat, de St-Joseph, M. Robert Vézina, avocat, de Saint-Joseph, M. Lewis Cannon, avocat, de Québec, qui furent tous longuement applaudis. M. Gérard Drouin, de St-Odilon, dans son "maiden speech", remercia les orateurs et l'auditoire de s'être rendu si nombreux à l'appel de M. Tremblay.

Les délégués nommés pour représenter le comté de Dorchester à cette convention sont: MM. Edouard Groleau, de St-Zacharie, Arthème Drouin, de St-Malachie, J.-A. Giroux, de Scott. Les substituts sont: MM. Joseph Audet, de Sainte-Rose, Francis O'Farrell, de Saint-Malachie, et Edouard Brochu, de St-Isidore.

Enfant écrasée mortellement

St-Zacharie (Spécial) — M. et Mme Onésime Guay, de Saint-Zacharie, viennent d'être cruellement éprouvés par la mort tragique de leur enfant, Micheline, âgée de 5 ans, tuée raide quand ses vêtements ont été pris par la courroie d'une machine en mouvement. La tragédie est arrivée dans le moulin à scie de M. Guay. La victime, qui eut la tête affreusement mutilée, était en compagnie d'une petite sœur, Yvonne, au moment de l'accident. Le père était alors occupé dans une autre partie du moulin.

Nous offrons nos plus profondes condoléances à la famille à l'occasion de ce deuil cruel.

DES CAMBRIOLEURS MIS AUX ARRÊTS

En coopération avec la police provinciale, la Sûreté municipale s'est saisie, vendredi, de trois individus d'adresse inconnue, nommés Grant Legge, Allan Stewart et Jos. Davie, qui sont impliqués dans une affaire de vol avec effraction survenue au cours de la semaine dans un garage, propriété de M. Raymond Rancourt, situé entre St-Côme et St-Georges de Beauce. Des pièces d'au-

(suite à la page 13)

Le Centre Paroissial

Le Comité du Centre Paroissial franchit chaque jour de nouvelles étapes. Fort de l'appui qu'ils pressent chez le public, il vise à atteindre bientôt son premier objectif, celui d'établir le site de ce Centre et de s'en assurer la possession. Sous peu le Comité obtiendra un statut légal.

Le Comité dit maintenant au public: "Les petites banques arriveront bientôt."

(Communiqué)

Mort tragique d'un citoyen de St-Prosper

M. Désiré Roy, un citoyen estimé de St-Prosper, a perdu la vie mardi matin lorsqu'il a reçu la décharge d'une arme à feu dans la tête. La mort a été instantanée. Le défunt était âgé de 49 ans. Il laisse dans le deuil son épouse, née Emma Grenier; un fils, Emmanuel, et une fille adoptive, Francine.

Le Coroner a rendu un verdict de suicide dans un moment d'aliénation mentale.

INCENDIE À ST-EPHREM

St-Ephrem, 20 (DNC) — A minuit, la nuit dernière, la propriété de M. Cyrias Bizier a été partiellement endommagée par le feu. Grâce à l'intervention de la brigade d'incendie, sous la direction de M. Ulric Gagnon, les flammes furent rapidement maîtrisées, ce qui évita une destruction complète.

Demande de main-d'oeuvre à la raffinerie St-Hilaire

L'Industrie de la Betterave à Sucre a, au point de vue national, un intérêt considérable, parce qu'elle assure aux consommateurs une denrée essentielle, sans importation, et parce qu'elle utilise au maximum toutes les ressources naturelles et humaines d'un pays. Charbon, électricité, chaux, produits chimiques, production agricole, matériel industriel, main-d'oeuvre importante. Une journée de fabrication de la Raffinerie de St-Hilaire représente au minimum 2,000 dollars de salaires.

Sur cette somme, 1,500 dollars sont la rémunération d'ouvriers saisonniers, engagés pour la durée de la fabrication, et venant des paroisses environnantes.

Si l'usine travaillait, comme il se devrait, cent jours, elle distribuerait ainsi 200,000 dollars de salaires en automne.

Ce n'est pas tout: il y a le salaire de cinquante ouvriers qui entretiennent, réparent le matériel en saison morte, il y a le salaire des ouvriers qui extraient et transportent la pierre à chaux.

Il y a les salaires de la main-d'oeuvre agricole qui, dans les champs, sèment, démarient, éclaircissent, binent, arrachent et transportent les betteraves, en mai et juin d'abord, puis en octobre et novembre.

Ces salaires sont si importants que, dans bien des pays, ils ont

(suite à la page 16)

Communistes écrasés

UN TÉMOIGNAGE

La population locale a reçu plusieurs témoignages de reconnaissance de la part des jeunes Ontariens qui nous ont visités dernièrement. Nous sommes heureux de publier une lettre qui est dans la même veine que les autres. Elle vient d'un papa qui a voulu ajouter une note personnelle aux sentiments de gratitude éprouvés par son fils, Ellis. Voici donc dans quels termes s'exprime cet aimable collaborateur de la Nouvelle-Ecosse, on le

(Suite à la page 13)

Même si les résultats des élections d'Italie ne sont pas encore complets, la compilation officielle indique que les chrétiens-démocrates d'Alcide de Gasperi ont remporté une écrasante victoire sur leurs principaux adversaires, les communistes. De Gasperi a dit lui-même que sa victoire dépassait les calculs des plus optimistes et qu'elle traduisait bien la ferme intention de ne pas verser dans le bolchévisme.

Le Parlement se réunira au début de mai pour s'organiser et le 10 mai, on nommera le président de la première république, qui sera en fonction pour un terme de sept années.

La colonne de beauté

dirigée par

Cousine Blanche

Diplômée de l'Université de Beauté
de Paris

POUR AVOIR DE BEAUX YEUX

"Les yeux sont le miroir de l'âme" ou du moins quelqu'un lança ce dicton populaire il y a bien longtemps. Depuis lors il semble que toutes les femmes se sont livrées à tous les artifices possibles pour "améliorer" l'apparence de leurs yeux. Applications brunes ou bleutées sur les pupilles de l'oeil... mascara sur les cils, etc., etc... tous des moyens qui sont peut-être efficaces sur la scène, mais qui sont horribles sur la rue ou chez soi. Ne vous avisez pas de risquer votre vue en faisant usage de crèmes, lotions, crayons et autres moyens artificiels d'AMELIORER l'apparence de vos yeux. S'ils sont trop petits, faites allonger vos cils. L'oeil encadré de longs cils paraît beaucoup plus grand. Comment activer la pousse de vos cils? Il y a le moyen désagréable, qui consiste à induire l'arrêt de l'oeil (la base des cils) d'huile de ricin. L'odeur de ce qu'on appelle "l'huile de castor" n'est pas des meilleures, je l'avoue — mais il existe des préparations sous forme de pommades où l'odeur de l'huile de ricin est si bien "couvert" qu'on ne la sent pas.

Couper le bout des cils pour les faire pousser est positivement dangereux. Les cils ne sont pas de simples ornements. La nature les a plantés où ils sont pour protéger les yeux contre les poussières, courants d'air, froid, etc. Faites allonger vos cils, mais ne les coupez pas! Les préparations pour faire briller les yeux sont généralement à base de belladone et positivement dangereuses pour la vue.

Quant au cerne autour des yeux, il résulte généralement d'un repos insuffisant — ou d'une nervosité excessive. Si vous n'avez pas au moins sept heures de sommeil par nuit vous êtes aptes à avoir les yeux cernés. Si le sommeil suffisant ne fait pas disparaître vos cernes en une ou deux semaines, voyez votre médecin, car il existe souvent un état que seul un médecin peut combattre efficacement.

Mon feuillet sur "le soin des yeux" vous donne une foule de conseils qui vous permettent de prévenir ou de remédier nombre d'affections de l'oeil... et, naturellement, les moyens à prendre pour embellir les yeux sans danger pour votre vue. Faites-m'en la demande, accompagnée d'un timbre de 4c et un prochain courrier vous l'apportera. Adressez votre commande à "COUSINE BLANCHE, 294 OUEST, RUE STE-CATHERINE, MONTREAL.

Le but de cette colonne est de vous renseigner sur les soins de beauté — n'hésitez pas à me faire part des problèmes de beauté qui vous embarrassent. D'ailleurs contre l'envoi d'un timbre de 4c pour chacun, je peux vous faire parvenir les feuillets préparés tout exprès pour les lectrices de ce journal: ils traitent des soins du visage, des mains, des yeux, de la chevelure; de la suppression des vilains poils follets, de la graisse excessive, de la transpiration malodorante; des poitrines non-développées ou affaissées, des mesures proportionnelles à l'âge et à la grandeur, de la maigreur. Demandez-moi ceux qui vous intéressent — ou mieux, exposez-moi clairement votre cas et je vous répondrai par lettre personnelle si mes feuillets ne comportent pas le renseignement désiré. Cela ne vous oblige en rien puisque ce journal que vous lisez a retenu mes services pour renseigner ses lectrices.

Un dernier mot à propos des yeux. Lorsque vous appliquez des crèmes de beauté sur votre visage, gardez-vous bien d'étirer la peau autour des yeux. Appliquez votre crème par "tapotement" plutôt que par friction. Si vous ne faites ainsi vous pourriez fort bien, à la longue, créer de véritables poches sous vos yeux que rien, sauf la chirurgie plastique, n'arrivera à faire disparaître.

COUSINE BLANCHE

LA MEILLEURE DÉFENSE
CONTRE LE CANCER

"La défense la meilleure contre le cancer repose sur trois facteurs: un médecin en éveil, un malade clairvoyant et des moyens de traitement adéquats. La plupart des praticiens sont déjà en éveil et avec des possibilités financières plus grandes, nous voulons rendre plus clairvoyants de meilleurs moyens de diagnostic et de traitements".

Voilà ce que déclarait récemment un dirigeant de la Société canadienne contre le cancer, dont la campagne commencée au début de ce mois prend chaque jour de l'ampleur. Et il ajoutait que la recherche scientifique à elle seule était impuissante à vaincre le cancer; qu'il était nécessaire que le public connaisse cette maladie afin de la mieux déceler. Il faut qu'on puisse parler franchement et sans peur de ce fléau. Il faut également consacrer plus d'argent à le combattre.

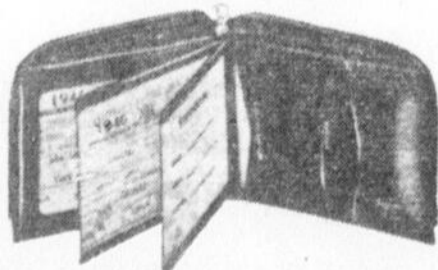
Le Canada ne dépense qu'environ \$100,000 par année pour le cancer. Cette somme représente le coût d'une machine perfec-

tionnée de rayons X.

Le peu d'intérêt porté jusqu'ici à cette maladie par les Canadiens est assez étonnant si l'on songe que plus d'un million de citoyens seront un jour ou l'autre ses victimes. Le cancer cause plus de décès chez les femmes que n'importe quelle autre maladie et chez les hommes il vient immédiatement après les maladies du coeur. Si l'on tient compte que parmi les victimes des maladies du coeur nombreuses étaient celles promises au cancer, on peut dire que celui-ci est, pour les hommes autant que pour les femmes, l'ennemi No 1.

Contribuons donc à assurer une défense vraiment efficace contre le cancer en devenant membre de la Société canadienne contre le cancer. On peut verser sa cotisation, laquelle n'est que d'un dollar, à toute banque à charte

GRATIS



endez des graines de jardins pendant vos loisirs. Vous gagnerez de beaux cadeaux ou de l'argent 30%. Demandez un assortiment de 70 paquets de graines et notre circulaire de cadeaux gratuits. Vendez chaque paquet 10 cents; vous retournerez l'argent lorsque la vente sera terminée. Alors nous vous enverrons votre prime. Ecrivez à :

ALLEN NOUVEAUTES
St-Zacharie, Qué. Dép. E.UNE SALADE
POUR SOUPER

Les premières salades consistaient en verdure salées, qu'employaient les indigents à cause de leur bas prix et de la facilité avec laquelle ils pouvaient se les procurer. Bientôt, cependant, tout le monde apprit à apprécier les salades à leur juste valeur.

De simples salades de verdure qu'elles étaient, cette classe d'aliments en est venue à comprendre les salades pour repas complets, faites de viande, d'oeufs, de fromage, de poisson, de fèves et toutes les céréales. En effet, presque tous les aliments peuvent figurer dans les salades constituant le mets de résistance du souper.

Les économistes ménagères conseillent de servir une de ces salades nourrissantes avec un peu de verdure de printemps et quelques radis.

Salade printanière du souper

- 1 tasse de viande cuite, coupée en dés
- 1 tasse de pommes de terre cuites, coupées en dés
- 1 tasse de betteraves cuites, coupées en dés (si elles sont en conserves, égouttez bien)
- 1/2 tasse de radis tranchés

- 1 c. à thé de graines de céleri
- 1/4 tasse d'oignons hachés
- 1/2 c. à thé de sel
- 1/4 c. à thé de poivre
- 2 oeufs cuits dur, hachés gros
- 3/4 tasse de sauce cuite à salade

Combinez tous les ingrédients, sauf un oeuf cuit dur, que vous trancherez et servirez comme garniture. Ajoutez la sauce à salade en dernier lieu et jetez légèrement ensemble les ingrédients. Faites refroidir parfaitement et servez sur laitue croustillante.

Six portions.

Salade moulée aux oeufs

- 1 c. à table de gélatine
- 1/4 tasse d'eau froide
- 1 1/2 tasse d'eau bouillante
- 2 c. à table de vinaigre
- 1 c. à thé de sel
- 4 oeufs cuits dur, tranchés
- 1 c. à table de persil haché
- 3 c. à table cornichons hachés
- 1 c. à table d'oignons râpés
- 1 c. à table de pimento haché

Amollissez la gélatine dans l'eau froide. Ajoutez l'eau bouillante, le vinaigre et le sel. Lorsque le mélange à la gélatine commence à prendre de la consistance, ajoutez les ingrédients qui restent. Versez dans des moules humides et faites refroidir jusqu'à ce qu'ils soient fermes. Démoulez et servez. Six portions.

Salade de fèves cuites au four

- 2 tasses de laitue ou de chou haché
- 1 1/2 tasse de fèves cuites au four
- 4 saucisses fumées de France

de la province ou faire parvenir son adhésion aux bureaux de la Société, 1499, rue Bishop, Montréal.

Plusieurs l'ont déjà fait, aux autres de les imiter.

Vous les Préférerez
THÉ ET CAFÉ
"SALADA"

ET NOS CHAPEAUX ?...

Quant aux chapeaux, mon Dieu! cela dépend un peu des visages. Il y aura des fleurs et du ruban. Le noeud de ruban demande plus de personnalité à celui qui le crée qu'à celle qui le porte. Bref, M. Fouré se réjouit de la mode qui a rendu à la femme sa féminité; il préconise les lignes médiévales, le drapé de préférence au circulaire, et les rubans de préférence aux

fort (frankfurters) cuites et tranchées

- 1 c. à table d'oignons hachés
- 1 c. à table de vinaigre
- 2 c. à table de cornichons hachés dans la moutarde

Combinez légèrement tous les ingrédients, juste avant de servir. Six portions.

fleurs. La beauté quand il s'agit de modes sort des mains des grands créateurs, toutes ne peuvent pas s'offrir ce luxe, mais toutes peuvent s'en inspirer.

COMMENCE À AGIR
EN 2 SECONDESARRÊTE LE MAL DE TÊTE
ASPIRINPRIX LES
PLUS BAS12 comprimés... 10c
24 comprimés... 20c
100 comprimés... 75cLE VÉRITABLE ASPIRIN
EST MARQUÉ
COMME CECI

REMY BEAULIEU, B.A., O.O.D.

OPTOMETRISTE — Spécialité pour la vue

Examineur officiel pour le C.N.R.

Traitement des déviations des yeux.

94, de la Couronne — (ch. 2) — Tél. 2-3592 — QUEBEC
(Vis-à-vis du Carré Jacques-Cartier)Douleurs Rhumatismales?
Faiblesse Générale?Brûlements d'estomac?
Mauvaise digestion?
Maladie du foie?
Constipation ?

PRENEZ

ANDAL

• Tonique et purificateur de sang par excellence.

Demandez à vos amis qui l'ont déjà essayé !

Dépt. C. P. 38 St-Romuald,
P. Qué.M. Maurice Aderholdt,
HOTEL NATIONAL,
St-Georges de Beauce
Représentant Local

FUGER & ST-HILAIRE

Quand il s'agit
d'appareil
acoustique
l'élan
est vers

MAICO

Fournisseurs de 90% des audiomètres de précision, instruments servant de base aux épreuves auditives, utilisés en Amérique par les oculistes, écoles et hôpitaux.

Batteries pour tous genres d'appareils auditifs.

Distributeurs directs du
LABORATOIRE MAICO
DE MINNEAPOLIS22, PLACE D'AIGUILLON,
Tél. 4-2733 — QUEBECOÙ SONT LA VIGUEUR
ET LA GAÏETÉ ?

La pauvreté du sang est très répandue chez les jeunes filles qui travaillent; elle cause de nombreux maux, même dans les cas bénins. Pâleur, faiblesse, manque d'appétit, fatigue, douleurs de dos ou de reins, périodes douloureuses ou irrégulières, troubles internes essentiellement féminins (symptômes ou conséquences de L'ANEMIE) sont les premières manifestations de la pauvreté du sang, qu'il ne faut pas négliger, loin de là.

Si vous voulez être resplendissante de santé et accomplir votre travail sans fatigue; recourez sans tarder aux bonnes PILULES ROUGES, qui en fournissant à votre sang le fer dont il a besoin, aidera au bon fonctionnement de vos organes. Les bonnes PILULES ROUGES, depuis près d'un demi-siècle, sont le salut de milliers et de milliers de jeunes filles et rien ne peut les égaler. Un traitement de quelques boîtes et vous aurez tôt fait de recouvrer vigueur et gaieté. Essayez-les, voulez-vous ?

Par la poste : 50¢ la boîte ou 3, pour \$1.35

PILULES ROUGES

Pour les Femmes Pâles et Faibles

Cie Chimique FRANCO Américaine, Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal



SERVICE — LAVEUSE

Beatty

41, Avenue Bégin, Lévis
Tél. 998VENTE — REPARATION
PIECES DE RECHANGE
EN MAINS — ROULEAUX,
etc., etc.J.-G. COUTURE,
Représentant

L'ECLAIREUR

Fondé en 1908
Édité et imprimé par
LA CIE DE "L'ECLAIREUR Ltée"
J.-P. QUIRION, gérant



Journal
entièrement dévoué
aux intérêts de la région



PRIX DE
L'ABONNEMENT

AU CANADA: 6 mois... \$1.25
1 an... \$2.00
EN DEHORS: 1 an... \$2.50

Autorisé comme envoi postal de 2ième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

BEAUCEVILLE, JEUDI, 22 AVRIL 1948

Les touristes et nous

Ne soyons ni des singes, ni des perroquets, ni des imitateurs. Soyons originaux. C'est-à-dire soyons nous-mêmes. Soyons-le dans nos habitations, soyons-le dans notre cuisine, soyons-le dans nos vêtements, soyons-le dans nos danses du folklore, soyons-le dans nos chansons, soyons-le dans nos meubles, soyons-le dans tout!

Débarraçons-nous de tout ce que nous avons singé des autres. Evidemment, l'américain ne vient pas dans Québec pour trouver une pauvre imitation de ce qu'il peut trouver chez lui à tous les coins de rue. Le visiteur ne vient sûrement pas à Québec pour trouver des "Taft House", des "Roosevelt House", des "American Home", des drapeaux américains; il ne vient pas à Québec pour relire les mêmes menus qu'il lit trois fois par jour dans les restaurants et les hôtels de son pays, pour manger des "hamburgers" et des "hot-dogs", pour acheter de la marchandise américaine. Il ne vient pas ici pour trouver des annonces de magasins ou de boutiques rédigées seulement en anglais. C'est tout le contraire qu'il vient chercher.

Si nos prétendus hôtels, que l'on trouve partout dans nos campagnes, s'appelaient tout simplement du nom qui les qualifie, ou du moins du nom qu'elles devraient mériter qu'on les qualifie, de bonnes vieilles auberges, comme on en trouve tout au long des routes de France! Evidemment, il ne s'agit pas ici de la déformation que l'on a donnée à ce mot qui signifie trop souvent une buvette ou une taverne, mais de la vieille auberge de nos lectures dont le nom vient du vieux mot français "héberge" pour héberger, qui signifie donner le logement à quelqu'un, et par extension, lui donner, moyennant paiement, le boire, le manger et le coucher.

Au moins, si nous voulons continuer à dire hôtel, qu'on dise au moins "hôtellerie"! Car un hôtel, c'est quelque chose de somptueux! Ce n'est pas notre hôtellerie de campagne.

Et surtout, qu'on ne s'illusionne pas. Le touriste ne vient pas chez nous pour vivre dans des hôtelleries qui sont des caravanserais. Il en a de plus grands chez lui. Et, de plus, le touriste qui a voyagé ne trouve plus aucun intérêt dans ces grands hôtels. Il en trouve de pareils, jusqu'au menu du jour près, dans toutes les grandes villes du monde entier, que ce soit à Rome, à Paris, à Londres, à New-York, à Montréal, à Québec ou au Caire...

Certes, il en faut de ceux-là, pour quelques-uns, mais ce sont les autres qui deviennent attirantes par leur caractère, — j'allais dire propre! — mais elles ne le sont pas toujours!

Georges LEVEILLE

PREMIÈRE SEMAINE DE CONSERVATION

A l'instar de leurs confrères des autres provinces, les sportsmen du Québec célèbrent cette semaine la première Semaine Nationale de Conservation de la Vie sauvage, l'une des plus grandes et des plus belles ressources naturelles de notre pays.

Les associations de chasse et de pêche, de même que plusieurs compagnies importantes, qui sont toujours heureuses de promouvoir l'esprit de civisme chez nos gens, ont voulu, de concert avec le Ministère provincial de la Chasse et de la Pêche, profiter de l'occasion pour lancer un vibrant appel à tous les amateurs de chasse et de pêche de notre province. Leur but est d'organiser une guerre sans merci au braconnage, et surtout de remplacer par un véritable amour de la Vie sauvage, ce regrettable instinct de destruction qui semble encore animer un trop grand nombre de nos compatriotes. En somme, il est permis de jouer raisonnablement de nos ressources en poisson et en gibier, mais de ne jamais en abuser.

A l'occasion de cette Semaine de la Conservation, l'honorable

Dr Camille-E. Pouliot, ministre de la Chasse et des Pêcheries de la province de Québec, déclarait que le nombre sans cesse croissant des pêcheurs et des chasseurs, l'accessibilité de la plupart de nos territoires et la rapidité avec laquelle on voyage de nos jours, constituent, avec l'audace des braconniers, le plus grand danger d'extermination rapide et irréparable auquel le poisson et le gibier du Québec ont eu à faire face dans l'histoire de notre province.

Devant la gravité de la situation, le ministre demande aux gens d'adopter généreusement les mesures qui s'imposent afin d'enrayer le danger. Il leur suggère de restreindre volontairement leurs prises ou leurs chasses à un niveau inférieur aux limites permises par la loi, de ne pas hésiter à mettre à l'ordre ceux de leurs compagnons qui veulent faire des abus, et d'accorder aux gardes-chasse qui sont en somme leurs meilleurs amis, toute la coopération dont ils ont besoin pour pouvoir remplir pleinement leur mission de protection et de conservation.

"Nos pères nous ont légué un immense patrimoine", disait l'honorable docteur Pouliot. "Nous avons le devoir, tous et chacun de nous, de prendre immédiate-

SEULEMENT LA MOITIÉ DE L'OBJECTIF EST ATTEINT

Malgré le généreux appui qu'il a reçu jusqu'à maintenant des milieux les plus divers, l'Appel aux Canadiens en faveur de la Jeunesse n'a recueilli qu'un peu plus de la moitié de l'objectif de \$10,000,000 fixé pour notre pays.

Les résultats que l'on a compilés ces jours derniers démontrent que les enfants des écoles, par exemple, répondent avec plus d'ardeur encore que les adultes à la demande de secours qui leur est faite, que les coopératives ont souscrit de plus forts montants, en bien des endroits, que l'entreprise privée, et qu'en général le petit employé fait plus généreusement sa part que le patron.

Il y a peut-être là plusieurs anomalies qu'il conviendrait de corriger au cours des deux dernières semaines de la campagne. Il ne reste en effet que quelques jours avant que ne se termine l'appel pour les malheureux enfants des régions dévastées par la guerre. On ne doit pas considérer sa modeste contribution comme une aumône, mais comme une dette; la dette de ceux qui sont comblés envers ceux qui sont dans l'extrême besoin.

L'une des raisons qui semblent motiver l'abstention de plusieurs est l'ignorance de la véritable situation où se trouve placée la jeunesse de plusieurs pays d'Europe et d'Asie. Et, pourtant, sa misère physique et morale, si elle vous était exposée dans toute sa crudité, ne pourrait vous laisser indifférent. Partout où la guerre a passé, la disette des vivres les plus essentiels sévit cruellement et la situation scolaire est navrante. A moins d'un prompt redressement, qu'il nous appartient de favoriser par tous les moyens, des millions d'enfants seront livrés sans défense aux idées subversives.

C'est ce qu'il faut empêcher à tout prix. Vous y contribuerez en remettant votre souscription, si minime soit-elle, à toute succursale de banque à charte de la province ou en l'adressant à 266 ouest, rue Saint-Jacques, Chambre 412.

UN CONGRÈS 4-H À COOKSHIRE

Le 4e congrès régional des clubs 4-H sera tenu à Cookshire samedi, le 15 mai prochain, sous la présidence d'honneur de M. le curé N. Lamarre et du maire Y. Pope.

M. Lucien Bédard, i.f., secrétaire des clubs pour la région des Cantons de l'Est, s'est rendu jeudi soir, à Cookshire, rencontrer les membres des deux clubs pour l'organisation du congrès. L'assemblée était sous la présidence conjointe de M. René Scott, Agr., et gouverneur du club 4-H, et de M. J.-A. Bourgault.

Les comités suivants ont été formés:

Comité de Publicité: Mlle Collette Rousseau.

Comité de Réception: M. Jean Bourgault et Mlle P. Casavant.

Comité de Direction: M. René Scott et Mme J. Roy.

Comité de Banquet: Mlle E. Bernard et M. P. Buisnière.

Comité des Finances: Mlle Yvette Giguère et M. J.-A. Bourgault.

A l'occasion de ce congrès, plus de trente clubs seront représentés. Les assemblées se tiendront au cours de la journée, dans la nouvelle salle paroissiale. Ce sera la première fois que Cookshire reçoit les clubs 4-H, et les organisateurs du congrès n'épargneront rien pour faire un succès de ce congrès.

ment les moyens qui s'imposent pour le transmettre au moins intact à nos enfants, afin qu'ils puissent à leur tour jouir des plaisirs de la pêche et de la chasse. En leur donnant le bon exemple, nous en ferons des apôtres de la conservation, et la province de Québec pourra continuer longtemps encore d'être le paradis de la pêche et de la chasse en Amérique, à la condition d'éviter soigneusement le gaspillage sous toutes ses formes.

"Je souhaite ardemment, afin que nos résolutions puissent porter des fruits vraiment efficaces, que cette Semaine nationale de Conservation dure non pas une semaine, mais cinquante-deux semaines par année"

LA TENEUR EN VITAMINES

Par Philip SHACKLETON

A l'instar d'une force policière préposée à la protection du public, le personnel de la section des vitamines des laboratoires fédéraux des aliments et drogues exerce une étroite surveillance dans le but d'empêcher certains manufacturiers de frauder le consommateur ou de l'induire en erreur, au moyen d'une réclame tapageuse sur la teneur en vitamines de leurs produits alimentaires.

Sis aux abords de l'ambassade française, le laboratoire, sous la direction du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, s'emploie sans relâche à l'analyse de la teneur en vitamines des produits alimentaires. Il assume une double responsabilité: protéger la santé et prévenir la fraude.

Dans la pratique, cette dernière responsabilité est la plus importante. Il est rare, en effet, que l'on trouve des produits nuisibles dans les aliments. Par contre, l'exploitation du public par une réclame trompeuse ou par la vente de produits d'une valeur inférieure à celle décrite sur l'étiquette est un fait assez courant pour tenir une dizaine de personnes occupées à vérifier les constituants des aliments de marques populaires.

Des inspecteurs font tenir aux laboratoires fédéraux des échantillons de produits alimentaires achetés dans tout le pays. Le fabricant ignore donc à quel moment son produit peut être soumis à un essai. L'analyse de laboratoire a pour but d'établir si oui ou non la teneur en vitamines est conforme aux données de l'annonce.

Au dire de son surintendant, M. W. A. Crandall, le laboratoire de vitamines peut intervenir chaque fois qu'un manufacturier enfonce la loi ou publie de la réclame mensongère ou fallacieuse. En vertu d'une récente disposition de la Loi relative aux aliments et drogues, la réclame fallacieuse est désormais illégale.

Le ministre peut saisir et détruire tout aliment nuisible. Cependant, les poursuites sont généralement intentées pour altération, qualification ou réclame fallacieuse.

"Les aliments naturels," déclare M. Crandall, "ne nous causent guère de soucis. Nous nous intéressons davantage aux denrées industrielles et aux produits renforcés de vitamines. Ceux-ci sont plus susceptibles d'accuser des déficiences."

En vertu de la Loi des aliments et drogues, les vitamines attribuées à un produit dans la réclame doivent être conformes à certains standards établis par le ministre. On désapprouve l'annonce qui indique la teneur en vitamines. Ainsi la plupart des ménagères n'y comprend rien quand on leur dit qu'un verre de jus d'orange renferme 75 milligrammes de vitamine C.

On classe les aliments comme sources de vitamines "bonnes" ou "excellentes." A vrai dire, une personne qui observe les règles de l'alimentation rationnelle n'a pas besoin de suppléments de vitamines. La vitamine D est la seule qui soit rare dans les aliments ordinaires. Essentielle à la croissance, elle se trouve dans l'huile de foie de morue.

La teneur en vitamines est déterminée de trois façons. L'analyse chimique, la méthode la plus rapide et la plus économique, convient à la plupart des aliments. Cependant, comme la nature chimique de certaines vitamines n'est pas encore établie définitivement, celles-ci doivent être éprouvées sur des rats.

On nourrit donc des rats blancs d'aliments censés contenir des vitamines. C'est la façon de vérifier la présence de la vitamine D, qui ressemble chimiquement à plusieurs autres composés. Deux groupes de rats entrent en scène: à l'un, on fait absorber le produit à analyser; à l'autre, on donne une quantité connue de la vitamine.

La durée des essais varie d'une semaine à deux mois. En comparant les effets respectivement produits sur les rats par la nourriture soumise à l'essai et une quantité connue de la vitamine, on peut déterminer avec précision la teneur en vitamines.

Un troisième essai au moyen d'organismes microscopiques, généralement des bactéries, est beaucoup plus rapide et plus économique. On introduit des bactéries dans deux séries d'éprouvettes, la première contenant la substance à analyser et la seconde, une quantité connue de la vitamine. Au bout d'une journée, de trois tout au plus, la croissance et le taux de reproduction des bactéries indiquent la teneur en vitamines.

Lorsque l'aliment ne possède pas la teneur en vitamines proclamée dans ses annonces, on adresse un avis de poursuite au fabricant. Ce dernier préfère souvent payer l'amende, évitant ainsi la mauvaise publicité qu'entraînent des procédures judiciaires.

En plus de pratiquer cette surveillance, le laboratoire poursuit des recherches sur les méthodes d'essai, les problèmes de l'alimentation et les procédés de fabrication. L'efficacité du laboratoire ne saurait être mise en doute: en dix ans d'existence, aucun de ses certificats d'analyse n'a été l'objet d'une contestation.

"PIERRE ET JEAN"

Au "Théâtre Ford", on donnera jeudi prochain, 29 avril, une adaptation radiophonique de "Pierre et Jean", un roman du grand écrivain français, Guy de Maupassant.

Ce roman est l'histoire de deux frères que la vie dresse l'un contre l'autre. Tout sourit à Jean: un gros héritage lui tombe d'Radio-Canada.

ciel, et il va épouser la jeune fille que Pierre aime. Pierre, hargneux et malheureux, découvre que Jean n'est en réalité que son demi-frère et veut à tout prix profiter de cette découverte pour empêcher le mariage qui va se faire.

Comme chacun sait, le "Théâtre Ford" est commandité par la Société Ford du Canada et radiodiffusé tous les jeudis soir, de 9 h à 10 h., par le réseau français

ARTS Lettres

Les lettres

LOUIS DE SALES, FRÈRE DE FRANÇOIS

François de Sales, le plus aimable des saints, est donné comme le modèle et le patron des écrivains catholiques. En 1923, à l'occasion du tricentenaire de sa mort, S. S. Pie XI lui consacrait une encyclique où il dégagait la pensée du grand évêque, indiquait son rôle contemporain, engageait les écrivains à le mieux connaître, à s'inspirer de lui, à le suivre dans ce qu'il possède de meilleur. Entre autres conseils excellents, il donnait ceux-ci: "Eviter soit d'altérer la vérité, soit de l'atténuer ou de la dissimuler, sous prétexte de ne pas blesser les adversaires; veiller à la forme et à la beauté du style, relever et parer les idées de l'éclat du langage, de façon à rendre la vérité attrayante au lecteur." François de Sales écrivit beaucoup. Mais il est surtout connu comme épistolier, et son "Introduction à la vie dévote", devenue l'un des classiques français, ne fut pas à l'origine destinée à la publication. L'ouvrage se compose d'entretiens et méditations à l'adresse d'une femme mariée, Mme de Charmois, qui lui demandait conseils et directions dans les choses du monde où elle vivait. Le saint de Genève s'y révéla écrivain sans le chercher, sans le savoir ou presque, comme Mme de Sévigné dans la correspondance nourrie, et si vivante, qu'elle adressait à sa fille et à ses amis. Ses lettres

circulèrent et devinrent vite populaires. Se rendant compte du bien qui en pouvait résulter, François les réunit en volume. Si l'on ignore peu de chose de l'homme, de sa vie et de son oeuvre, on sait moins qu'un de ses frères, resté dans le monde, eut lui aussi de son vivant une réputation extraordinaire de sainteté. Il s'appela Louis et il mourut en 1654.

Comme tant d'autres, la vie du comte Louis de Sales prouve que la piété et la vertu ne sont pas incompatibles avec l'état laïque. A cause de certaines dispositions de sa jeunesse, on le crut d'abord destiné au sacerdoce, comme son frère. Il n'en était rien. François, qui lui servait de directeur, ne l'engagea point dans une voie où il ne paraissait pas appelé. Il lui prescrivit seulement de rendre la vertu édifiante autour de lui. Son dernier biographe, le Père Claude Buffier, s.j., écrit que "Les jeunes hommes les plus réguliers sont ceux que Dieu destine quelquefois à vivre au milieu du siècle, afin de montrer par leur exemple comment on peut et comment on doit s'y sanctifier." (1) Ce fut le cas de Louis de Sales. De dix ans plus jeune que son frère François, il naquit au château de Brens en Chablais, où sa famille vivait temporairement en 1577. Dès qu'il put marcher, il suivait partout son frère, qui, "ayant des lors une vertu bien au-dessus de son âge, prenait soin d'en inspirer les sentiments à son cadet." Il fit de brillantes études au collège d'Ancey, manifesta jeune du goût pour les belles-lettres, écrivit des vers bien tournés, avait un véritable

talent d'orateur-né. Après un séjour à Rome, il revint en son pays en 1601, peu après l'accession de François au siège épiscopal de Genève. Son père étant mort pendant son voyage à Rome, sa mère lui confia l'administration des biens de la famille. Il décidait peu après de se marier et épousait en 1601 Claudine-Philiberte de Pingon-Cussy, qui appartenait comme lui à la plus authentique noblesse.

Il eut un fils, Charles-Auguste, qui devint prêtre. Sa femme étant décédée en mars 1609, après sept ans de vie conjugale, François se demanda s'il ne devait pas songer à l'état ecclésiastique, et il pensa à lui comme son successeur à Genève. Il lui fit part de ses projets, mais Louis ne se sentit pas plus appelé que pendant sa jeunesse. Louis resta donc dans le monde, fit une carrière d'homme d'affaires et de soldat, de diplomate, et ne cessa jamais d'être le soutien de la maison de Sales, même après avoir renoncé à maints intérêts, afin d'assurer la paix entre les membres de sa famille. Il se maria en 1613, cédant à ce propos aux conseils des siens, épousant cette fois mademoiselle de Rouer-Saint-Severin. Pendant tout ce temps, il n'aspirait qu'à la solitude, mais elle lui était ordinairement refusée, chacun ayant recours à ses talents et à ses services — jusqu'au roi de Savoie, qui lui confia plusieurs offices et missions. Ainsi fut-il mêlé au règlement de nombreux procès, chargé de chasser de Savoie des troupes étrangères, d'apaiser des émeutes populaires, même une mutinerie à Ancey, en 1627. Trois ans plus tard, il défendait contre l'armée française le château d'Ancey. Un de ses frères, Jean-François, succéda à François comme évêque de Genève, et plus tard, ce fut son fils, Charles-Auguste, en 1645. Le bon François, lui, était mort en 1622. Louis de Sales céda lui-même dans de grands sentiments de piété, conforme à ceux de toute sa vie, le 24 novembre 1654. Tout le monde alors s'accorda à dire qu'un nouveau saint venait d'entrer au paradis. L'ILLETTE

(1) "Le comte Louis de Sales", aux Editions Fides, Montréal.

EN LISANT LES LIVRES

ALFRED de VIGNY

Un choix de poèmes les plus caractéristiques du grand maître en mélancolie, désenchantement, inquiétude: Alfred de Vigny.

Le pessimisme douloureux

certain sens du dramatique qui ne l'entraîne jamais à déformer la pensée des maîtres dont il reste l'interprète idéal. Mercredi, les Carabins présenteront un programme digne de leur auditoire, de leur invité d'honneur et de leur réputation. Jean-Maurice Bailly mènera le jeu avec sa verve et son élan habituels. Et il y aura Maurice Meerte et ses musiciens, avec Jean Coutu, Roger Garand et le reste de la troupe. Les sketches présentés ce soir-là arracheront encore des rires aux plus difficiles à dérider. Pour l'écoute: les postes de Radio-Canada et les stations affiliées. L'heure: 9 heures.

aux prises avec les coups d'un destin malheureux, lui inspira des accents désolés mais sublimes contre l'abandon à Dieu: **Le Mont des Ouvriers**; l'indifférence de la nature: **La Maison du Berger**; le mensonge de l'amour: **La Colère de Samson**. Sa plainte se voile de stoïcisme dans **La Mort du Loup**.

Toute l'oeuvre du poète est ainsi empreinte de cette philosophie pessimiste, modérée cependant par la piété et fortifiée par le culte de l'honneur. Quoique peut-être le moins artiste des romantiques, Vigny restera le plus profondément humain.

Pour les amis des classiques, étudiants, collégiennes, bibliothécaires, etc., ces poèmes réunis dans la collection "Selecta" de Fides, sont le choix du jour.

ALFRED DE VIGNY, — choix de poésies — est un volume de 96 pages, en vente partout et à FIDES, 25 est, rue Saint-Jacques, Montréal-1, au prix de 35c.

Un ami est un frère, mais un frère que l'on se choisit. — Emile FAGUET

HUDSON'S BAY COMPANY

DEPARTEMENT D'ACHATS DES FOURRURES BRUTES

J.-E. PERRAS, gérant

100, rue McGill,

MONTREAL

Tél. MA. 2328

Hotel Château Normandie
Quebec Canada

12 1/2, rue Ste-Anne, QUEBEC (En face du Château Frontenac) Tranquillité Confort

Téléphone : 2-0302

50 chambres modernes à la disposition du public voyageur. Attention spéciale aux réservations. Taux réduits à la semaine — ENTRE LE 1er NOV. ET LE 1er JUIN

JOS. POITRAS & FILS LIMITEE

MANUFACTURIERS DE MACHINERIES
DESSINATEURS — MODELEURS — FONDEURS
MECANICIENS

L'ISLET STATION, P. Q.

Machines à bois pour ateliers et amateurs	Travaux de tous genres à l'entre-prise	Réparation générale
Moteurs électriques	Soudure à l'oxygène	Poêles de camp
Transmissions & Accessoires	à l'électricité	Bouilloires de ferme, etc., etc.

Demandez nos prix avant de placer votre commande ailleurs.

A VENDRE

NASH 1941. Opéra convertible, radio, air climatisé. Plymouth 7 passagers 1940. Ford Sédan 1938. Buick Torpédo, spécial 1946. Oldsmobile hydromatique 1947. Royal Chrysler 1948, radio, chaufferette, pneus Life Guard. Buick 1932, convertible. Oldsmobile, sédan 1941, radio, chaufferette. Dodge 1939, sédan. Plymouth 1946, sédan. Lassalle convertible. Ford coach 1937. Prix d'aubaine: Buick, convertible, 5 passagers. Packard 1937, 5 passagers. Pannel 1940. Chevrolet, avec radio et chaufferette \$625.00. Chrysler, sédan 1938. Oldsmobile, sédan 1941 et 1942. Camionnette 1946 avec équipement complet. Deux Pontiacs 1941. Studebaker \$215.00. Camionnette Dodge 1935, \$535.00. MAISON isolée, en pierres de champ, située dans le quartier St-François d'Assise, Québec. Conditions avantageuses pour acheteur sérieux.

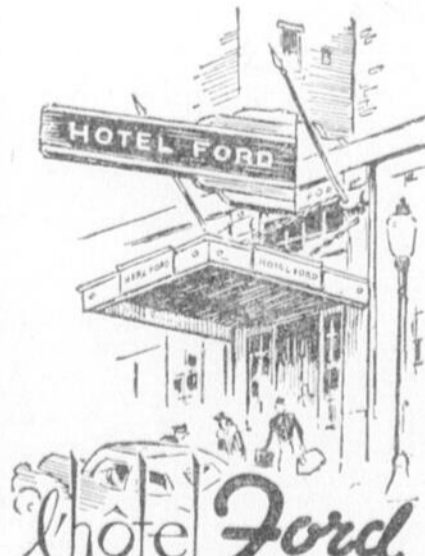
17, rue Dumont,

Tél. 3-7496

Situé Ave Cartier et Bourlamaque

SHURA CHERKASSKY À RADIO-CARABIN

Shura Cherkassky, que les Carabins présenteront à leur vaste auditoire, mercredi prochain, le 28 avril, a mis à contribution tout le vocabulaire des superlatifs de la critique, partout où il a passé. On compare son entrée sur la scène américaine aux débuts américains d'Horowitz. Ce pianiste partage son temps entre l'Europe et l'Amérique. Il est déjà venu à Montréal, et c'est lui qui a ouvert la saison des Concerts Classiques, l'automne dernier. Ceux qui l'ont entendu lui ont reconnu une technique parfaite, une compréhension du sens des oeuvres qu'il interprète et un



Hotel Ford

• MONTREAL
• TORONTO

Tous les Hôtels Ford sont à l'épreuve du feu. Leur location est centrale. Baignoires et appareils de radio dans la plupart des 750 chambres. Faites vos réservations au gérant, par lettre ou télégramme, bien à l'avance de votre arrivée.

UN COKE COÛTAIT 5¢
EN 1886 --- EN 1948



Vous le payez encore

PLUS 2¢ Taxes et Ordonnances de Guerre

Embouteilleur autorisé de Coca-Cola sous contrat avec Coca-Cola Limitée

ARTHUR GRENIER
Tél. 109 - ST-GEORGES

Pour les meilleures MONTRES et les plus belles BAGUES-DIAMANT, CONSULTEZ :
PATRICK DOYON
 HORLOGER - BIJOUTIER
 BEAUCEVILLE-EST, 2ème Ave
 Tel. 36 Case Postale 32

L'ECLAIREUR

THE OLD HOMESTEAD
 HOTEL ET RESTAURANT
 BIÈRE ET VIN
 20, Ste-Anne, QUEBEC

VOL. XXXX — No 29

BEAUCEVILLE, JEUDI, 22 AVRIL 1948

Lettre ouverte

"L'ECLAIREUR" publie sous cette rubrique les articles d'intérêt général qui lui parviennent accompagnés d'une signature responsable, sans pour cela nécessairement approuver les idées y exprimées.

St-Georges de Beauce,
 le 19 avril 1948.

"L'ECLAIREUR",
 Beauceville, Qué.

Monsieur le Rédacteur,

Une lettre, signée par M. Gaston Ledoux, président de la Fédération N.C. du Textile Inc., paraît dans votre journal, le 14 avril, commentant le discours que j'ai prononcé à la Chambre des Communes, le 9 mars dernier, exige une réponse.

Je n'ai aucune critique à formuler sur l'appréciation de M. Ledoux à l'endroit de mon discours. C'est son droit de juger les choses à sa façon. Cependant, qu'il me soit permis de souligner que beaucoup de gens ne partagent pas la même opinion que M. Ledoux. Parmi les nombreux témoignages de félicitations que j'ai reçus, à cette occasion, je n'en mentionnerai que deux : celui de M. Bracken, le chef de l'Opposition à la Chambre des Communes, et la résolution que je viens de recevoir du Conseil

municipal de St-Côme de Beauce, conçue en ces termes :

"A une assemblée du Conseil Municipal de St-Côme, Beauce, tenue au lieu ordinaire, le cinquième jour d'avril 1948, à 10 heures de l'avant-midi. Le quorum est formé sous la présidence de M. le maire Léo Gilbert.

"Il est résolu à l'unanimité que ce Conseil présente à M. Ludger Dionne, M.D.P.F., ses plus sincères remerciements pour le discours qu'il a prononcé à la Chambre des Communes à la présente session."

Léo GILBERT, Maire
 Emile PAQUET, Sec.

Vraie copie certifiée.

St-Côme, Beauce, 12 avril 1948.

Emile PAQUET, Sec.-Trésorier

Quant à l'insinuation de M. Ledoux, voyant une coïncidence étrange entre mon discours et la question ouvrière existant à St-Georges de Beauce, il a fallu un esprit plus que fécond pour faire pareille trouvaille. Cependant, puisque vous m'entraînez sur cette voie, je vais, pour l'éducation du public, vous répondre par des faits, Monsieur Ledoux.

Vous dites dans votre lettre que je ne paye pas suffisamment mes ouvriers afin d'empocher de gros profits ou dividendes.

Il a été prouvé, sous serment, devant le Comité d'arbitrage, qu'aucun des propriétaires de cette usine n'a reçu de dividende, ni intérêt d'argent, ni salaire, directement ou indirectement, depuis que ce moulin a été construit en 1940.

Il a été prouvé devant le même comité d'arbitrage, sous serment encore, par des jeunes ouvrières, de cette usine, qu'elles s'étaient fait et pouvaient se faire jusqu'à \$37. par semaine de 46 1/2 heures de travail.

Il a été prouvé sous serment devant le même comité d'arbitrage, que les salaires dans cette usine avaient été augmentés, depuis 1941 à date, de 117% comparativement à l'augmentation du coût de la vie de 50%, et cela en dépit du plafond des prix obligeant la dite compagnie à vendre ses produits, jusqu'à octobre dernier, au même prix que ceux d'octobre 1941.

Si ce ne sont pas des conditions de travail acceptables pour les ouvriers, pourquoi ne venez-vous pas en organiser une industrie à St-Georges, afin de nous démontrer, par des actes, ce que vous entendez par des conditions de travail acceptables.

Vous me suggérez de méditer une parole de l'Evangile au sujet des riches. Vous semblez ignorer qu'il y a près de 500 porteurs de débentures de Saint-Georges dans cette institution. Ce ne sont pas tous des gens riches, loin de là.

Je vous conseillerais, à mon tour, de méditer sur le septième commandement de Dieu : "Bien d'autrui ne prendras..."

Si, par vos insinuations malveillantes et accusations non fondées, vous faites perdre l'argent de ces gens, qui le leur remboursera ? Qui en portera la responsabilité ? Qui procurera du travail aux ouvriers de cette usine ?

C'est tout de même étrange que, de votre apparition à Saint-Georges, datent les malaises ouvriers ici.

Avant votre venue, tout le monde était heureux et content. Nos ouvriers nous faisaient des suggestions pour améliorer le rendement de l'usine et en même temps améliorer leur salaire.

Aujourd'hui, de par la volonté de votre syndicat, ils n'ont même plus le droit de nous parler.

Je ne crois pas que ceci soit un moyen de les rendre plus heureux.

Ludger DIONNE, M.P.

FUNÉRAILLES DE M. FERD. CLICHE

Le 2 avril, à l'âge de 73 ans et 6 mois, est décédé M. Ferdinand Cliche, époux de feu Célaire Labbé. Ses funérailles eurent lieu à Vallée-Jonction, le 5 avril, en l'église paroissiale, au milieu d'un grand nombre de parents et amis.

Au départ de la maison mortuaire, la croix était portée par M. Vital Cliche, Sr, et la dépouille mortelle par ses neveux, MM. Vénère Cliche, Henri-Alb. Cliche, Jean-Th. Cliche, Jean-Bapt. Cliche, Dieudonné Cliche, Eugène Poulin.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Jules Turcotte, curé, et le service fut chanté par M. l'abbé André Cliche, neveu du défunt, assisté de MM. les abbés Adrien Cloutier et Odilon Beau-doin.

Le regretté défunt laisse dans le deuil, ses fils : Romulus, de North Hatley, Lionel, de Victoriaville, Armand, de Beauré, Laurent, de Montréal; ses filles, Mme François Labrecque (Eméline), de Vallée-Jonction, Mme Adalbert Tardif (Alfréda), de (Claire), de Ste-Marie; ses gendres, Mme Irénée Faucher dres, MM. Adalbert Tardif, Irénée Faucher; ses belles-filles, Madame Romulus Cliche, Mme Armand Cliche, Mme Laurent Cliche; ses frères, MM. Gédéon Cliche et Vital Cliche, de St-Joseph; ses soeurs, Mme Joseph Doyon (Bernadette), de Beauceville, Mme Auguste Poulin (Anna), de St-Joseph.

Il laisse aussi plusieurs petits-enfants, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Nos condoléances sincères.

BRINS D'HISTOIRE...

Une mine d'or à Beauceville

En 1891, l'abbé Benjamin Demers, alors curé de St-François (Beauceville), écrivit un petit volume sur l'histoire de St-François. Rares sont les personnes qui en possèdent encore un exemplaire. M. le curé Gédéon Duval a bien voulu me prêter le sien et j'ai pensé intéresser les nombreux lecteurs de votre journal local en vous relevant, de temps à autre, quelques tranches de ces précieux documents. Il sera question aujourd'hui des fameuses mines d'or de la Beauce. Je cite l'abbé Demers, p. 15 et suivantes :

"D'après M. W. Chapman, qui a publié en 1881 une brochure sur les mines d'or de la Beauce, la découverte de l'or remonte à 1846. C'est une jeune fille nommée Clotilde Gilbert qui ramassa sur le sable de la rivière Gilbert le premier morceau d'or, une petite (nugget) qui était de la grosseur d'un oeuf de pigeon. "Mon père, dit-elle plus tard à M. Chapman lui-même, m'avait envoyée un dimanche matin chercher un cheval au champ pour aller à la messe, et en voulant traverser la rivière, j'ai aperçu sur le bord de l'eau quelque chose qui brillait. Je l'ai ramassé pour le montrer à papa. Je ne croyais pas que ce caillou jaune ferait faire tant de tapage".

Ce n'est qu'en 1862 que l'exploitation commença à se faire sur une grande échelle par les compagnies qui se formèrent.

Il est difficile de donner exactement le chiffre total du rendement aurifère dans cette partie de la division de la Chaudière, vu que les rapports sont incomplets; voici cependant pour quelques années certains montants de rendement annuel qui pourront en donner quelque idée :

En 1867	\$31,000.
" 1868	25,000.
" 1877	12,057.
" 1881	56,661.
" 1884	8,720.
" 1886	3,981.

On croit généralement que la récolte générale de l'or de la Beauce qui vaut à peu près \$17.50 l'once, a dépassé un million pendant vingt-cinq ans.

Que dire maintenant de l'ardeur avec laquelle on se mit à la recherche de l'or, surtout lorsque l'expérience démontra la richesse du sol ? Ici, nous laisserons un spirituel touriste nous dire cela.

"C'est vraiment frappant, dit-il, de voir l'impulsion que la découverte et l'exploitation du précieux métal ont communiquée à St-François. L'on ne voit que résidences de mineurs, auberges de mineurs; la voie publique est creusée sous vos pas, tunnelée en différents endroits par les chercheurs d'or. Vous roulez, Dieu sait, sur combien de millions : poussière d'or, or en lingots, or dans le quartz; à vos côtés, là-haut sur la montagne, sous vos pieds, de l'or partout. Votre oeil tente-t-il de mesurer les profon-

deurs d'un ravin tout bouleversé comme par l'effet d'un tremblement de terre ? "Qu'est-ce que cela ?" vous demandez à votre charretier. — "Des excavations de mines, monsieur", dit-il. — "Bientôt, vous remarquerez de vastes travaux dans le lit de la rivière même. "Qu'est-ce ?" dites-vous. — "Des excavations de mines, monsieur". — Ici, c'est un petit château en pierre sur la rive; la résidence des directeurs de la compagnie, vous dira-t-on. Là, c'est un vaste moulin à broyer le quartz. Plus tard, vous franchirez successivement les deux rivières aurifères; la rivière Gilbert d'abord et un peu plus loin, la rivière Famine. Heureux coquins de la Beauce, qui possédez ces deux Pactoles dont l'onde abrite des lingots valant jusqu'à \$410.00 ! (Album du Touriste, pages 168 et 169).

Lors de la fureur de l'or, on écrivait au curé de St-François, — devenu l'Eldorado du Canada (St-François ?) pour lui demander si c'était vrai que l'on y ramassait l'or avec une pelle. Il aurait pu répondre. "Oui, c'est ce qu'on fait certains mineurs improvisés, — des cultivateurs — qui, avec la pelle et le plat de fer blanc pour laver le gravier, ramassèrent durant l'espace de huit semaines pour plus de \$7,550. Mais pour l'exploitation en grand des terrains aurifères situés quelquefois à 80 pieds de profondeur, s'il faut la pelle pour creuser les puits (shafts), il faut aussi des pompes pour enlever l'eau et d'autres instruments souvent très dispendieux. Et si l'or est emmagasiné dans le quartz, il faut de puissantes machines pour le broyer."

Depuis quelques années, les travaux pour la recherche de l'or ne sont point considérables. Le broyage du quartz, qui a toujours été considéré par les mineurs comme donnant les rendements plus certains et même plus profitables, a été arrêté. Il ne se fait qu'un peu de lavage de l'or sur la rivière Gilbert et sur la rivière du Moulin. Sur cette dernière rivière, à environ un mille de l'église St-François, la Société McArthur & Coupal a frappé un filon qui promettrait de beaux revenus, s'il était exploité sur une échelle un peu considérable.

On croit toujours qu'avant longtemps, les capitaux aidant, un nouveau réveil se fera, et que l'exploitation de l'or dans ce sol de St-François qui en contient des millions (la preuve en a été faite !) reprendra sur une base plus sûre et aussi plus durable."

Frère ELOI-GERARD
 Sec. de la Soc. Historique
 de la Chaudière
 Beauceville

Il y a des méchants qui seraient moins dangereux s'ils avaient aucune bonté. — LA ROCHEFOUCAULD

Ottawa, le 20 avril — En 1947, la Metropolitan Life Insurance Company, au Canada, a atteint des chiffres sans précédent, sous le rapport du nombre des détenteurs de polices, du montant d'assurance-vie en cours, et des versements faits aux détenteurs de polices, annonce M. Glen-J. Spahn, qui a charge des opérations canadiennes de la Compagnie, en même temps que paraît le compte rendu annuel de la Compagnie.

Le nombre des assurés au Canada, à la fin de 1947, s'élevait à 2,340,000; c'est dire qu'environ un Canadien sur cinq est un assuré de la Metropolitan. Le montant d'assurance-vie que les Canadiens détenaient était de \$2,083,391,707, alors qu'il était de \$1,937,785,490, en 1946. Le compte rendu de 1947, révèle que 58 pour 100 de l'en-cours total appartient à des assurés de l'Ordinaire, 31 pour 100, à des assurés de l'Industrielle, et 11 pour 100, à des assurés du Groupe.

L'assurance-vie émise moyennant paiement entier de la première prime, en 1947, se chiffre à \$209,634,649, un chiffre qui porte l'en-cours des affaires canadiennes de la Metropolitan à au-delà de deux milliards de dollars pour la première fois dans les 75 années d'opérations de la Compagnie, au Canada.

L'an dernier, les versements faits aux assurés et aux bénéficiaires canadiens se sont élevés à \$36,222,913 en règlements de décès, en dotations échues, en dividendes et en d'autres versements. Ces versements ont été effectués au taux de \$343.61 par minute de jours ouvrables, 69% du total de ces versements a été remis à des assurés vivants.

A ce propos, M. Spahn a fait remarquer que les sommes totales versées par la Metropolitan aux Canadiens, depuis son arrivée au Canada, en 1872, plus les placements qu'elle a actuellement au Canada, dépassent de plus de \$306,000,000 le total des primes recouvrées des Canadiens.

Le total des placements de la Metropolitan, au Canada, atteignait \$480,303,977, à la fin de 1947. De ce montant, 51 pour 100 se compose d'Obligations du Dominion du Canada. Depuis la fin de la guerre, les nouveaux placements de la Metropolitan ont aidé, de plus en plus, et tout comme ils l'avaient fait avant les hostilités, à satisfaire aux besoins de l'industrie et de la nation.

À la fin de 1947, l'actif de la Metropolitan, pour toutes ses opérations, au Canada et aux Etats-Unis, se chiffrait à \$8,548,422,601. Cet actif, dont \$3,876,921,624 se composait d'obligations du Canada et des Etats-Unis, sert à garantir l'accomplissement des engagements de la Compagnie, envers les assurés, les bénéficiaires et d'autres engagements qui s'élevaient à \$8,048,865,245. Par conséquent, les fonds de surplus général s'élevaient à \$499,557,356, soit environ 6% des engagements de la compagnie.

A cause, surtout, de la baisse dans le taux de l'intérêt rapporté par les



M. GLEN-J. SPAHN

Deuxième Vice-Président, Administrateur de la Direction Générale au Canada, qui révèle que le total des versements que la Metropolitan Life a remis aux Canadiens, depuis son arrivée au Canada, en 1872, plus les placements qu'elle a actuellement au Canada, dépassent de plus de \$306,000,000 le total des primes recouvrées des Canadiens.

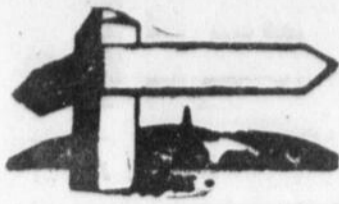
placements, la Metropolitan est en train de reviser les barèmes de dividendes pour les polices Ordinaires et Industrielles. Cette revision entraînera une réduction des dividendes, dans bien des cas. Néanmoins, malgré cela, les sommes mises de côté pour être versées sous forme de dividendes aux assurés en 1948, se sont élevées à \$141,215,117, soit la plus forte somme qui ait été affectée à cette fin, dans l'histoire de la compagnie. Cette augmentation est due surtout à l'accroissement de l'en-cours. De cette somme, les assurés Ordinaires recevront \$64,907,117, les assurés Industriels, \$45,655,000, les assurés de Groupe (non compris l'accident et maladie), \$22,725,000 et les assurés à l'Accident-Maladie, \$7,928,000. Si l'on inclut les dividendes attribués pour 1948, la Metropolitan aura payé aux assurés \$2,544,945,636 en tout, sous forme de dividendes.

En même temps que les affaires de la Metropolitan, au Canada et aux Etats-Unis, ont atteint de nouveaux sommets, les efforts de la Compagnie en vue d'améliorer la santé de ses assurés se sont maintenus. Au cours de 1947, des infirmières, au Canada, ont fait 234,835 visites à des personnes assurées auprès de la Metropolitan par des polices Industrielles, Intermédiaires et de Groupe. En outre, la compagnie a pris part à 54 campagnes d'hygiène canadiennes, et distribué plus de 1,500,000 brochures sur l'hygiène et la sécurité.



Un groupe de 60 philatélistes experts des Etats-Unis ont choisi ce timbre canadien émis en 1939 et représentant la goélette "Blue Nose", comme le plus beau de tous ceux qu'ils eurent à juger. Ce timbre bleu d'une valeur de 50 cents a été émis en 1939 par le gouvernement canadien. Le timbre Omaha (\$1.) des Etats-Unis a été classé en seconde place.

DANS NOS RÉGIONS



EAST-BROUGHTON

FIANÇAILES :

Le jour de Pâques, avaient lieu à la résidence de M. et Madame Arthur Grégoire, les fiançailles de Françoise à M. Berth Chainey, fils de M. et Mme W. Chainey, décédés, de Richmond.

VA-ET-VIENT :

M. et Mme J.-A. Jacques et leur famille, ainsi que M. Robert Carrier, tous de Sherbrooke, en visite chez M. et Mme Arthur Jacques, dimanche dernier.

—M. Chs Ménard, de passage à Québec, vendredi dernier, pour rencontrer son fils, le Rév. Père Eusèbe-Marie Ménard, Franciscain, qui était à Québec pour assister aux funérailles de Mgr Plante.

—M. et Mme Lauréat Gagné, de Thetford, ainsi que M. et Madame Thomas Jacques, de Sherbrooke, chez M. et Madame Jos. Roy, dimanche dernier.

SAINT-ALFRED

NAISSANCE :

M. et Madame Omer Jacques (Isabelle Veilleux) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, né le 5 et baptisé le 6 avril, sous les prénoms de Joseph, Jean, Claude, Raymond. Parrain et marraine, M. et Mme Nazaire Roy, de St-Jean de Lalande, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Juliette Veilleux, tante de l'enfant.

VA-ET-VIENT :

M. et Mme Dominique Poulin, de Lewiston, Me., passent quelque temps en promenade chez M. et Mme Joseph Poulin.

—M. et Mme Gédéon Bernard, de Stornoway, visitaient M. et Mme Alfred Bernard, ces jours derniers.

—M. et Mme Gustave Hamel,

de Sherbrooke, à St-Alfred, dimanche dernier.

—MM. Cléophas Fecteau et Marcel Fecteau, d'East-Broughton, de passage à St-Alfred, vendredi dernier.

—M. et Mme Réal Veilleux, à Québec, la semaine dernière.

SAINT-ELZEAR

NAISSANCE :

Joseph, Jacques, enfant de M. et Madame Lucien Berthiaume (Jeannette Therrien). Parrain et marraine, M. et Mme Mathias Nadeau.

LACORDAIRE :

L'assemblée des cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc est fixée au 23 avril. A cette assemblée, il y aura initiation de membres, chant, musique et saynète.

SOIREE :

Le 28 avril, mercredi, "Le Retour du Soldat" sera joué à St-Elzéar, dans la salle paroissiale, par la troupe que dirige Fred Ratté. Bienvenue à tous!

VA-ET-VIENT :

Mme Idela Jalbert, de Lewiston, Me., en visite chez Madame Joseph Routhier, ainsi que chez M. et Mme Alphonse Berthiaume, de Drummondville.

—M. et Mme Antonio Marcoux et leurs fils, de Drummondville, de passage chez M. Wilbrod Cyr.

—M. et Mme Léandre Lehoux, de Drummondville, chez M. Ls Laplante.

—M. et Mme Ulric Laplante, M. et Mme Irénée Laplante, de Drummondville, chez M. Hérodias Laplante.

—M. et Madame Rosario Perreault, de Coleraine, chez MM. Wilbrod Cyr et Pierre Perreault.

—M. Armand Laverdière, de Montréal, chez son père, M. Camille Laverdière.

—M. et Mme Arthur Boulanger, de Montréal, en visite chez MM. Honoré Gagné et Herm. Boulanger.

—MM. Laval Grenier et Gonzague Gilbert, en promenade à Thetford, en fin de semaine.

—MM. Clément Laplante et Florian Marcoux, de passage à Roberval.

—Mlle Bernadette Champagne, dans sa famille, en fin de semaine.

LAC ETCHEMIN

NAISSANCES :

—Marie, Céline, Claire, Blanche, enfant de M. et Mme Léopold Bernard (Françoise Charbonneau). Parrain et marraine, M. et Mme Henry McCoughry, oncle et tante de l'enfant.

—Marie, Aimée, Jeannette, enfant de M. et Mme Ernest Grégoire (Eva St-Hilaire). Parrain et marraine, M. et Mme Emile Grégoire, oncle et tante de l'enfant.

—Marie, Jeanne, Alice, enfant de M. et Mme Ernest Grégoire (Eva St-Hilaire). Parrain, M. Alfred Grégoire; marraine, Mme Conrad Fortin.

—Marie, Marthe, Claudette, enfant de M. et Mme Jos.-G. Mé-

tivier (Laura Rancourt). Parrain et marraine, M. et Mme Adélaïde Métivier, oncle et tante de l'enfant.

—Marie, Laure, Noëline, enfant de M. et Mme Aristide Pouliot (Caroline Pouliot). Parrain et marraine, M. et Mme Marcel Pouliot, oncle et tante de l'enfant.

Amour et pauvreté sont difficiles à cacher.

'Vieux à 40, 50, 60?' — Pas Du Tout, Monsieur

Oubliez votre âge! Des milliers sont pleins de vigueur à 70. Essayez de vous "remotiver" avec Ostrex. Contient le tonique contre cette fatigue, cette sensation d'épuisement causée seulement par le manque de fer dans le système, et que plusieurs hommes et femmes qualifient de "vieillesse". Ostrex l'enchantement—ou le remboursement de votre argent. Essayez aujourd'hui même les Tablettes Toniques Ostrex pour nouvelle vigueur et cette sensation d'avoir rajeuni de plusieurs années. En vente dans toutes les pharmacies, partout.

Buvez un Pepsi

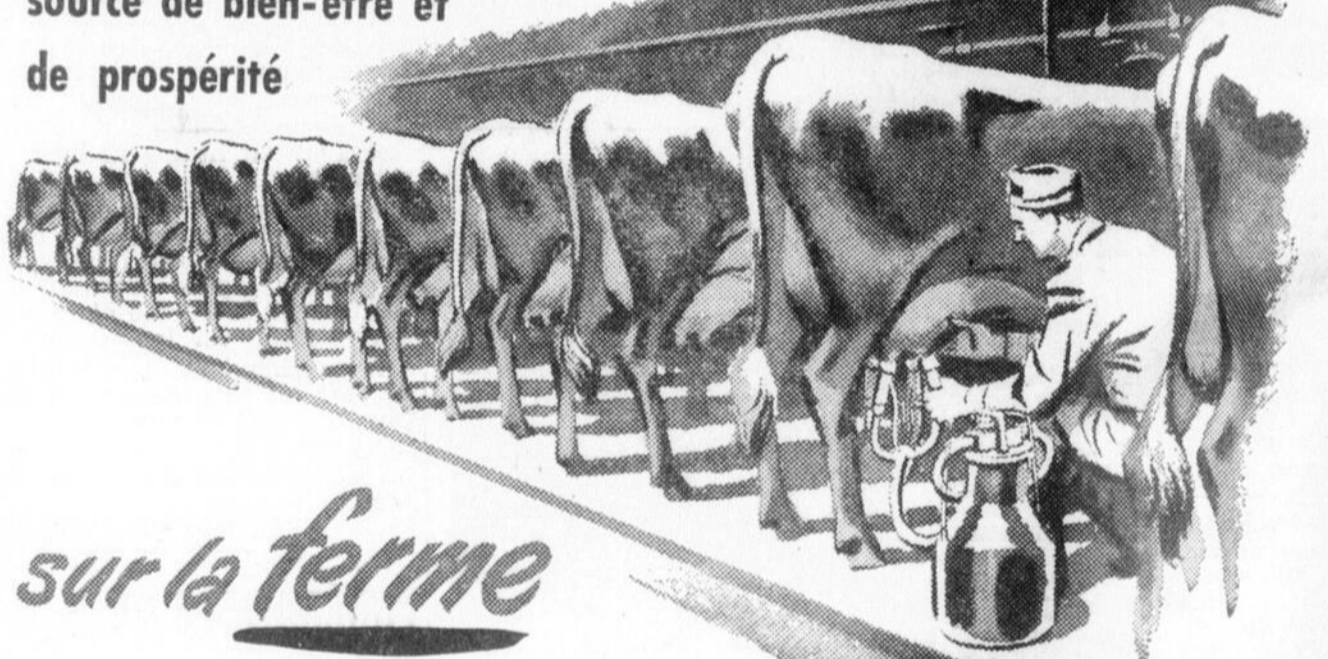


... aujourd'hui et tous les jours!
Il constitue un véritable régal en tout temps. Quand vous avez soif, ou pour rendre encore plus agréable un moment de détente, buvez un Pepsi. Dans la bouteille de 12 onces, vous obtenez plus pour votre argent.

"Pepsi-Cola" et "Pepsi" sont les marques enregistrées au Canada de Pepsi-Cola Company of Canada, Limited.

L'électricité

source de bien-être et
de prospérité



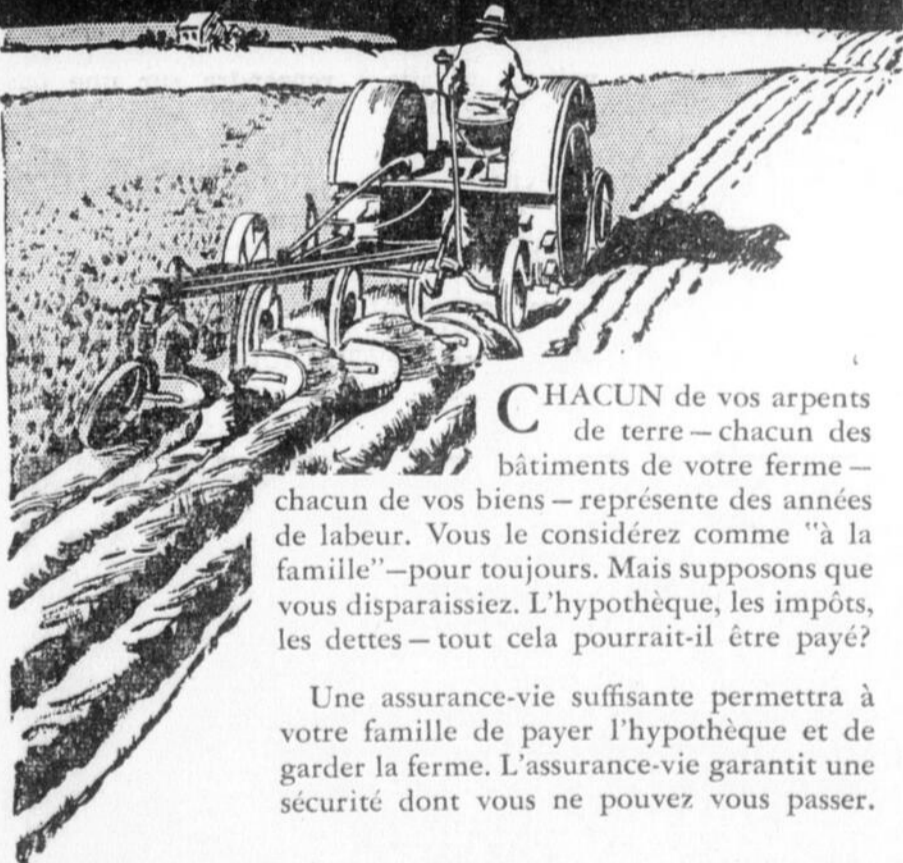
sur la ferme

Quand vous faites installer l'électricité sur votre ferme, c'est comme s'il vous arrivait une troupe de grands garçons désireux de vous aider... et vos profits augmentent en conséquence.

On n'en finirait plus d'énumérer les machines et les appareils mus par l'électricité et qui ont pour fonction d'alléger, à très bon marché, la tâche du cultivateur: ce sont d'abord les moteurs électriques qui vous délient d'une foule de travaux désagréables; puis les machines à broyer les aliments du bétail, qui vous dispensent d'une rude besogne; les trayeuses et les écrémeuses mécaniques; les refroidisseurs de lait; les barattes et couveuses économiques et rapides; les stérilisateurs qui assurent la conservation de vos produits; les lampes à rayons ultraviolets qui améliorent votre production en protégeant la santé de vos animaux; des chaufferettes pour compenser les baisses de température; des lumières en nombre suffisant dans les bâtisses et dans la cour; les incubateurs automatiques et tant d'autres instruments de travail très faciles d'emploi et qui rendent plus payante l'exploitation de la ferme.

L'électricité modernise la ferme, y réduit les dépenses; elle n'offre aucun danger, se tient sans cesse à votre service, et surtout, c'est une agréable compagne.

CHAQUE FERME REPRÉSENTE DES ANNÉES DE DUR TRAVAIL



CHACUN de vos arpents de terre—chacun des bâtiments de votre ferme—chacun de vos biens—représente des années de labeur. Vous le considérez comme "à la famille"—pour toujours. Mais supposons que vous disparaissiez. L'hypothèque, les impôts, les dettes—tout cela pourrait-il être payé?

Une assurance-vie suffisante permettra à votre famille de payer l'hypothèque et de garder la ferme. L'assurance-vie garantit une sécurité dont vous ne pouvez vous passer.

THE MANUFACTURERS INSURANCE LIFE COMPANY

SIÈGE SOCIAL (Fondée en 1887) TORONTO, CANADA

REPRESENTANTS

Henri CLICHE - St-Joseph de Beauce
J.-Clément VEILLEUX - St-Georges-Est, Beauce

The Shawinigan Water & Power Company

Électricité  Produits Chimiques
GÉNIE CIVIL TRANSPORT CONSTRUCTION

DANS NOS RÉGIONS



SAINT-EPHREM

MARIAGE :

Le 3 avril, fut béni le mariage de Mlle Estelle Lemieux, fille de M. et Mme Alphonse Lemieux, à M. Léo Lemieux, de Lac Mégantic. Durant la messe nuptiale, le chant fut exécuté par la chorale chant fut exécuté par la chorale Enfants de Marie. Mlle Carmen Roy interpréta l'"Ave Maria" de Rosewig; MM. Luc Roy et Charles-E. Côté, "L'Ange et l'Amé"; Mlle Berthe Lemieux, "Je viens t'offrir mon cœur"; Mlle Cécile Lemieux, "Souhait Nuptial". Après la messe, il y eut réception chez les parents de la mariée, puis les nouveaux époux partirent pour Montréal et Trois-Rivières. M. et Madame Lemieux résideront au Lac Mégantic. Parmi les invités, on remarquait: M. et Mme Alfred Lemieux, M. et Mme Jos. Lemieux, M. Wilfrid Lemieux, Mlle Emilia Lemieux, Mlle Berthe et Cécile Lemieux, M. et Mme Fernando Veilleux, de St-Evariste, M. et Mme Gérard Chartier, M. et Mme Gédéon Thibodeau, M. et Mme J.-P. Roy, M. et Madame Honoré Bureau, M. et Mme Ernest Poulin, de St-Côme, M. et Mme Omer Poulin, M. et Mme Gérard Chrétien, M. et Madame Conrad Poulin, de Lewiston, M. et Mme Armand Roy, Mlle Alice Bolduc, Mlle Thérèse Rodrigue, Mlle Carmen Roy, Mlle Jeannette Bureau, de St-Evariste, Mlle Denise Bernard, de Saint-Côme, Mlle Bernadette Lemieux, de Lac Mégantic, etc.

BAPTÊMES :

Le 28 mars, Marie, Claudette, fille de M. et Mme Dorilas Bernard (Aline Roy). Parrain et marraine, M. et Mme Alphonse

Veilleux.

—Le 4 avril, Joseph, Nelson, Valérien, fils de M. et Mme Irénée Turcotte (Lucina Pépin). Parrain et marraine, M. et Mme Alexandre Turcotte, de N.-D. de la Guadeloupe.

—Le 5 avril, Marie, Renée, Micheline, fille de M. et Mme Albany Bureau (Ursule Veilleux). Parrain et marraine, M. et Mme H.-Georges Bureau.

—Le 10 avril, Joseph, François, André, fils de M. et Mme Siméon Veilleux. Parrain et amrraine, M. et Mme Frs-Joseph Grenier.

—Le 11 avril, Joseph, Renald, fils de M. et Mme Marie-Louis Couture. Parrain et marraine, M. et Mme Roméo Hamel.

Nos félicitations.

VA-ET-IENT :

Mlle Monique Gravel, de Québec, en promenade chez sa cousine, Mlle Reina Hamel.

—M. et Mme Théodore Fortier, de Disraéli, chez Mme Dorilas Roy, dimanche dernier.

—M. et Mme Bellegarde, de Disraéli, chez M. et Mme Frs-Xavier Beaudoin, dimanche dernier.

—Mme Irénée Mathieu et son fils, Pierre, à Thetford, au début de la semaine.

FIANCAILLES :

M. et Madame J.-B. Hamel, de Québec, annoncent les fiançailles de leur fille, Carmen, à M. Henri-Paul Quirion, de cette paroisse, fils de M. et Mme Barthélemy Quirion.

LAC ETCHEMIN

BAPTÊMES :

Joseph, Robert, Jean, Nil, enfant de M. et Mme Jean-Paul Giguère (Jeanne d'Arc Picard). Parrain et marraine, M. et Mme Robert Giguère, oncle et tante de l'enfant.

—Joseph, Christian, Gaudias, enfant de M. et Mme Guy Bouchard (Jeannine Gourde). Parrain et marraine, M. et Madame Gaudias Bouchard, grands-parents de l'enfant.

—Joseph, Léon, Roger, Marcel, enfant de M. et Mme Fortunat Vachon (Lucienne Fortin). Parrain et marraine, M. et Madame Léon Fortin.

—Joseph, Denis, Roland, enfant de M. et Mme Wilfrid Rodrigue (M.-Blanche Poulin). Parrain et marraine, M. et Mme Denis Gagnon.

—Marie, Suzanne, Louise, enfant de M. et Mme Armand Rancourt (A.-Rose Gagnon). Parrain et marraine, M. et Mme Léon Gagnon, grands-parents de l'enfant.

—Jean, Roger, Serge, enfant de M. et Mme Philippe Bernard (Réjeanne Ferland). Parrain et marraine, M. et Madame Johnny Bernard, oncle et tante de l'enfant.

Power, Bienvenue, Lesage & Turgeon
AVOCATS
111, Côte de la Montagne
QUEBEC, P. Q.

SOLEIL
PLUIE
CHALEUR
GIBOULEE
NEIGE
FROID

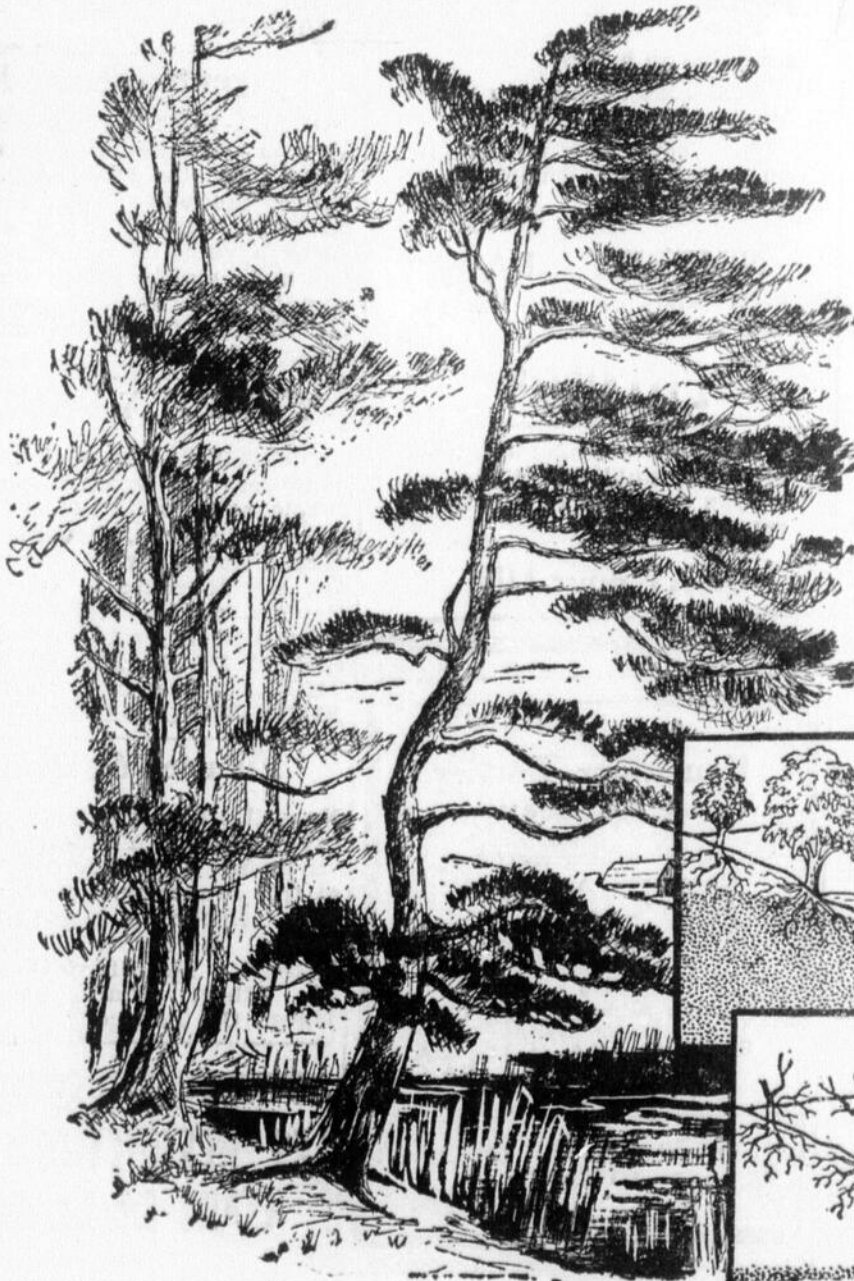
Votre maison défiera la température!

avec la toiture et les lambris d'asphalte **BISCO**
Isolation contre toutes les températures pour maisons et bâtiments

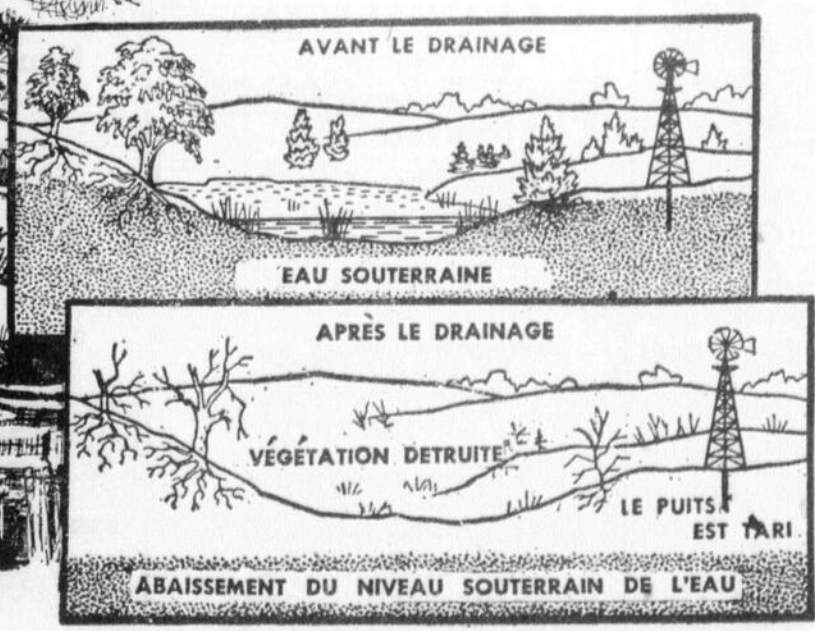
- Bardeaux d'asphalte
- Toitures en rouleaux, lisses ou à surface minérale
- Lambris "Rollbrick"
- Revêtements secs ou goudronnés
- Feutre isolant ou saturé d'asphalte
- Laine minérale isolante.

BISCO ASPHALT ROOFING
BISHOP ASPHALT PAPERS LTD.
Manufacturiers de matériaux de construction de haute qualité depuis plus de 60 ans.
Siège social, Moulin à Papier et Succursale, Bureau et Entrepôt à Manufacture à Portneuf Station, P. Q. 162 rue St-Paul, Québec, P. Q.

Le marécage des bois...



LE frais marécage des bois et le marais ensoleillé assurent un gîte aux oiseaux aquatiques, aux castors et aux rats musqués. Ils contribuent à maintenir le niveau souterrain de l'eau, venant ainsi à l'aide du cultivateur pendant les mois secs de l'été. Les diagrammes qui suivent montrent comment l'assèchement des marécages peut être la cause fréquente du tarissement des puits, de la destruction de la végétation et des inondations du printemps. Avant de drainer un marécage, on doit consulter un expert pour s'assurer de l'utilité du projet. Les terres asséchées sont parfois inutiles à la culture.



CARLING'S

THE CARLING BREWERIES LIMITED
WATERLOO, ONTARIO

Nature Primitive — À VOUS D'EN JOUIR — À VOUS DE LA PROTÉGER

MANGEZ BIEN - PAYEZ MOINS

Achetez la
NOUVELLE BOÎTE DE 5 LIVRES



MACARONI Coupe
CATELLI

Exigez les produits Catelli scientifiquement empaquetés pour conserver intégralement leur goût et leur qualité

LE MÊME PRODUIT EST AUSSI VENDU EN BOÎTES DE 1 LIVRE

FIANÇAILLES

On annonce les fiançailles de Mlle Juliette Mathieu, fille de Madame Napoléon Mathieu, de Beauceville-Ouest, avec M. Gérard Veilleux, de St-Benjamin. Le mariage aura lieu au commencement de mai. Nos meilleurs vœux.

SAINT-ODILON

NAISSANCES :

Le 1er mars, Joseph, Hector, Eloi, enfant de M. et Mme Victorien Vachon. Parrain et marraine, M. et Mme Hector Vachon. —Le 2 mars, Marie, Edith, Claudette, enfant de M. et Mme Hervé Cloutier. Parrain et marraine, Claude et Lise, frère et sœur de l'enfant. —Le 6 mars, Joseph, Philippe Rémi, enfant de M. et Mme Léonard Colgan. Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Colgan. —Le 10 mars, Joseph, Clément, enfant de M. et Mme Valère Bisson. Parrain et marraine, Valérien et Emélie, frère et sœur de l'enfant. —Le 10 mars, Joseph, René, Gervais, enfant de M. et Madame Grégoire Roy. Parrain et marraine, M. Hilaire Roy et Mlle Alma Maheux. —Le 13 mars, Joseph, Jeannot, Hormisdas, enfant de M. et Mme

Léopold Poulin. Parrain et marraine, M. et Madame Hormisdas Poulin.

—Le 16 mars, Joseph, Alain, Michel, enfant de M. et Madame Odilon Cloutier. Parrain et marraine, M. et Mme Ovide Bolduc, de Ste-Germaine. —Le 28 mars, Marie, Léontine, Paquerette, enfant de M. et Mme Donat Bellavance. Parrain et marraine, M. et Mme Gaudias Asselin. Nos félicitations.

NOTES : Le Rév. Père Henri Brun, Supérieur des Pères du Sacré-Coeur, a rendu visite à ses parents, M. et Mme Maurice Brun, dimanche dernier. —Mlle Huguette Cloutier est allée suivre un stage de garde-malade à l'hôpital de l'Enfant-Jésus à Québec.

SAINTS-ANGES

NAISSANCE :

M. et Madame Thomas Girard (Anna Vachon) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Maurice. Parrain et marraine, M. et Madame Maurice Bégin, de Ste-Marguerite, beau-frère et sœur de l'enfant. Porteuse, Mme Archelas Turmel, sœur de l'enfant. Nos félicitations.

CATECHISME : Le catéchisme pour la commu-

nion solennelle est commencé le 12 avril. Vingt-neuf enfants suivent les cours préparatoires.

VA-ET-IENT : M. et Mme Jules Fontaine, de Lévis, chez Mme Edmond Grégoire. —M. et Mme Paul-Emile Tardif, également de Lévis, chez Mme Joseph Tardif. —M. et Mme Jean-Marie Grégoire, de St-Georges, dans leur famille, dernièrement. —M. Alcide Bégin, de Ste-Germaine, dans notre localité, au début de la semaine. —M. et Mme Lucien Laramée, Mlle Yvonne Saint-Hilaire, de Granby, et M. Lionel St-Hilaire, de Québec, chez M. Ernest Saint-Hilaire. —Mlles Réjeanne et Carmen Drouin, de Québec, chez leurs parents, dimanche. —Mlle Jeannine Labbé, à St-Isidore, chez des amis.

À L'HÔPITAL

L'ambulance de la maison Giguère & Frère de Beauceville a effectué le transport des personnes suivantes à l'hôpital, la semaine dernière : le 18 avril, Mme Andréa Poulin, de Rivière Gilbert, à l'hôpital St-Sacrement; le même jour, Mme Antonio Daigle, du rang Fraser, à l'hôpital de Beauceville.

FIANÇAILLES

A Pâques, ont eu lieu les fiançailles de Mlle Aline Giguère, fille de M. Arthur Giguère, de Lambton, à M. Louis-Nazaire Giroux, fils de M. Johnny Giroux, de St-Benoît Labre.

L'amour souvent s'introduit sous le nom de l'Amitié.

LISEZ NOTRE JOURNAL

Vous tenez à votre santé? Vous voulez être élégante?

Procurez vous un SUPPORT SPENCER dessiné spécialement pour vous

Que vous ayez besoin d'un corset esthétique ou d'un support médical, je suis à votre disposition.

Mlle J.-D'ARC MAHEUX Spécialiste en corseterie ST-JOSEPH, Beauce



Annonces Classifiées

DANS NOS THEATRES

Théâtre ST-GEORGES

Vendredi-samedi 23-24 avril

(Programme double)

"Florence est folle"

Avec: André LUGUET — Annie DUCAUX

"Vacation in Reno"

Avec: Jack HALEY — Anne JEFFREYS

Dimanche-lundi-mardi 25-26-27 avril

"Le Pavillon Brûlé"

Avec: Jean MARAIS — Michèle ALFA

Mercredi-jeudi 28-29 avril

"Rage in Heaven"

Avec: Robert MONTGOMERY Ingrid BERGMAN

Théâtre Royal

Vendredi-samedi 23-24 avril

"Dead Reckoning"

Avec: Humphrey BOGART, Elizabeth SCOTT

Dimanche-lundi-mardi mercredi — 25-26-27-28 avril

(Programme double)

"Les Anges du Péché"

Avec: René FAURE, Jany HOLT (Version française)

"Bohemian Girl"

Avec: LAUREL & HARDY

Mercredi-Jeudi 28-29 avril

(Programme double)

"Dick Tracy Dilemma"

Avec: Ralph BYRD, — Kay CHRYSTOPHER

"Banjo"

Avec: Sharyn MOFFET, Jacqueline WHITE

Théâtre Beauceville

Jeudi — 22 avril

"Heartbeat"

(Comédie en couleurs) Avec: G. ROGERS — J. P. AUMONT

Vendredi-samedi 23-24 avril

"Secret Heart"

Avec: C. COLBERT, W. PIDGEON

Dimanche-lundi-mardi 25-26-27 avril

"Monsieur Verdoux"

(Comédie) Avec: C. CHAPLIN, M. RAYE

Mercredi-jeudi — 28-29 avril

"Red House"

Avec: E. G. ROBINSON

Théâtre Vimy

625 sièges Entièrement à l'épreuve du feu

Jeudi, vendredi et samedi, 22, 23 et 24 avril : "Le Voile Bleu"

Avec: Pierre JOURDAN, Gaby MORLAY 1h.45m.

LE MARIAGE ROYAL

(En couleurs) : Les dernières nouvelles du jour Ouverture de "FIESTAWARE" (COUTELLERIE)

Dimanche et lundi, 25 et 26 avril : "Le Capitaine Fracasse"

Avec: Fernand GRAVEY, Assia NORIS et

"Walking Dead"

Avec: Boris KARLOFF Aussi 6e épisode de la série Brick Bradford

Mardi et mercredi, 27 et 28 avril : "Uncertain Glory"

Avec: Errol FLYNN, Paul LUKAS et

"Steel Against the Sky"

Avec: Alexis SMITH, L. NOLAN

Jeudi, vendredi et samedi, 29 et 30 avril, 1er mai : "Marie Martine"

Avec: Renée ST-CYR, Jules BERRY et

"Hoppy's Holiday"

(Comédie) Avec: William BOYD, Andy CLYDE.

Coutellerie FIESTAWARE

RADIOS A VENDRE

Deux radios Marconi à vendre, dont 1 neuf modèle 1948, et un usagé, modèle 1938. Très bon marché. S'adresser à : Laurent ROY, Beauceville-Ouest.

MAISON A VENDRE

Bonne maison, située dans le haut du village de St-Côme, avec grand emplacement. Pour toute information, adresser-vous à : Ladislav Bélanger, St-Côme, Beauce.

POURQUOI pas utiliser nos colonnes de PETITES ANNONCES ?

- Si vous cherchez un empl. prof.....
• Si vous avez des articles à vendre ou à louer.....
• Si vous avez perdu quel- que article.....
• Si vous avez un terrain ou propriété à vendre ou à louer.....

N'HESITEZ-PAS ! Servez-vous de suite des petites annonces de

"L'ECLAIREUR"

Elles sont le meilleur médium de publicité. Efficaces en peu de temps et elles vous rapportent

CENT pour UN

Boulangier, Fortier & Rondeau

Comptables Agréés Chartered Accountants — et — Syndic Licencié

Maurice Boulangier, B.A., C.A. Syndic Licencié Guy Fortier, B.A., L.S.C., C.A. Real A. Rondeau, B.A., C.A.

71, rue St-Pierre, Tél. 2-4078 QUEBEC

LAFONDINN

TOURIST ROOMS Chambres, touristes, voyageurs 1006-12 Sherbrooke Ouest MONTREAL

Stationnement gratis Proximité des gares Centre des grands magasins. Maison tranquille, propre, confortable Eau chaude et froide, bains douches.

Attention spéciale aux réservations Tél. MA. 0555

A QUI LA CHANCE ?

Une splendide ouverture pour tout homme de bonne réputation, qui a l'ambition de devenir marchand prospère. Clientèle établie. Gros revenu dès le premier jour. Pas de déboursés. Si vous avez un équipement pour voyager voici la chance de votre vie. Nous vous donnons un entraînement complet. S'adresser à la Compagnie J. R. Watkins, Dépt. Q-B-Z 2177, Masson, Montréal, Qué.

POUSSINS

Gros profits dans l'aviculture. Les prix des oeufs et de la viande seront hauts, cette année. Prenez vos précautions, achetez vos poussins d'un couvoir reconnu. Tous nos sujets sont approuvés par le gouvernement et ont subi l'épreuve du sang. Demandez nos prix, notre catalogue et notre brochure de 40 pages intitulée : Comment améliorer sa basse-cour. MONKTON POULTRY FARMS, MONKTON, ONTARIO.

Agents demandés

VOULEZ-VOUS un bon REVENU? Vendez nos 200 nécessités garanties à domicile. \$35. à \$60. par semaine, facilement. Si vous possédez une automobile — elle peut servir à votre commerce comme à vos bons plaisirs! Sans obligation, demandez notre catalogue gratis : FAMILLEX, 1600 Delorimier, Montréal.

FERME A VENDRE

ATTENTION! Sur route nationale, belle ferme à vendre, voisine de l'école, et à 2 milles et demi du village de St-Côme, planche, sans roches, 3 acres par 30, bonnes bâtisses, eau courante et électricité. — Roulant au complet, 80 acres en culture et le reste en bois. AUBAINE POUR PROMPT ACHE-TEUR. S'adresser à : GEORGES-AIME VEILLEUX, St-Côme, Bce.

Fileuses électriques

Nouvelles fileuses électriques d'une capacité de 7 à 8 livres par jour au moins. Appareils très modernes et très avantageux. Pour détails et prix, téléphonez à 134-p-6, Beauceville ou encore s'adresser par lettre à : M. Alfred Quirion ou à M. Albert Poulin, Beauceville-Ouest, Cté Beauce.

LES RESTRICTIONS ET L'ART DE LA COIFFURE

Les barbiers et coiffeurs seront satisfaits d'apprendre que malgré les restrictions imposées sur le métal, le caoutchouc, etc., ils pourront pendant longtemps encore se procurer les accessoires nécessaires à l'opération de leurs salons.

En effet, une des plus grandes maisons du genre au Canada possède un assortiment considérable de chaises de barbier, accessoires, meubles chromés de toutes sortes, assécheurs, appareils à permanente.

Maison Ulric BEDARD Ltée

878, RUE ST-VALLIER, Tél. 3-2254 - Québec

POUSSINS

POUSSINS provenant de reproducteurs enregistrés et ayant leur pedigree, ponduses garanties. — Demandez nos prix. GODDARD CHICK HATCHERIES, Britannia Heights, Ont.

AUTOMOBILISTES

Pour votre débossage et peinture de votre auto ou camion, confiez-nous vos réparations. Ouvrage garanti et prix raisonnables. Vendeur chars usagés. S'adresser à : L.-P. GAUVIN Débossage-Peinture Vallée-Jonction. Tél. 56, Beauce.

Hommes demandés

Aimeriez-vous gagner un salaire enviable et être votre propre patron? Pourvu que vous soyez ambitieux, courageux et énergique, de telles opportunités vous sont offertes en vendant une ligne complète et variée de nécessités de qualité supérieure ardemment désirées dans chaque maison de votre localité. Ecrivez à : BLUE BRAND PRODUCTS Co. Ltée, 7227, rue Alexandra, Montréal.

MOULIN A SCIE A VENDRE

Comprenant : Bouilloire, engin, banc de scie, charriot, boteur à croûte, planeur, moulin à bardeau, moulange avec accessoires. Vente pour cause de maladie. S'adresser à : Adélar Bouffard, RR. 1, rang Langevin, St-Philibert, Bce.

ATTENTION

A ceux qui souffrent d'eczéma, maladie de foie, diabète, douleurs rhumatismales, épilepsie, étourdissements, d'engourdissements et de malaise général, prenez un traitement du fameux tonique "Matanol" qui est fait d'un procédé spécial d'extraits de racines et d'écorces et vous aurez entière satisfaction. Avons besoin d'agents dans toutes les parties de la province de Québec, ainsi que dans l'Ontario et du Nouveau-Brunswick. Propositions intéressantes. Ecrire à : MATOL RESEARCH LTD, 19, rue Dickson, Québec.

BAS DE SOIE

Pour toute réparation de BAS, adressez-vous chez Mme Lavertu, 25a, rue King-Est, Sherbrooke. Nous portons attention spéciale pour tout ouvrage reçu du dehors. Prix : .15c — Nylon .25c Poste : .05c

ATTENTION

Nous achetons toutes les automobiles usagées pour argent comptant. Communiquez avec: BERNARD & FRERE. Tél. 32, Saint-Côme, Bce.

MANUEL DE L'INVENTEUR 10\$ écrivez à ALBERT FOURNIER PROCUREUR de BREVETS d'INVENTION 934 STE CATHERINE EST MONTREAL

EPARGNEZ 50% à 75% AUTOMOBILES ET PARTIES NEUVES OU USAGES.

VENEZ nous voir, il y va de votre intérêt. 631 à 651 — 1ère Ave Tél. 4-2920, Québec

Les POTINS DU QUARTIER

Les sucres sont à peu près finis et plusieurs cultivateurs se préparaient à fermer boutique au milieu de la semaine. Si nous sommes bien informés, la saison aurait été très satisfaisante.

—Décidément, le mois d'avril est plutôt rébarbatif. Espérons que son successeur, le mois des fleurs, se montrera plus clément. En attendant, nous savons maints pêcheurs dont la patience est à bout!

—Le R. P. Tancrede Bayard a prêché un triduum aux Tertiaires au début de la semaine. Lundi soir, ce religieux a dirigé, à l'hôtel de ville, un forum intéressant entremêlé de chant et de musique. Le chœur était composé de MM. Armand et Chs-Eug. Rancourt, Roland Cloutier, F.-X. Rodrigue, W. Lessard, M.-André Cloutier et Paul-André Poulin. Le septuor était accompagné par Mlle Juliette Lachance. Mlle Jeanne Poulin a aussi exécuté une couple de jolies pièces. M. Roland Cloutier agissait comme maître de cérémonies.

—Mme GENEST désire avertir la population de Beauceville et des environs qu'elle fera, comme les années passées, la collection à domicile des licences de radios.

—M. Lucien Morin, de Mont-

réal, de passage chez ses parents, M. et Mme Albert Morin.

—N'oublions pas que l'heure avancée sera en vigueur le 25 avril. Par conséquent, samedi soir, avant de se mettre au lit, n'oublions pas d'avancer montres et horloges.

—M. l'abbé Joseph Quirion, nouveau curé de St-Mathias de Bonne-Terre, et M. Edgar Cormier, d'East-Angus, de passage à Beauceville, cette semaine.

—M. Raymond Cliche est descendu à Québec, par affaires, mardi.

—M. l'abbé J.-A. Gagné, ancien aumônier militaire, a visité son frère, le Dr J.-O. Gagné.

—M. Louis Pasquier et M. Lemire, de la Betteraverie Saint-Hilaire, à nos bureaux, mardi, par affaires.

—M. J.-A. Lavoie, de "La Viegie" de Paspébiac, à Beauceville, par affaires, au début de la semaine.

—Mlle Etienne Mathieu, de Québec, a passé la fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Albert Mathieu.

—Mme King Poulin et ses enfants, Nil et Lili, à Saint-Joseph, mardi.

A L'HOPITAL DE BEAUCEVILLE

Le docteur J.-Roland VAILLANCOURT, spécialiste pour les yeux, les oreilles, le nez et la gorge, sera à l'hôpital de Beauceville, mercredi, le 28 avril.

NAISSANCE

M. et Mme Philippe Jolicoeur (Suzanne Poulin), de Beauceville, annoncent à leurs parents et amis, la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Jean, Roch, Parrain et marraine, M. et Mme Josaphat Bisson, amis de la famille. Porteuse, Mme Joseph Vachon, grand-mère de l'enfant. Nos félicitations.

"LA REGAL fera toujours les félicités de vos convives, commandez-la chez votre restaurateur"

Crème Glacée Régale

Fabriquée par LES PRODUITS REGAL LIMITEE

Tél. 191 - Thetford Mines, P. Q.

CONFIEZ-NOUS VOS

TRAVAUX DE CONSTRUCTION

Spécialités : Solages en béton ou en pierre, construction de trottoirs, etc. Service de Malaxeurs, bois pour formes à louer. Travaux exécutés à l'heure ou à l'entreprise.

Prix modérés

THEODORE POULIN (Nap.)

Beauceville-Est, Tél. 557
15 années d'expérience à votre service.

Pierre THIBAUT

Manufacturier de POMPES

et

Accessoires à incendie

- Nos usines de pompes et accessoires à incendie sont situées à Pierreville sur les bords de la rivière St-François. Notre industrie entièrement Canadienne-française est la seule du genre au Canada que nous desservons d'un océan à l'autre.
- Nous possédons un outillage varié, au complet et des plus modernes. Nous n'employons que du matériel de toute première qualité. Nous sommes à la disposition de tous ceux qui sont intéressés à la question de protection contre les incendies et nous répondrons attentivement à chacune des demandes qui nous seront faites. Nous donnons aussi le service sur chacun des appareils ou accessoires vendus.

PIERREVILLE, TEL 49 QUEBEC

A Beauceville Tél. Rural 94
Dr Alonzo JOLICOEUR
CHIRURGIEN-DENTISTE
Heures de bureau: 8h.30 a.m. à 8h. p.m.
Les Mercredi, Jeudi et Samedi

PARTIE DE SUCRE AU COLLÈGE DU SACRÉ-COEUR

Pour respecter une habitude qui est en train de devenir une véritable tradition, les officiers de l'Amicale Mariste de Beauceville ont participé à une fête aux sucres samedi midi, à la cabane du collège. Tous ont répondu sans y manquer à l'aimable invitation que leur avait lancée le directeur de la maison, le R. F. Augustalis. Lorsque les invités arrivèrent sur les lieux, ils furent accueillis par les maîtres de céans, les Frères Félicité et Ignace, qui avaient fait appel à toutes leurs connaissances de marmittons pour préparer une table fort appétissante. Contrairement à ce que rapporte l'Évangile, tout le monde mangea mais, il n'en resta pas pour remplir les corbeilles! C'est que c'était délicieux.

Le repas pris, il fallut bien deviser quelque peu, histoire de faire digérer les victuailles dans un éclat de rire. Chacun y alla de ses souvenirs. La palme alla, paraît-il, au Frère Ignace, qui en fit voir de toutes les couleurs aux invités. Sans forcer la vérité, naturellement!

A tout prendre, la journée a été un véritable succès, même s'il a fallu, le lendemain, avoir recours aux lumières de l'apothicaire pour faire disparaître les reliquats de cette mémorable équipée.

Le groupe comprenait: les FF. Augustalis, Henri-Ambroise, Félicité et Ignace, le Dr Alonzo Jolicoeur, le président ponctuel, le grand argentier J.-O.-V. Quirion, le vice-président Josaphat "Woolen" Poulin, l'impavide Chs Clément, Lucien "easy going" Lachance, Roland "Cabbage" Cloutier et, pour fermer la procession, Raymond Lachance, un futur académicien.

PIC-PIC

ACTIVITÉS DE L'UNITÉ SANITAIRE

Semaine du 26 avril 1948

Lundi, le 26:

Inspection médicale scolaire. Soir: St-Côme. — Cours de secourisme par le Dr F. Guimont, médecin hygiéniste, et cours de soins à domicile par Mlle L. Bolduc, E.H.

Mardi, le 27:

St-Côme. — De 2 h. à 3 h., à la salle du Conseil, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

Mercredi, le 28:

St-Joseph. — De 2 h. à 4 h., à la salle du Palais de Justice, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

P.M. — Sts-Anges. — Cours de soins à domicile par Mlle L. Bolduc, E.H.

Soir: Ste-Marie. — Cours de secourisme et soins à domicile.

Jeudi, le 29:

St-Georges. — De 10 h. à midi et de 1h 30 à 3 h., à la salle paroissiale (local J.O.C.), clinique antituberculeuse (examen des poumons) par le Dr A. Beauchesne, clinicien.

Vendredi, le 30:

St-Joseph. — De 10 h. à midi et de 1h 30 à 3h 30, clinique antituberculeuse (examen des poumons) par le Dr A. Beauchesne, clinicien.

Dr F. GUMONT, D.P.H.,
Médecin hygiéniste

CIRCONCISION

Procédé strictement non sanglant, sans pansement, ni point de suture. Accommode singulièrement les patients éloignés.

Dr L. G. Perrin

24 rue DU PONT, QUEBEC.

Remy-G. Taschereau

AVOCAT
SAINT-JOSEPH, Bce

Téls Bureau : 170

Rés. Ste-Marie : 13

M. DONAT POULIN EST DÉCÉDÉ À NEW-YORK

Nous avons le regret d'annoncer le décès de M. Donat Poulin, autrefois de Beauceville, survenu à l'hôpital St-Joseph de New-York, hier, le 20 avril, à l'âge de 29 ans. La dépouille mortelle arrivera à Vallée-Jonction ce soir, à 6 heures, puis elle sera transportée à Beauceville immédiatement par le fourgon de la maison Giguère & Frère. Les funérailles auront lieu samedi matin, le 24 avril, à 10 heures.

Le défunt était le fils de M. Odilon Poulin, maintenant de St-Joseph, et de feu Georgianna Poulin. Il laisse en outre sa belle-mère, Mme Odilon Poulin; quatre frères: Roland et Gaspard, de New-York, Marcel, de Beauceville, et Gaston, de Chicoutimi; deux sœurs, Mme Lucien Plante (Yvette), de Québec, et Mlle Lucienne Poulin, de Beauceville, ainsi qu'un grand nombre d'autres parents.

Notre journal exprime ses plus vives condoléances à la famille à l'occasion de ce deuil cruel.

À LA BIBLIOTHÈQUE PAROISSIALE DE BEAUCEVILLE

Nous avons une bibliothèque composée de plus de mille volumes; il y en a pour tous les goûts, pour tous les âges, pour tous les sexes.

La lecture de bons livres est un des meilleurs moyens de développer la faculté la plus importante de l'homme, son intelligence. C'est aussi un des meilleurs moyens de chasser l'ennui, mère de tous les vices.

Vous pouvez vous procurer des livres pour une somme minime tous les dimanches, après les messes de 8 h. ou de 10 h. Ceux qui ont en leur possession des livres empruntés à la bibliothèque depuis longtemps doivent les remettre le plus tôt possible.

"L'ERREUR FATALE"

Ce remarquable radio-roman sera présenté partout dans la Beauce.

"L'ERREUR FATALE", que les radiophiles peuvent entendre tous les mardis soir en synthonisant le poste CHRC de Québec, à 9 heures, sera représentée sur presque toutes les scènes de la Beauce.

Voilà une bonne nouvelle que nous sommes heureux d'annoncer, car "L'ERREUR FATALE" est un spectacle de choix que tous voudront voir.

Les artistes qui tiendront les rôles seront les mêmes qu'à la radio, ce qui signifie que nous verrons réunis dans un seul et même spectacle les meilleurs artistes de la scène et de la radio de Québec.

Voici les endroits qui seront visités par les artistes de Louis-Philippe Hébert, le populaire auteur de "L'Erreur Fatale", "La

DÉCÈS ROY

M. et Mme Paul-Emile Roy, du rang Saint-Joseph, ont été éprouvés, samedi, par la mort de leur bébé, âgé d'un an, survenue à l'hôpital. La cérémonie des anges eut lieu lundi, le 19, sous la direction de la maison Giguère & Frère.

Profondes condoléances à la famille.

Maison de Satan", "Le Mystère d'une nuit tragique" et d'une foule d'autres radio-romans à succès.

St-Georges, salle paroissiale, le 29 avril.

St-Côme, salle paroissiale, le 1er mai.

Vallée-Jonction, salle paroissiale, le 2 mai.

St-Théophile, salle paroissiale, le 9 mai.

Ste-Marie, théâtre Ste-Marie, le 10 mai.

Beauceville, salle municipale, le 12 mai.

TRIPLE TEST
Worsteds
par
Dominion Woollens
Confectionnés
exclusivement par
PROGRESS BRAND CLOTHES



Reconnaissez-vous la qualité et le chic? Si oui, votre choix logique est un habit

TRIPLE TEST

Comparé à un habit de qualité ordinaire... un TRIPLE TEST durera plus longtemps et paraîtra mieux.



J.-H. LACOMBE

MARCHAND GENERAL

Beauceville-Ouest, Cté Beauce

CHANGEMENTS

dans les heures
des Trains de
Voyageurs et
services d'Auto-
bus en vigueur

dimanche, le 25 avril

Pour plus de renseignements, s'adresser aux agents.

QUEBEC CENTRAL



LES PRODUITS LAITIERS

Grâce aux régies, le marché d'exportation a absorbé le gros du fromage produit au Canada pendant la guerre, mais ce marché n'existe plus et c'est le Canada qui est devenu le principal consommateur de tous les produits laitiers fabriqués au pays.

En 1937, le Canada a exporté 89 millions de livres de fromage. En 1942, les exportations avaient atteint 142 millions de livres. En 1947, elles étaient retombées à 56 millions de livres. Cette diminution est due en partie à la consommation nationale accrue. En 1937, les Canadiens ont consommé 40 millions de livres de fromage, et 67 millions de livres en 1947.

Il en est de même pour les produits de lait concentré, — lait évaporé, lait condensé et poudre de lait. Les exportations sont passées de 33 millions de livres en 1937 à 103 millions de livres en 1945, pour retomber à 81 millions de livres en 1947, mais la consommation nationale a augmenté constamment passant de 105 millions en 1937 à 265 millions de livres en 1947.

Ces diminutions et ces augmentations des exportations sont attribuables à la consommation nationale accrue de lait liquide, de beurre et de fromage. Le lait liquide et le beurre ne sont pas exportés en fortes quantités. Les Canadiens ont consommé 351 millions de livres de beurre en 1947, soit 100 millions de livres de plus qu'en 1937. En 1937, ils ont utilisé 4,284,000 livres de lait et de crème; en 1947, la consommation avait atteint 5,760,000 livres.

Mais abstraction faite de la façon dont les produits laitiers ont été utilisés en fin de compte, les cultivateurs laitiers canadiens tirent de cette production des revenus de plus en plus élevés. Les valeurs totales se sont accrues de \$215,441,000 en 1937 à \$535,740,000 en 1947.

TRACTEURS AGRICOLES, CAUSE D'INCENDIES

Maintenant qu'on utilise davantage sur nos fermes les tracteurs, les camions et les machines actionnées à l'essence, il faut s'assurer que ce genre d'outillage

ne devienne pas une source possible d'incendies.

Prenant la parole au congrès de 1947 de la Mutual Fire Underwriters' Association of Ontario, dont les compagnies assument environ 75 p.c. de toute l'assurance-incendie sur les propriétés agricoles de l'Ontario, M. C. W. Saskey, chef du contentieux au bureau du surintendant des ser-

vices d'incendie pour la province de l'Ontario, a fait ressortir le danger possible d'incendies par les tracteurs et les camions agricoles. Après avoir fait remarquer que les ingénieurs en technique automobile construisent les tracteurs et les camions de façon à réduire au minimum les risques d'incendie, pourvu que ces machines soient gardées en bon état de fonctionnement, M. Caskey ajoute que la plupart des incendies causés par des véhicules actionnés à l'essence peuvent être attribués à l'une des causes suivantes :

Mauvais entretien. — Les pièces les plus importantes sont les silencieux, les tuyaux d'alimentation en essence, les carburateurs et le système d'allumage. Il est rare que les pannes se produisent soudainement, et, en général, on est averti des défauts qui peuvent être réparés à l'avance.

Mauvais ravitaillement en combustible et mauvais entreposage du combustible. — Les petites quantités d'essence dont on peut avoir besoin ne doivent être transportées que dans des bidons de sûreté. Lorsqu'on remplit le réservoir, on doit arrêter le moteur, les tuyaux d'échappement et le silencieux doivent être raisonnablement froids et l'on ne doit pas fumer.

Accumulations de poussière, d'huile et de matériel combustible. — Une charge de grain passant trop près du silencieux peut prendre feu, la paille ou la bale poussée par le vent peut s'accumuler sur le moteur et boucher le radiateur, s'empiler sur le silencieux, s'entasser autour du tracteur ou du camion pour venir directement en contact avec les parties chauffées ou s'en approcher d'assez près pour que les étincelles l'allument.

Mauvais jugement dans la conduite de la machine, ou accident imprévu. — Les tracteurs et les camions utilisés dans les bâtiments et aux alentours doivent être maniés avec le même soin et les mêmes précautions qu'une automobile sur une grande route encombrée. Le moindre accident — s'il s'agit d'essence en feu, — peut causer un incendie désastreux.

Mauvais jugement dans le choix d'un endroit pour reviser, ajuster ou réparer le matériel automobile. — On ne doit jamais effectuer

ces travaux dans un bâtiment où le feu pourrait causer de très grands dommages. L'éloignement constitue la meilleure protection et celle qui coûte le moins cher. La machine doit être éloignée d'au moins 80 pieds des bâti-

ments ou des moules, car l'essence qui brûle se répand rapidement.

Avez-vous renouvelé votre abonnement à l'ECLAIREUR?

TU NE ME JOUES PAS, MAMAN...



Bien sûr que le sirop de blé d'Inde Crown Brand est bon pour moi. Bien sûr que le médecin recommande d'inclure le sirop de blé d'Inde Crown Brand dans mon régime alimentaire.

MAIS pourquoi ne parler que de moi?

Je sais bien que tu emploies aussi le Crown Brand pour tes délicieuses pâtisseries. Que tu t'en sers pour sucrer tes recettes.

Tu ne me joues pas, maman! Le sirop de blé d'Inde Crown Brand est bon pour toute la famille!



Depuis les années, les médecins recommandent l'emploi du sirop de blé d'Inde Crown Brand comme hydrate et modificateur du lait pour les bébés au biberon.

SIROP DE BLÉ D'INDE CROWN BRAND

Aussi manufacturiers de la fécule de maïs Canada

THE CANADA STARCH COMPANY LIMITED — MONTREAL — TORONTO

DIMINUEZ LE COÛT... AUGMENTEZ LA VALEUR

de la nourriture avec ce Roulé aux oeufs "Magic"

- 2 tasses farine
- 4 c. à thé Poudre à Pâte "Magic"
- 1/2 c. à thé sel
- 4 c. à soupe shortening
- 1 oeuf 3/4 tasse lait
- 5 oeufs cuits dur
- 4 c. à soupe lait
- 2 c. à thé jus de citron
- 3 c. à thé oignon haché
- 2 c. à soupe persil haché
- 2 c. à soupe piment vert haché
- 1 c. à thé moutarde en poudre
- Sel, poivre, paprika

Tamisez ensemble les 3 premiers ingrédients. Incorporez shortening. Battez l'oeuf dans tasse à mesurer; ajoutez lait pour faire 3/4 tasse; ajoutez au premier mélange. Abaissez à 1/4 pouce sur planche enfarinée. Hachez oeufs cuits dur; mélangez avec les ingrédients qui restent, étendez sur pâte. Roulez et cuisez à four chaud (425°F.) 30 minutes. Servez avec sauce au fromage.

Fabrication canadienne



POUR UNE CUISSON PARFAITE

LE CIVISME c'est une foule de petites choses!



Agissez envers les autres...

Avez-vous déjà songé que les bons voisins sont une des joies de la vie? Avez-vous aussi pensé que pour jouir de l'amitié de bons voisins, vous devez être un bon voisin vous-même? Nous vivons si près les uns des autres qu'il nous faut manifester un

intérêt amical à nos semblables pour assurer le bonheur de tous. Le bon voisinage consiste simplement à agir envers les autres comme on voudrait qu'ils agissent envers nous. Et le bon voisinage fait partie du civisme.

Vous pouvez participer à cet effort de service public. Prenez note de quelques petites choses qui, à votre avis, contribuent au civisme.

Publiée sous les auspices de

The **BRADING BREWERIES** LIMITED

Cette série d'annonces est conçue dans le but d'aider à faire de votre localité le meilleur des endroits où vous puissiez vivre.



Une Année Marquante dans l'Histoire de la Metropolitan

“1947 a été une des années les plus florissantes dans les annales de la Metropolitan Life Insurance Company.

“La situation financière de la Compagnie a été excellente, au Canada et aux États-Unis. Un nombre sans précédent de détenteurs de polices de la Metropolitan ont joui des bienfaits de l'assurance-vie. Par ses placements, la Compagnie a contribué plus que jamais à maintenir les rouages de l'industrie en plein fonctionnement . . . à fournir des emplois et des logements . . . et à maintenir un niveau de vie élevé.

“Cependant, l'année qui vient de s'écouler n'a pas été sans nous apporter des problèmes. Le coût de l'assurance a augmenté, par suite de la diminution du taux de l'intérêt, et du fait de l'augmentation générale du prix des marchandises et des services.

Le Président Leroy A. Lincoln fait ces déclarations en marge d'un film sonore, intitulé “Pages d'un Livre

Ouvert”, qui donne le compte rendu des opérations de la Compagnie pour 1947. Voici d'autres détails importants empruntés au compte rendu que Monsieur Lincoln présente pour 1947:

—Les paiements aux assurés et aux bénéficiaires ont atteint le chiffre sans précédent de \$671,000,000.

—Plus de 2,300,000 personnes ont souscrit des polices de la Metropolitan au cours de l'année. Le nombre total des détenteurs de polices de la Metropolitan s'établit à 32,384,000.

—A la fin de l'année, le total de l'en-cours à la Metropolitan était de \$37,250,000,000 —chiffre le plus fort qui ait jamais été enregistré par la Compagnie.

—La Metropolitan versera aux assurés, en 1948, un montant de dividendes tant soit peu plus élevé qu'en 1947. Toutefois, les taux de participation afférents à certaines catégories de contrats seront révisés en diminution.

Monsieur Lincoln a également déclaré que, l'an dernier, une commission représentant tous les Départements d'assurance d'État, a terminé un examen périodique des livres de la Metropolitan, ainsi que le prescrit la loi. Voici deux extraits des conclusions des examinateurs:

“La vérification qui vient d'être effectuée démontre que la Metropolitan Life Insurance Company est dans une situation solide.”

“Les règlements de polices sont effectués promptement, et les assurés sont l'objet d'un traitement juste et équitable.”

Le Compte Rendu Annuel de la Metropolitan pour 1947, intitulé “Pages d'un Livre Ouvert”, contient nombre d'autres renseignements sur les opérations de la Compagnie. Si vous désirez recevoir ce livret, remplissez et postez le coupon ci-dessous. Un exemplaire vous sera adressé gratuitement.

ENGAGEMENTS ET ACTIF AU 31 DÉCEMBRE 1947

ENGAGEMENTS ENVERS LES DÉTENTEURS DE POLICES, LES BÉNÉFICIAIRES, ET AUTRES

Réserves statutaires des polices	\$7,333,537,964.00
Ce montant, augmenté des primes futures et de l'intérêt produit par les réserves, est nécessaire pour assurer le règlement futur de toutes les sommes assurées par les polices.	
Réserve afférente aux contrats supplémentaires	373,634,251.42
Sommes appartenant aux bénéficiaires et aux détenteurs de polices (assurances en cas de décès, dotations parvenues à échéance, etc.) mais laissées par devers la Compagnie pour être payées dans les années à venir.	
Dividendes laissés par devers la Compagnie	64,747,219.00
Réserve pour dividendes attribués aux assurés	141,215,117.00
Mise de côté pour être versée, en 1948, aux détenteurs de polices appelés à toucher ces dividendes.	
Assurances échues ou sinistrées mais non encore réglées	34,085,580.50
Comprend les cas en cours de règlement et le montant estimatif des cas qui existent, mais qui n'ont pas encore été signalés à la Compagnie.	
Autres obligations découlant des polices Y compris les primes payées d'avance, etc.	33,550,654.32
Impôts courus	17,704,521.00
Comprend le montant estimatif des impôts payables en 1948 sur les opérations de 1947.	
Réserve de prévoyance concernant les prêts hypothécaires	21,000,000.00
Tous autres engagements	29,389,937.42
TOTAL DES ENGAGEMENTS	\$8,048,865,244.66

ACTIF ASSURANT L'EXÉCUTION DES ENGAGEMENTS

Fonds publics	\$3,876,921,624.32
Gouvernement des États-Unis \$3,632,510,803.00	
Gouvernement du Canada 244,410,821.32	
Autres obligations	2,710,589,958.79
Provinces et municipalités \$ 74,399,932.15	
Chemins de fer 510,214,387.99	
Services publics 975,681,105.50	
Industries et divers 1,150,294,533.15	
Actions	105,388,903.00
Toutes privilégiées ou garanties, sauf \$1,565,382.00	
Premières hypothèques sur immeubles	964,666,721.19
Propriétés agricoles \$ 86,117,937.09	
Autres propriétés 878,548,784.10	
Prêts aux assurés	343,301,733.81
Garantis par les polices.	
Immeubles (compte tenu d'une somme globale de \$25,000,000 portée en diminution par ajustement)	208,752,510.79
Constructions à usage d'habitation et autres immeubles acquis à titre de placement \$ 139,090,580.35	
Immeubles à l'usage de la Compagnie 35,015,955.07	
Propriétés reprises pour défaut de paiement d'hypothèques (dont \$19,098,579.96 sont sous contrat de vente) 59,645,975.37	
Espèces en caisse et en banque	156,258,124.20
Montant net des primes différées et des primes en cours d'encaissement	124,836,913.79
Intérêt et loyers courus, etc.	57,706,111.28
TOTAL DE L'ACTIF ASSURANT L'EXÉCUTION DES ENGAGEMENTS	\$8,548,422,601.17

Cela fait un solde créditeur (marge de sécurité) de \$499,557,356.51
 Ce solde est porté en recettes aux comptes suivants:
 Fonds de Surplus Spécial \$ 72,281,000.00
 Fonds Libres (Surplus) \$427,276,356.51

Ces fonds, qui s'élèvent à environ 6% du passif, constituent un tampon contre les contingences défavorables, et viennent s'ajouter aux disponibilités existant déjà pour garantir que tous les bénéfices stipulés dans les polices seront payés au fur et à mesure de leur échéance.

NOTE.— Parmi les valeurs actives ci-dessus se trouvent \$412,328,264.37, que la Compagnie a déposés auprès de divers fonctionnaires publics en exécution des prescriptions de la loi ou des règlements de contrôle.



QUELQUES DÉTAILS SUR LES OPÉRATIONS DE LA METROPOLITAN AU CANADA

Les faits importants exposés ci-dessous et marquant le travail de la Compagnie, au Canada, pendant 1947, notre 75^e année d'opérations au Canada, intéresseront tout spécialement les assurés de la Metropolitan et leurs bénéficiaires au Canada.

Assurance-Vie en Cours

Au cours de l'année, des Canadiens ont souscrit pour \$209,634,649 d'Assurance-Vie auprès de la Metropolitan, et ont ainsi porté à \$2,083,391,707 l'en-cours canadien à la Compagnie en Assurance-Vie. De ce montant, 58 pour 100 est à la Branche Ordinaire, 31 pour 100, à la Branche Industrielle et 11 pour 100, à la Branche du Groupe.

Paiement aux Assurés et aux Bénéficiaires

La Metropolitan a payé, en 1947, à ses assurés canadiens et à leurs bénéficiaires, \$36,222,913 en règlements de décès, en dotations parvenues à échéance, en dividendes et en d'autres versements. De cette somme, 69 pour 100 a été payé à des assurés vivants.

Les versements faits par la Metropolitan à des Canadiens, depuis son arrivée au Canada, en 1872, plus les placements qu'elle a actuellement au Canada, dépassent de plus de \$306,000,000 le total des primes recouvrées des Canadiens.

Total des Placements au Canada

Le total des placements de la Compagnie, au Canada, atteignait, à la fin de 1947, \$480,303,977. De ce montant, 51 pour 100 se compose d'Obligations du Dominion du Canada. Depuis la fin de la guerre, les nouveaux placements de la Metropolitan ont aidé, de plus en plus et tout comme ils l'avaient fait avant les hostilités, à satisfaire aux besoins de l'industrie et de la nation.

Oeuvres d'Hygiène et de Bien-Être

Au cours de 1947, des infirmières, au Canada, ont fait 234,835 visites à des personnes assurées auprès de la Metropolitan par des polices Industrielles, Intermédiaires et de Groupe. En outre, plus d'un million et demi de brochures sur l'hygiène et sur la sécurité ont été distribuées. Enfin, la Compagnie a pris part à 54 campagnes d'hygiène.

Metropolitan Life Insurance Company (COMPAGNIE À FORME MUTUELLE)

SIÈGE SOCIAL: NEW-YORK

FRÉDÉRIC H. ECKER, PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

LEROY A. LINCOLN, PRÉSIDENT

DIRECTION GÉNÉRALE AU CANADA: OTTAWA
 GLEN J. SPAHN, DEUXIÈME VICE PRÉSIDENT ADMINISTRATEUR

METROPOLITAN LIFE INSURANCE CO.
 Direction Générale au Canada — Ottawa, Canada.

Messieurs: Prière de m'envoyer un exemplaire de votre Compte Rendu Annuel aux Assurés, intitulé “Pages d'un Livre Ouvert”.

NOM.....

RUE.....

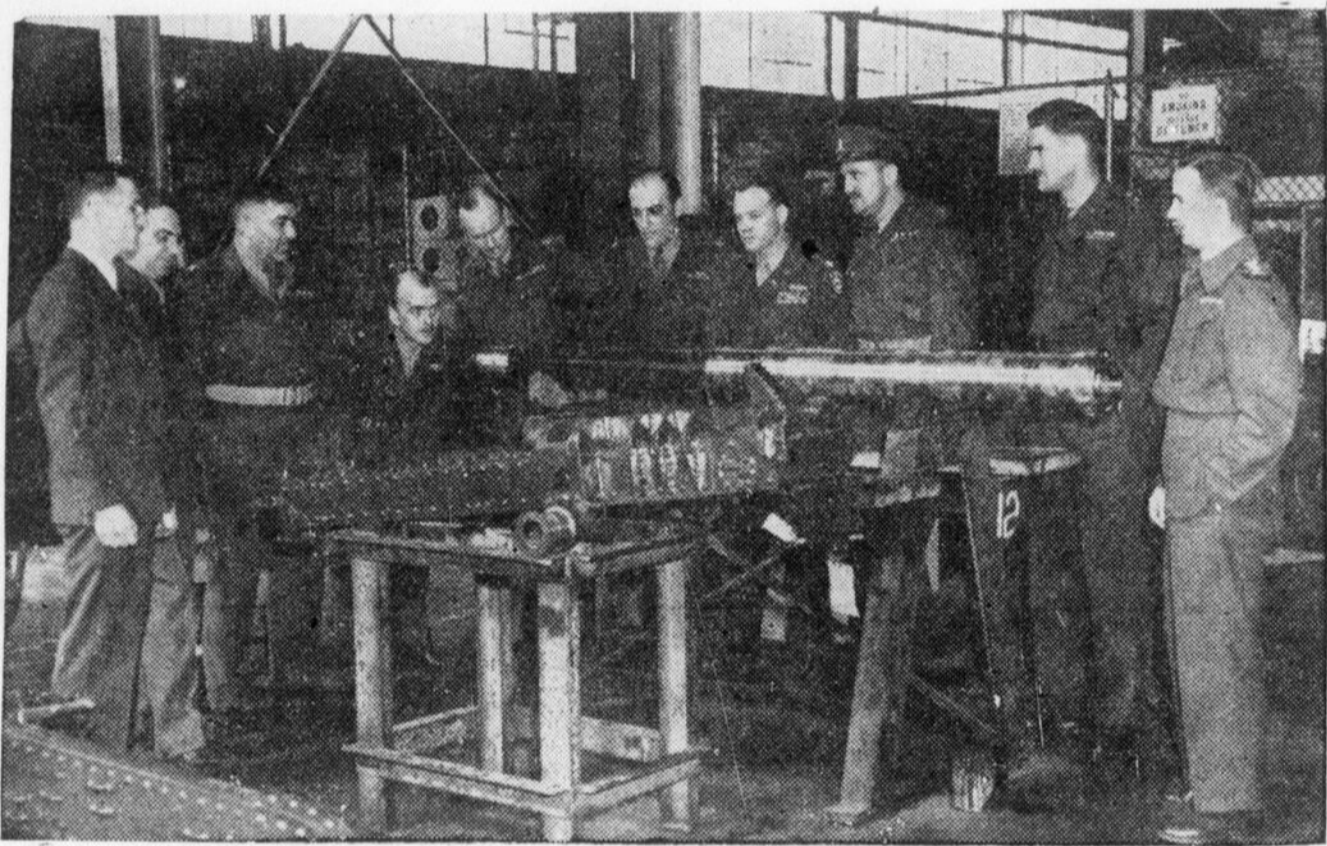
LOCALITÉ..... PROVINCE.....



• Mme Alcide de Gasperi au premier plan et Mme Jean Désy, l'épouse de l'ambassadeur canadien en Italie servent des nécessiteux italiens qui viennent manger à un foyer canadien. On s'attend qu'en marge du plan Marshall, le Canada vendra pour environ \$1,900,000 de marchandises qui aideront à nourrir le peuple d'Italie.



• Ce chat sauvage qui vient de Mexico a d'abord servi comme mascotte à une association de vétérans. Seulement, à mesure qu'il vieillissait, l'animal avait des... réminiscences de plus en plus fortes. On a donc décidé d'en faire don aux autorités du Parc Lafontaine de Montréal. De gauche à droite, Rosario Paquette, surintendant du parc, le capitaine Frank Hogue et le Lt J.-R. Martel. Le chat sauvage, qui se tient sur ses pattes d'arrière, ne semble pas effrayé par le photographe.



• Des étudiants du collège militaire de Kingston visitent une usine de guerre à Longueuil. Qui sait si demain, toutes nos fabriques de munitions et d'engins de guerre ne fonctionneront pas à cent pour cent? La situation internationale, quoi qu'il en soit, inspire des craintes profondes aux plus optimistes.



• Sa Sainteté le Pape Pie XII est photographié au moment où il adresse la parole à 400,000 catholiques sur la place St-Pierre, à Rome. Le chef de l'Eglise a fustigé le communisme sans toutefois le nommer.



• Mme Eleanor Roosevelt, accompagnée de quelques invités de marque, dont le Roi et la Reine, vient d'assister au dévoilement d'un monument destiné à rappeler la mémoire de son époux, l'ancien président des Etats-Unis, à qui la Grande-Bretagne a voulu rendre hommage. A droite de Mme Roosevelt, on peut distinguer facilement le premier ministre Clement Attlee.



• Le vicomte et la vicomtesse Mountbatten, de Burma reçoivent un joli présent d'un indigène, qui le leur a offert lors d'une visite à Shillong Assam, aux Indes. Le chef appartient à la tribu des Nagas, qui ont combattu les Japonais, en Birmanie, lors du conflit.

DÉCÈS DE M. NAPOLÉON BUSQUE

St-Simon-les-Mines (Spécial)
Toute la paroisse a appris avec regret la mort de M. Napoléon Busque, époux de Virginie Veilleux, décédé le 14 avril, à l'âge de 78 ans et 8 mois.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, un fils, Napoléon; deux filles, Mme Lucien Gilbert (Agathe), de Beauceville, Mme Wellie Lessard (Bibiane), de St-Georges; sa belle-fille, Mme Napoléon Busque; ses gendres, MM. Lucien Gilbert et Wellie Lessard; ses petits-enfants, Louis-Hébert, Jean-Guy, Cyrille, Chs-André, Béatrice, Michel, Pierrette, Mariette, Rémi Busque; deux soeurs, Mme Vve Nap. Loubier (Véronique), de Saint-Zacharie, Mme Vve Joseph Veilleux (Marie), de St-Benoît; ses belles-soeurs et beaux-frères, M. et Mme Jean Veilleux, M. Absolon Labbé, de St-Benoît, Mme David Busque, de St-Simon, Mme Jos. Veilleux, de Cookshire, ainsi qu'un grand nombre de neveux et nièces.

Une foule nombreuse assistait

aux funérailles, qui eurent lieu le 17, sous la direction de la maison Giguère & Frère de Beauceville.

La croix était portée par M. Adélar Loubier. Les porteurs du cercueil étaient MM. Antonio, Omer, Odilon Loubier, Adélar Rodrigue, Josaphat Busque et Abraham Poulin.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Dussault, curé de la paroisse, qui chanta aussi le service, assisté comme diacre et sous-diacre des abbés D. Moreau, curé de Notre-Dame, et A. Nadeau, curé de St-Alfred.

Pendant le service, la quête fut faite par MM. Alfred Busque et Joseph Quirion.

L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial.

Madame Napoléon Busque et sa famille remercient bien sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par visite à la maison, assistance aux funérailles, sympathies, etc.

DES CAMBRIOLEURS ...

(suite de la première page)
tomobile et des accessoires de garage, pour une valeur de \$600., qui avaient été rafés par ces individus, ont été retrouvés dans un chalet que possédait le trio au Cap Blanc.

Legge et Stewart se sont dénoncés jeudi, à Québec, en tentant d'obtenir une licence d'automobile sous un faux nom et une fausse adresse. Le subterfuge fut bientôt découvert et ils furent appréhendés à bord de leur automobile où l'on retraça certains objets disparus du garage Rancourt.

En poussant plus loin les recherches, les limiers furent conduits au chalet du Cap Blanc où l'on retraça tout un équipement de garage que M. Rancourt eut tôt fait d'identifier comme sien.

Legge et Stewart ont comparu en Cour du Recorder sous l'accusation d'avoir obtenu un enregistrement et un permis de conduire en produisant un faux nom et une fausse adresse. Le recorder Mercier les a condamnés à la peine maximum, soit 30 jours d'emprisonnement, sans option d'amende, et \$100 d'amende, ou, à défaut de paiement, 30 jours additionnels. Lorsque leur sentence sera purgée, une accusation de vol avec effraction sera alors portée contre eux en rapport avec le cambriolage opéré dans la Beauce.

La police provinciale, qui a conduit l'enquête sur ce cambriolage, détient présentement à ses quartiers-généraux le troisième accusé, Jos. Davie, qui doit être traduit à la Cour de Magistrat de St-Joseph de Beauce.

TÉMOIGNAGE ...

(suite de la première page)
voit, un grand ami des Canadiens français.

Hazell Hill, N.E., 16 avril 1948.

M. Georges Bonin, Rédacteur, L'Éclair, Beauceville.

Cher Monsieur,

Mon fils, qui n'a que douze ans, était récemment de passage chez vous à l'occasion d'une randonnée organisée par le mouvement des Visites Interprovinciales.

Je veux vous remercier du ton de vos éditoriaux à cette occasion. Merci aussi à la population de Beauceville pour son empressement et sa générosité à l'égard des jeunes écoliers. De plus, je ne veux pas passer sous silence l'obligeance de la famille Alonzo DeBlois, dans laquelle mon fils a été reçu.

Je suis personnellement convaincu que pareille initiative travaille avec profit au rapprochement de nos deux grands peuples. J'ai reçu mon instruction en Grande-Bretagne et je regrette de ne pouvoir exprimer mes remerciements dans votre langue. J'espère cependant que mes enfants, éduqués au Canada, seront, eux, en mesure de parler et d'écrire la langue de leurs compatriotes du Québec.

Sincèrement à vous,
J.-H. DROVER

DINDONNEAUX ET POUSSINS A VENDRE

S'ADRESSER A :

Convoir Coopératif, ST-MALACHIE, Cté Dorchester

WILFRID DROUIN, gérant

De passage à Québec

LOGEZ A

l'Hotel Montcalm

- Situé dans le centre des affaires, à proximité du
- Palais Montcalm, Théâtre Capitol et plusieurs
- autres théâtres. Terrain de stationnement à un
- pas de l'Hôtel.

Pour réservation, banquets ou réceptions, écrivez ou appelez à 2-1287

NOUVELLE ADMINISTRATION :

René Nolin, gérant-général,
François Nolin, président,
C. Côté, secrétaire

HOTEL MONTCALM
(En face du Carré d'Youville)

161, rue St-Jean — Tél. 2-1287 — QUEBEC

CELUI que vous voulez être...



bien musclé, plein de vigueur, ignorant la fatigue, le mal de reins après une longue et dure journée de travail.

Voilà l'homme que vous admirez et que vous serez lorsque vous aurez pris les PILULES MORO qui, depuis près d'un demi-siècle, ont soulagé des milliers et des milliers d'hommes.

Les PILULES MORO sont reconnues insurpassables dans les cas de: manque de force, perte d'appétit, fatigue habituelle, nervosité, douleurs de dos ou de reins (dues à l'épuisement); n'hésitez pas à les prendre, elles ne peuvent vous faire que du bien.

Un bon arbre se juge à ses fruits — un remède à ses résultats. Avec les PILULES MORO aucun risque à prendre; leur bonne renommée fait foi de leur valeur et de leur efficacité. N'est-ce pas suffisant pour vous inciter de les prendre sans différer?

Par la poste: 50¢ la boîte ou 3, pour \$1.35

PILULES MORO

Cie Chimique FRANCO Américaine, Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal

CONTINENTAL

C'EST UNE EXCELLENTE POLITIQUE...

OUI, c'est une excellente politique de vouloir faire suivre un cours d'études à votre enfant, et de voir en même temps que vos plans soient menés à bonne fin. Pour seulement quelques cents par jour, la Police Educationnelle Continental Life assurera la réalisation de vos projets. Quoi qu'il vous arrive, des fonds adéquats seront disponibles pour permettre à votre enfant de parfaire son instruction ou de se lancer en affaires. Vous verrez votre fils ou votre fille poursuivre leurs études libres de tout souci financier.

Demandez à votre représentant Continental Life de vous expliquer comment une Police Educationnelle Continental Life sur votre vie doublera le pouvoir potentiel de gain de votre enfant.

646

The Continental Life Insurance Co.

SIEGE SOCIAL

TORONTO

J. ARTHUR EGAN GÉRANT DE SUCCURSALE

Chambre 606, 400 Boulevard Charest, Québec

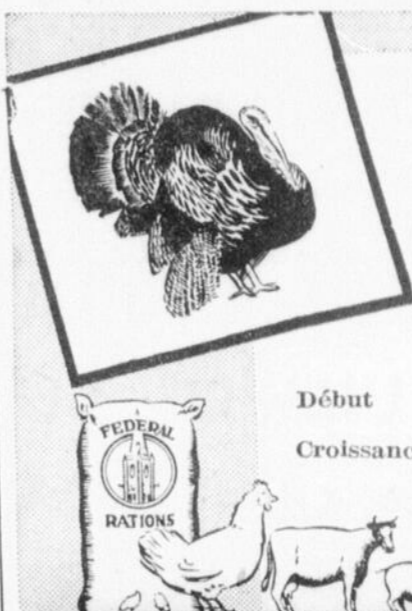
Une compagnie essentiellement canadienne

SOLIDITÉ ABSOLUE

La moulée "FEDERAL" pour les dindes

L'élevage de la dinde est une tâche délicate, dit-on souvent. Vous faciliteriez votre travail sûrement en adoptant comme alimentation les moulées "FEDERAL", faites spécialement pour dindes et dindonneaux. Ces moulées possèdent les mêmes propriétés nutritives que les célèbres moulées du même nom pour les poussins et les poules.

Si votre marchand ne vend pas les nourritures "FEDERAL" commandez directement chez



Début

Croissance

RATIONS BALANÇÉES **FEDERAL** POUR VOLAILLES VEAUX VACHES COCHONS
GENEST, NADEAU LTÉE
SHERBROOKE, P.Q.



PNEUS AIRWHEEL POUR CAMIONS

Conçus pour camions légers... ils résistent à l'épreuve comme de vrais pneus de camions.



PNEUS STUDDED SURE-GRIP POUR CAMIONS

Donnent aux camions légers une vraie traction de tracteur durant la saison des mauvais chemins.



PNEUS STOP-START

... ils ont une semelle antidérapante très épaisse pour résister à l'effet destructeur des arrêts et départs fréquents.

Nous Vous Montrons Comment épargner de l'argent SUR LES PNEUS DE CAMIONS!



Batteries Goodyear pour Camion, Tracteur ou Auto

GARAGE GEORGES ROY

Pneus de camions — Service de Batteries
Tél. Garage 113-p-7 BEAUCEVILLE Tél. Résidence 846

MARCHAND **GOOD YEAR** AUTORISÉ

● Les camionnettes font un dur travail de camionnage... elles ont besoin de pneus de camions! Les PNEUS GOODYEAR pour camions sont mieux construits, ils sont plus forts, plus épais, résistent mieux à la chaleur et aux blessures... ils sont conçus pour résister à l'épreuve rigoureuse du camionnage journalier.

Tous ces pneus robustes et sûrs sont dotés d'un millage SUPÉRIEUR. Les PNEUS GOODYEAR POUR CAMIONS sont des valeurs plus avantageuses! Ils réduisent réellement votre coût par mille... vous donnent davantage pour votre argent. Venez aujourd'hui... nous avons votre grandeur.

PNEUS DE CAMIONS GOOD YEAR

LES VENTES DE FORD SONT AUGMENTÉES

En 1947, les ventes de Ford Motor Company of Canada ont atteint un total de \$149,304,072, établissant un record pour temps de paix, selon le rapport annuel publié aujourd'hui. Ce total dépasse de 46.8% celui de 1946, et il représente deux fois et demie autant que le niveau le plus élevé des années d'avant-guerre.

Les profits nets, après provision de \$2,000,000 pour la dépréciation possible des valeurs à l'inventaire, sont de \$5,996,003, soit 4.01% du volume des ventes et \$3.61 par action. En 1946, les pertes nettes avaient été de \$239,448 et, de 1935 à 1939, les profits annuels moyens avaient été de \$3,067,293, ou de \$1.84 par action. Si l'on considère ensemble les deux années d'après-guerre, 1946 et 1947, on arrive à des profits nets de 2.29% du volume des ventes, alors que la même base de comparaison pour 1935-39 donnait 6.94%.

L'année 1947 a donné des bénéfices d'exploitation de \$12,920,708, alors que 1946 s'était soldée par des pertes d'exploitation de \$2,322,830. Cette augmentation du revenu provient surtout d'une forte production durant toute l'année, de l'amélioration des méthodes et de la majoration des prix, tant pour le marché intérieur que pour l'exportation.

La compagnie a vendu 101,918 autos et camions en 1947, et 7,800 tracteurs. En 1946, les chiffres avaient été de 79,314 au-

tos et camions, et 6,393 tracteurs, alors qu'ils avaient été, en moyenne, de 68,763 et 361 par année pour la période 1935-39. En 1947, 59.6% du total est allé au marché canadien, et 40.4% a été exporté. La compagnie est restée l'exportateur le plus important parmi les manufacturiers d'automobiles, ses exportations totales ayant été de 41,141 autos et camions en 1947, alors qu'elles avaient été de 42,852 en 1946 et de 38,619 en moyenne pour 1935-39.

Au Canada, en 1947, la compagnie a vendu 60,777 autos et camions, soit 66.6% de plus qu'en 1946, et 26.2% de tous les autos et camions vendus aux déptsitaires en 1947. Ses ventes de cadence de toute autre compagnie, en ce qui concerne les ventes de camions ont dépassé en 1947 celles qu'elles représentent 29.4% de toutes les ventes en gros de camions au Canada.

Le total sans précédent des ventes de 1947 comprend pour \$28,428,997 de pièces de rechange. La compagnie en avait vendu pour \$19,492,118 l'année précédente, et pour \$3,883,505 en moyenne au cours de la période 1935-39.

Le rapport indique que la compagnie Ford du Canada a manufacturé plus d'autos, de camions et de pièces de rechange en 1947 que jamais auparavant, en temps de paix. On n'a qu'à comparer son total de 101,185 autos et camions en 1947 avec son record précédent de 100,651 en 1926, avec sa production de 80,267 en 1946, et avec sa production annuelle moyenne de 68,435, de 1935 à 1939. La compagnie a conservé le premier rang comme manufacturier d'automobiles au

Canada, sa production d'autos et de camions étant de 39.4% de celle de tout le Canada pour 1947.

En 1947, le nombre des employés a atteint la plus haute moyenne des années de temps de paix: 13,579. Il était de 13,375 en 1946, et de 7,442 en 1939. Le rapport indique que l'augmentation de salaire de 10 cents l'heure, en vigueur depuis le 14 juillet 1947, a établi à \$1.22 la moyenne horaire du salaire de base. Au surplus, les employés payés à l'heure ont quatre congés payés par année.

Un plan révisé de vacances annuelles payées pour les employés payés à l'heure est entré en vigueur en 1947. Ceux qui avaient moins de cinq ans d'ancienneté ont continué de recevoir une semaine de vacances payée, mais ceux qui avaient cinq ans ou plus d'ancienneté ont bénéficié d'une seconde semaine de vacances payée.

On lit dans le rapport que les autos et les camions de Ford du Canada étaient encore en grande demande à travers le pays à la fin de l'année, et que les dépositaires canadiens avaient dans leurs livres un nombre appréciable de commandes à remplir. Pendant l'année, la compagnie avait exécuté des travaux d'envvergure afin de porter sa capacité de production quotidienne de 500 à 550 autos et camions.

Au sujet des marchés étrangers de la compagnie, voici ce que dit le rapport: "Dans plusieurs des territoires qui composent le marché de la compagnie outre-mer, l'importation des automobiles est contingentée à cause du manque

de dollars. Les contingentements établis pour 1947 étaient assez élevés pour que la compagnie pût expédier de tous les véhicules qu'elle avait réservés à l'exportation pour l'année. Les contingentements de 1948 sont moins élevés que ceux de 1947, et l'on estime que les exportations de cette année seront d'environ 10 pour cent moindres que celles de l'année dernière."

Avez-vous renouvelé votre abonnement à l'ECLAIREUR?

Goûtez les Van Camp...
Vous en voudrez souvent!
SPAGHETTI TENDRES AVEC FROMAGE PIQUANT



PEINTUREZ-VOUS?



● Votre maison a-t-elle besoin de peinture ce printemps? Voici le moment opportun de vérifier. La peinture coûte moins cher que les réparations. Et, souvenez-vous—

Une bonne peinture est meilleur marché. Une bonne peinture couvre mieux, paraît mieux, dure plus longtemps. Elle ne coûte pas plus cher à poser — d'ordinaire moins.

Il est profitable d'employer les peintures C-I-L

Les PEINTURES C-I-L ont depuis longtemps démontré qu'elles sont résistantes. Vous pouvez compter sur leur beauté durable, leur grande résistance à l'usure et aux intempéries — véritable économie de peinture.



Avant de peindre une chaise, une pièce ou la maison —

Voyez votre marchand de peintures C-I-L

POULIN & GRONDIN
ST-GEORGES

J.-H. LACOMBE
BEAUCEVILLE-OUEST

ARMAND BAILLARGEON
ST-BENOIT, LABRE

MARTIN BEGIN
ST-MARTIN

HORMIDAS ROY
ST-PROSPER

AIME CARRIER
ST-THEOPHILE

NORMAND PARENT
ST-ZACHARIE

EMILE PARE
ST-VICTOR



PEINTURES C-I-L

LE LIVRE DE COMPTABILITE AGRICOLE ET GUIDE DE L'IMPÔT SUR LE REVENU ÉPARGNE TEMPS, ENNUIS ET ARGENT AUX CULTIVATEURS

VOUS ÉPARGNE DU TEMPS—Vous constaterez qu'il vous suffit de quelques minutes par semaine pour garder le Livre de Comptabilité Agricole à jour. Les 15 premières pages de ce nouveau livre indiquent d'une façon non équivoque ce que l'on attend des cultivateurs. Vos problèmes sont résolus sous forme de demandes et réponses. Une table alphabétique vous indique rapidement la section que vous voulez. Les pages et les colonnes pour inscription des comptes sont numérotées de façon à correspondre aux numéros qui figurent sur la Feuille de Déclaration d'Impôt sur le Revenu. Vous pouvez inscrire, d'une façon précise, toutes les transactions agricoles au fur et à mesure.

Si vous n'avez pas encore reçu votre exemplaire, procurez-vous le Maintenant—**GRATIS À VOTRE BUREAU DE POSTE**

VOUS ÉPARGNE DE L'ARGENT EN VOUS INDIQUANT QUOI FAIRE—Tous les cultivateurs ont droit à des déductions pour un grand nombre de dépenses. Votre Livre de Comptabilité Agricole comporte 12 pages pour leur inscription. Il vous rappelle certaines dépenses que vous oublieriez peut-être. L'amortissement, un facteur important, est prévu sur 75 appareils d'usage courant dans les fermes.

Il vous indique comment procéder pour réclamer la constitution d'un Troupeau Basique et établir une Moyenne triennale pour fins d'impôt. Cela vous permet de bénéficier du taux d'impôt le

plus bas et est rétroactif jusqu'à 1946. Voilà des épargnes d'argent qui sont tout à votre avantage.

LE PLAN TRIANNUEL

Vous n'avez rien à perdre si vous ne voulez pas en profiter. Deux choses sont essentielles pour répartir vos revenus moyens sur une période de trois ans expirant le 31 décembre 1948. Premièrement, votre déclaration pour 1947 DOIT ÊTRE FAITE À TEMPS—c'est-à-dire avant le 30 avril 1948. Puis, en 1949, quand vous ferez votre déclaration pour 1948, vous pourrez demander le droit d'établir votre revenu moyen pour 1946-1947-1948. Cette façon d'établir une moyenne triennale est valable tous les ans, de sorte que, chaque année, vous ne payez l'impôt que pour le revenu moyen pendant une période de trois ans.

N'OUBLIEZ PAS QU'UNE TERRE À DEMI-CULTIVÉE RAPORTE PEU ET QUE DES COMPTES MAL TENUS SONT PEU PROPICES AU SUCCÈS

L'an dernier, les cultivateurs canadiens—et il y en a près d'un million—ont produit plus de \$2,000,000,000 en produits agricoles de toutes sortes. Il n'est pas une autre industrie qui, à elle seule, produise un total approchant celui-là. Et, comme dans tout autre commerce—même les plus petits—tous les cultivateurs pour avoir droit aux nombreuses exemptions autorisées, doivent envoyer un rapport de leurs transactions au Ministère du Revenu National.

MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL
(Division de l'impôt)

IN MEMORIAM

Sur la tombe de Madame Vye Charles Poulin, décédée le 24 avril 1947.

Quel triste anniversaire nous rappelle le 24 avril!... Oui, il y a un an, Bonne Maman, que vous nous quittiez pour l'Au-Delà, après une maladie qui vous faisait depuis longtemps souffrir.

Après avoir vu tous vos enfants venus tour à tour pendant votre maladie, vous êtes partie pour "chez le bon Dieu", comme vous disiez souvent. Un an que vous n'êtes plus, mais votre souvenir demeure. Quel vide lorsque nous entrons chez ton "P'tit Poléon".

Vous n'êtes plus là pour nous recevoir avec votre sourire si accueillant. Quelle bonne hospitalité chez vous, bonne vieille Mère, il ne fallait pas parler de repartir, c'était toujours trop tôt; et puis, vos bonnes conversations où Dieu n'était jamais oublié... Comme vous aviez la foi... Si l'on vous racontait une épreuve, vous mêliez vos larmes aux nôtres et prêchiez la soumission à la volonté de Dieu. Oui, arrêtons-nous ici, et écoutons les conseils de notre bonne vieille Maman. "Mes chers enfants, aimez-vous bien les uns les autres; lorsque je ne serai plus, continuez à vous visiter, à vous rendre service; sachez pardonner, élevez vos enfants chrétiennement... Il faut mourir, un jour, la vie est si courte et puis, après la mort, il faut rendre compte de tout."

Comme ces paroles nous sont précieuses, aujourd'hui! Elles reviennent souvent à notre mémoire et soyez sûre, Bonne Mère, que nous essayerons de les mettre en pratique.

Malgré votre âge avancé, nous avons bien pleuré votre départ et nous le pleurons encore, c'est la première peine où vous n'êtes plus là pour nous consoler, mais nous pleurons avec soumission à la volonté de Dieu, lui demandant de vous faire partager au

plus vite les gloires de l'Au-Delà que vous avez bien mérité sur terre.

Espérons que Dieu a répondu à vos humbles prières pendant vos jours de terrible souffrance à votre dernière maladie et que vous êtes en paix en compagnie de Jésus et Marie, comme vous l'avez tant demandé.

Vos Enfants Attristés

SAINT-COME

NAISSANCE :

A M. et Mme Gérard Lapiere (Germaine Létourneau), un fils, baptisé Joseph, Jacques, Michel Parrain et marraine, M. et Mme Chrysologue Lapiere, de Saint-Théophile. Porteuse, Mme Jos. Chamberland, de St-Théophile. Nos félicitations.

MALADES :

Mme Philippe Lessard, actuellement à l'hôpital St-Sacrement, pour intervention chirurgicale.

—Mme Henri Marcoux, à l'hôpital St-François d'Assise. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

—Mme Roger Marras est revenue d'un séjour à l'hôpital de Sherbrooke, où elle devra retourner prochainement. Meilleurs vœux de complet rétablissement.

ACCIDENT :

Un accident assez grave est arrivé, à Montréal, à l'une de nos étudiantes gardes-malades, Mlle Gladys Veilleux, qui s'est fracturé une jambe en faisant son service d'hôpital. Son père, M. Sévère Veilleux, ainsi que Mlle Hermance Veilleux sont allés la chercher samedi dernier, pour un repos dans sa famille.

VA-ET-VIENT :

M. et Mme Wellie McCollough, leur fille, Edwidge, et leur fils, Guy, à l'Ecole Normale Méricy visitant Mlle Laurette McCollough.

—Mlles Judith et Gemma Gagnon, à Québec, dimanche dernier.

—M. et Mme Léopold Dumas et Mme Ls-Eugène Létourneau, également à Québec, visitant Mlle Renée Létourneau.

COUPONS :

Mme Ladislas Bélanger désire informer ses clients qu'elle a reçu un lot de jolis coupons de crêpe blanc, spécialement pour robes de première communion, ainsi que bleu et rose. Une visite à son magasin vous convaincra.

NAISSANCE

A M. et Madame Clément Lemieux, de Saint-Ephrem, une fille, baptisée le 14 mars, sous les prénoms de Marie, Madeleine, Fernande. Parrain et marraine, M. et Mme Albert Lemieux, de St-Ephrem. Porteuse, Mlle Léonelle Lemieux, tante de l'enfant. Nos félicitations.

SE ROULE BIEN - A BON GOÛT!

TABAC À CIGARETTES SWEET CAPORAL

NORTH AMERICAN LIFE

UN PLACEMENT SÛR

Pour la modique somme de \$2.50 par semaine (à 30 ans), vous pouvez assurer à votre famille la protection que voici:

Un revenu mensuel de \$75. pendant les 20 années qui suivront, puis alors \$5,000. en argent

Ceci est un des nombreux plans de sécurité familiale peu coûteux de la North American Life. Plus amples renseignements sur demande.

Représentants :

ARTHUR MARCOUX
Gérant de district
Ste-Marie de Beauce

PATRICK VEILLEUX
Représentant de district
Beauceville-Est

ETABLIE EN 1851
SOLIDÉ COMME LE CONTINENT
UNE COMPAGNIE MUTUELLE



FAITES EN SORTE QUE VOTRE MAISON ET VOTRE LOCALITE SOIENT TOUJOURS PROPRES

BRASSERIE BOSWELL

Demande de main...

(Suite de la page 1)
suffi à retarder, sinon à éviter, l'abandon des campagnes.

Le plus payant de ces travaux pour le cultivateur et pour l'ouvrier est celui du **démariage ou éclaircissage** des betteraves.

Pour le cultivateur d'abord! — parce que de la précocité et de la qualité de ce travail dépend le succès et le rendement en betteraves.

On voit chaque année des champs où un retard de dix jours dans le démariage a réduit le rendement à l'acre de trois tonnes (36 piastres).

Pour l'ouvrier ensuite! — parce que, avec de l'habitude et de l'habileté, il est possible de démarrer, d'éclaircir une acre en deux journées d'ouvrier.

qu'il fait jour! Son profit peut être considérable dans un temps court, s'il fournit un gros effort et est habile.

La Raffinerie de Saint-Hilaire (comté de Rouville) engage des ouvriers qui, par équipes de trois, quatre ou cinq ensemble, acceptent de venir effectuer ces travaux.

Chaque équipe ainsi constituée sera affectée au démariage des champs de betteraves de cultivateurs qui ont signé des contrats. Son travail sera organisé d'avance pour un certain nombre de semaines, de fin mai à fin juin, de façon à éviter la discontinuité, et toute perte de temps.

Des ouvriers expérimentés de l'Ontario viendront montrer à ceux qui n'ont jamais fait ce tra-



M. Eug. Roy, de Paincourt, (Ontario), qui cultive de la betterave depuis quarante ans, affirme qu'il y a une famille d'ouvriers — cinq personnes — qui, à raison de quatorze dollars de l'acre à la "job" (à forfait), gagne 45 dollars par jour.

Dans tous les pays, en France, en Belgique, en Angleterre, aux Etats-Unis, ces travaux de démariage comme d'arrachage ne sont faits qu'à la "job".

Tous les cultivateurs qui font de la betterave à sucre font exécuter ces travaux uniquement à forfait, à raison de 12, 14 et 16 dollars l'acre, suivant la qualité du démariage, et suivant l'espacement des rangs.

L'ouvrier doit être encouragé à travailler vite et bien, avec le maximum de production pendant

vaill, comment il faut s'y prendre pour démarrer vite et bien. Un carnet d'instructions avec photos est remis à chaque ouvrier.

Ce travail procure de gros salaires à ceux qui s'y adonnent, et il a lieu à la belle saison.

Songez que les 10,000 acres nécessaires pour alimenter la Raffinerie de St-Hilaire représentent, rien que pour le démariage, des salaires pour 150,000 dollars, en un mois de travail.

La Direction de la Raffinerie de St-Hilaire a organisé un service de placement de la main-d'oeuvre pour les démariages.

Les régions de culture de betteraves manquent de main-d'oeuvre, mais des régions plus ou moins voisines ont de la main-d'oeuvre disponible.

La distance ne peut pas être un obstacle, surtout que l'Office de Placement du Gouvernement prend en charge des frais de voyage par chemins de fer ou par autobus de la Provincial Transport.

Ces ouvriers sont logés et nourris gratuitement par les producteurs de betteraves.

Des contrats de travail sont établis donnant toute sécurité de part et d'autre, c'est-à-dire, assurant aux cultivateurs de la main-d'oeuvre à un prix fixé d'avance, et aux ouvriers, un travail certain et rémunérateur en fonction de leur courage et de leur adresse.

La région de la Beauce recevra prochainement la visite des officiers de la Raffinerie de sucre de St-Hilaire qui opèrent le re-

LOUIS JOUVET

Louis Jovet n'avait pas tourné en France depuis 1939, époque à laquelle, sous la direction de Julien Duvivier, il était la vedette de "Un tel père et fils". C'est avec "Un Revenant" que Louis Jovet fait sa rentrée.



Tout chez cet artiste est distinctif, particulier, caractéristique. C'est quelqu'un de singulier. Il n'a pas de pluriel. Il ne ressemble à personne, et personne ne lui ressemble. C'est un artiste, un des plus grands.

Et comme tous les vrais artistes, il sait qu'au théâtre comme au cinéma, la première fonction c'est de réussir. Il est le seul personnage ironique que possède l'écran français. Or, l'ironie est la plus précieuse des qualités françaises. Il s'est imposé au cinéma presque plus rapidement encore qu'au théâtre. Il est venu avec son inestimable nonchalance, ses réflexes de caméléon et son intelligence prodigieuse.

Metteur en scène de théâtre prestigieux, qui donna à Jean Giraudoux le cadre qu'il méritait. Louis Jovet a été un type nouveau: lui-même. Il est "Knock" de Jules Romain comme il est "Mister Flow", plus tard le bourgeois qui a mal tourné dans "Carnet de Bal", le maître de ballet qui se venge de sa clique familiale dans "Un Revenant", l'escroc et son honnête sosie dans "Copie Conforme".

Acteur inépuisable, Jovet n'a pas fini d'enrichir nos souvenirs. Il n'est pas seulement un homme

crutement de cette main-d'oeuvre.

Les personnes qui sont intéressées pour ces travaux qui ont lieu en juin, doivent s'adresser dès maintenant aux secrétaires des Comités de production agricole qui se sont occupés du recrutement de la main-d'oeuvre agricole pour l'arrachage des patates dans l'Etat américain du Maine.

Ce sont pour la Beauce: M. M. A.-E. Théberge, St-Georges-France Poulin, St-Benoît Labre; Est: M. Théodore Richard, Saint-Georges-Est; M. Amédée Racine, St-Honoré; M. Martin Bégin, St-Martin.

EN STOCK
Verre de qualité "Belge"
VERRE SIMPLE ET DOUBLE
DANS TOUTES LES GRANDEURS
Plate Glass - Blocs de verre
VITRERIE — LEPINE ENRG. — GLASS
62, St-Valier — Tél. 2-3361 — QUEBEC

SAINT-RENE

VA-ET-VIENT:
M. et Mme Lucien Morin, à Québec, par affaires, ainsi que MM. Irénée Grondin et Louisda Lessard, au cours de la semaine.
— Mme Pierre Maheux, Mlle Juliette Maheux, MM. Gérard Pépin et Pierre Maheux, en promenade aux Trois-Rivières, à l'occasion de Pâques.
— M. et Mme Paul Roy, des Etats-Unis, en voyage de noces chez M. et Mme Léon Bolduc. Ils visiteront aussi M. Henri-Ls Roy.
— M. et Mme Léopold Maheux, ainsi que leurs enfants, Huguette et Jean-Guy, visitaient M. et Mme Henri-Louis Roy, de Saint-Jean de Lalande, en fin de semaine.
— M. Raoul Poulin a été nommé de théâtre, un comédien unique, un amateur, un chef de groupe. Il est aussi et surtout l'une des plus hautes figures de la France et de ce temps.
mé conseiller pour l'arrondissement du village, en remplacement de M. Joseph Poulin.
— Il y a eu réunion du Cercle des Fermières et une fête à la tire. Des prix ont été donnés pour le concours de tapis du mois de mars. Le premier a été gagné par Mme Xavier Bouvier, le deuxième par Mlle Florence Vachon. Plusieurs autres prix ont aussi été distribués.
FIANÇAILLES:
M. et Madame Pierre Maheux annoncent les fiançailles de leur fille, Juliette, à M. Roméo Saint-Yves, des Trois-Rivières.

ECOLE DE COIFFURE TRANS-CANADA
Passage aller-retour remboursée
"Education et équipement"
824, rue Main, Moncton, N.B.

Voulez-vous augmenter votre salaire de \$20.00 à \$30.00 par semaine? Sans qu'il vous en coûte un sou?

Dans vos loisirs, vendez des vêtements faits sur mesures, "TIC TOC TAILORS"

Demandez l'agence en écrivant immédiatement:
HABITS: TIC TOC TAILORS,
65, rue COUSINS, ST-JEAN, P. Q.

IMPORTANT: N'oubliez pas de nous dire votre nom, votre âge, votre adresse, et votre occupation actuelle.

A LOUER

Trois malaxeurs à ciment à louer à de bonnes conditions.

Pour toute information, adressez-vous immédiatement à:
FLORIAN DOYON
Manufacturier de tuyaux de béton armé ou non armé.
Grosneur: 4-6-9-12-15-18-24 et 30 pes.
Beauceville-Ouest, Tél. 817-p-4

NOUVEAU CATALOGUE GRATIS

SEMENCES, PLANTES, ACCESSOIRES DE FERME ET DE JARDIN

Découpez cette annonce, mettez-la à la poste avec votre nom et adresse, et vous recevrez GRATUITEMENT notre magnifique Catalogue de Semences, tout illustré, plusieurs pages en couleurs naturelles, le plus complet au pays.

W.H. PERRON & CIE LIMITEE
GRAINETIERS & PÉPINIÉRISTES
935 BLVD ST-LAURENT, MONTRÉAL

SOUSSIONS

La Municipalité de Notre-Dame de la Providence, comté de Beauce demande des soumissions pour la construction d'une salle municipale. Ces soumissions seront reçues jusqu'au 1er mai 1948, jusqu'à six heures p.m. Elles devront être adressées au secrétaire - trésorier soussigné, à Notre-Dame des Pins, comté de Beauce, sous enveloppe cachetée et scellée avec indication sur icelles. Le conseil procédera à l'ouverture et à l'examen des dites soumissions à leur première séance de la session générale tenue le troisième jour de mai 1948, à huit heures a.m. Les plans et devis seront constamment visibles à la résidence privée de Son Honneur le Maire Godfroid Quirion. Le conseil se réserve le droit d'accepter soit la plus haute, soit la plus basse soumission ou de n'accepter aucune des soumissions.

Le Secrétaire-Trésorier
Philippe BOURQUE

Attention ! Attention !

CHS. N. EMOND Enrg.

MARCHAND et MANUFACTURIER DE FOURRURES

35, des Commissaires, QUÉBEC

Près de la rue de la Couronne

Vous invite à venir voir les nouveaux modèles de manteaux de fourrure 1948-1949. — Assortiment très complet. — Une visite ne vous engage à rien.

NOUS SERONS AUX ENDROITS SUIVANTS:

22 avril — Hôtel National St-Georges | **26-27 avril — Hôtel Garneau St-Joseph**

28-29 avril — Hôtel Ste-Marie Ste-Marie

ENTREPOSAGE — VOUTE MODERNE —

POLICE D'ASSURANCE POUR UN AN CONTRE LE FEU — VOL — ACCIDENT.

Imitons
la nature
Nettoyons
et embellissons

L'ECLAIREUR

SECTION DE ST-GEORGES

Jean Gosselin

HORLOGER-BIJOUTIER

Réparations générales — Ou-
vrage garanti. Spécialité: Mon-
tre "Bulova" et diamant "Blue-
bird".

1ère Ave. Tél. 382 St-Georges-Est



Roger BOLDUC, rédacteur

ST-GEORGES-EST ERIGE EN VILLE

Lettres patentes arrivées samedi. — Enregistrées depuis le 12 avril. — Tout le territoire de l'ancienne municipalité.

ELECTION LE 1er JUIN ?

Les citoyens de St-Georges-Est sont maintenant les contribuables d'une nouvelle ville qui a nom: Ville de St-Georges.

Cette nouvelle situation municipale existe depuis la réception des lettres patentes parvenues au bureau du secrétaire-trésorier samedi dernier.

On se rappelle qu'une résolution du Conseil en date du 15 décembre faisait une demande dans ce sens auprès du Lieutenant-Gouverneur en Conseil.

L'érection de St-Georges-Est en ville a été acceptée le 7 avril et enregistrée le 12 avril.

La nouvelle ville comprend exactement le même territoire que l'ancienne municipalité du Village-Est. Elle a une population de 2,621 âmes, soit 621 de plus que le minimum requis.

Il y aura un seul quartier dans la ville. Le Conseil sera composé du maire et de six échevins comme auparavant.

Le Conseil actuel demeure en vigueur jusqu'au 25 mai, alors qu'on fera la mise en nomination des candidats aux charges municipales.

S'il y a lieu, les élections auront lieu le premier juin. En plu-

sieurs milieux, toutefois, on prévoit que le Conseil actuel sera réélu par acclamation.

Celui-ci est composé comme suit: Maire, M. Louis Drouin; échevins: MM. Roland Veilleux, Emery Mathieu, Georges Roberge, Ls-Ph. Baril, Josaphat Boucher et le Dr Ls-Philippe Gagnon.

"L'ERREUR FATALE"

Soirée présentée à St-Georges de Beauce, le 29 avril

"L'Erreur Fatale", le puissant radio-roman que tous peuvent entendre tous les mardis soir, au poste CHRC de Québec, sera présentée à Saint-Georges, à la salle paroissiale, jeudi soir, le 29 avril prochain, à 8h 30 précises, au profit des oeuvres paroissiales. A cette occasion, les amateurs de théâtre verront évoluer en scène les mêmes artistes qu'à la radio. Voilà, certes, une aubaine car les citoyens de St-Georges verront réunis dans un seul et même spectacle les sept meilleurs artistes de la scène et de la radio de Québec. Nul doute que tous voudront revoir à la scène le sympathique Antoine Berger et son épouse, Marguerite, ainsi que Suzanne de Grandpré et Angèle Dussalut, sans oublier Pierre Berger, l'Oncle Mathias, Eugénie Fortin et Fernand Beaulac.

Comme il n'y aura qu'une seule représentation de cette magnifique pièce, il serait bon de se procurer ses billets à l'avance, car un record d'assistance est prévu comme partout d'ailleurs où ce passionnant drame d'amour est présenté. Les billets sont en vente à la Pharmacie REXALL de St-Georges.

Donc, en foule à la salle paroissiale de St-Georges, jeudi, le 29 avril.

AUTOBUS ST-GEORGES-SHERBROOKE

Nous apprenons que le service d'autobus St-Georges via Lambton-Sherbrooke est en vigueur depuis le 21 avril.

Ce circuit permet aux gens de St-Georges et des environs ou vice-versa de voyager dans les paroisses de St-Georges, Saint-Benoît, St-Honoré, Notre-Dame de la Guadeloupe, St-Evariste, St-Martine de Courcelles, Saint-Vital de Lambton, St-Romain, Stornoway (Winslow), Ste-Marguerite de Lingwick, Gould, Bury, East-Angus et Sherbrooke.

Ce service d'autobus permet à une personne de voyager à Sherbrooke, Montréal ou encore Ottawa le plus vite et à meilleur marché, car c'est le chemin le plus court.

Aujourd'hui, St-Georges est un centre pour tous les circuits d'autobus, car il y a des autobus qui voyagent entre St-Georges-Québec, St-Georges-Boston, St-Georges-Sherbrooke, Saint-Georges-Mégantic et Saint-Georges-Lac Frontière.

Une personne qui prend le service St-Georges-Sherbrooke le matin, à 7h 50, peut se rendre à Montréal à 5 h. le soir. De plus, une personne a une heure et demie pour dîner à Sherbrooke, alors c'est un circuit très avantageux pour tous les résidents entre St-Georges-Sherbrooke.

Une personne qui désire aller à Ottawa prendra l'autobus à 7h 50 a.m. et arrivera à Ottawa à 10 h. p.m., en passant par Sherbrooke et Montréal. Le dîner peut se prendre à Sherbrooke et le souper à Montréal.

Afin de faire une amélioration à ce service, les propriétaires ont décidé de donner le service tous les jours de la semaine, y compris les dimanches et fêtes.

Vu qu'il y a un service dans les deux sens deux fois par jour, ceci permet à une personne de Sherbrooke de retourner le soir et vice-versa pour une personne de Saint-Georges désirant aller dans une paroisse le long du parcours; elle peut revenir à Saint-Georges le soir.

NOTES SOCIALES

M. Ephrem McNamara s'est rendu à Québec, par affaires, à la fin de la semaine dernière.

—Mme Ant. L-Auger est présentement en promenade chez des parents de notre ville, venant de Montréal.

—M. et Madame A. Gilbert se sont rendus à St-Gédéon, samedi soir dernier.

—Mlle Cora Paquet est descendue dans la capitale, en fin de semaine dernière.

Le Jeune Commerce obtient les signaux

Il nous fait plaisir de publier aujourd'hui une lettre d'Ottawa annonçant l'installation de signaux lumineux automatiques à la traverse à niveau du Rapide du Diable.

Comme on le constate, ceci fait suite à des demandes répétées de la Chambre Junior qui prouve une fois de plus son utilité et son efficacité.

On se rappelle d'ailleurs que depuis déjà plusieurs mois, un guichet demeure continuellement ouvert au bureau de poste de St-Georges-Est. C'était encore une initiative de la Jeune Chambre et qui fut couronnée de succès.

Ottawa, 23 mars 1948.

Ch. de Commerce des Jeunes de Saint-Georges,
Att.: M. le Secrétaire,
St-Georges de Beauce.

Cher Monsieur,

Nous avons bien reçu copie de la résolution adoptée par votre Chambre de Commerce, au sujet de protection au moyen de signaux automatiques des traverses à niveau à Rapide du Diable et à Notre-Dame des Pins.

J'ai le plaisir de vous informer qu'à la demande du ministre, la Commission des Transports du Canada a autorisé l'installation de signaux automatiques lumineux à la traverse à niveau du Québec Central à l'endroit dit Rapide du Diable.

Nous comprenons que cette installation devrait être faite dès le commencement de l'été. Quant à la traverse à Notre-Dame des Pins, nous prenons bonne note de votre demande que nous fe-

rons étudier dans le cours de l'été.

Votre bien dévoué,
(signé) Jos. MATTE
Sous-Ministre Suppléant

ASSEMBLÉE DES C. DE C.

Lundi soir prochain, le 26 avril, le Conseil 2283 tiendra son assemblée régulière au local habituel. Cette réunion est importante et tous les membres sont priés d'être au rendez-vous.

Tous les Chevaliers sont sans doute au courant que le Conseil gardera le second étage de son local actuel à partir du 1er mai.

Réorganisez
votre bureau

à la

LIBRAIRIE
BOLDUC

St-Georges de Beauce

Agence pour machine à additionner, clavigraphes coffres-forts, Time-clock, Line-a-time, duplicateurs et mobilier de bureau.

Tél. 471-s-2

AUTOBUS ST-GEORGES - SHERBROOKE

Service deux fois par jour sur les deux sens y compris les dimanches et fêtes.

AVEC LES RACCORDEMENTS SUIVANTS :

A St-Georges pour : — Boston, Québec, Mégantic, Lac Frontière
A St-Evariste pour : — Mégantic, Thetford, Victoriaville, Québec
A Sherbrooke pour : — Montréal, Magog, Richmond, Boston.

— HORAIRES —

SHERBROOKE (Marché Landsdowne)		SAINT-GEORGES (Hôtel National)	
Départ	Arrivée	Départ	Arrivée
7.50 A.M.	11.50 A.M.	7.50 A.M.	11.50 A.M.
4.20 P.M.	8.20 P.M.	4.20 P.M.	8.20 P.M.

Évitez la foule des fins de semaine en voyageant au milieu de la semaine. Profitez des taux réduits, en prenant votre billet aller-retour (un passage et demi)

Pour informations supplémentaires, adressez-vous à :

THIBAudeau & FRERE, ENR'G.

C. P. 130 — Tél. 248 — ST-GEORGES, Beauce

Confiez les réparations de votre auto au GARAGE DROUIN

Vendeur autorisé du WELLIS 1948

Douze chars usagés, en bonne condition, à vendre à prix raisonnable, également chars neufs à votre disposition. — Accessoires d'autos, station de gaz "SHELL", etc.

APPELEZ-NOUS POUR APPOINTEMENT

Garage Drouin

2ème Avenue
Route Nationale

St-Georges-Est, Cté Beauce,

Tél. 84

Pour tout ce qui concerne les

**BICYCLES, TRICYCLES,
SCOUTERS, WHIZZERS,
JOYCYCLE, ETC.**

Voyez

Carignan Bicycle & Sport

St-Georges-Est, Beauce,

1ère Avenue

Vente, lavage, réparation, soudure, peinture, etc.

NEUFS ET USAGÉS

Pièces : C.C.M., Perry New Departure

Voyez-nous pour vous faire poser un moteur sur votre bicycle.

**PRIX SPECIAUX pour location de
bicycles à la semaine.**

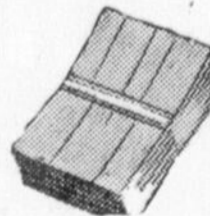
The battery
with a...



Presto-Lite
BATTERIES

Attention spéciale aux cultivateurs

Nous avons actuellement en route venant de Vancouver, un char de bardeaux de cèdre rouge, 6" et plus d'échantillon clair.



Le prix est sensiblement en bas du prix actuel du marché et comme ce char est en route vous bénéficierez des anciens taux.

Profitez donc de cette occasion afin d'obtenir le bardeau dont vous avez besoin et à un prix bien avantageux.

Fernand Plante Enrg.

FERRONNERIE — MATERIAUX DE CONSTRUCTION
EN GENERAL

Représentant exclusif des peintures "PITTSBURGH"
GROS ET DETAIL

St-Georges-Est, Beauce — Tél. 462-s-2 — 1ère Ave

NAISSANCE

M. et Madame J.-W. Marceau (Annie Jolicoeur), de St-Georges, sont les heureux parents d'une fille, née à l'hôpital de Beauceville et baptisée sous les prénoms de Marie, Micheline, Lise. Parrain et marraine, M. et Mme Albert Marceau, de Saint-Paul de Montmagny, oncle et tante de l'enfant, représentés au baptême par M. et Mme L.-P. Jolicoeur, de St-Georges. Porteuse, Mme E. Jolicoeur, grand'maman de l'enfant.

Nos félicitations.

ST-JEAN DE LA LANDE

BAPTEMES :

Le 28 mars, Joseph, François, Ghislain, fils de M. et Mme P.-Emile Boutin (Clarisse Quirion). Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Boutin, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Irène Quirion, tante de l'enfant.

—Le 1er avril, Marie, Mariette, Gaétane, fille de M. et Mme Albert Grenier (Germaine Maheux). Parrain et marraine, M. et Madame Lorenzo Grenier, de Shenley, oncle et tante de l'enfant.

—Le 10 avril, Joseph, Valère, Albert, fils de M. et Mme Léopold Rodrigue (Thérèse Turcotte). Parrain et marraine, M. et Mme Albert Turcotte, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Gérard Rodrigue, tante de l'enfant.

—Le 12 avril, Joseph, Richard, Gaéatan, fils de M. et Mme Gérard Royer (R.-Aimée Roy). Parrain et marraine, M. et Madame Jean-Ludger Royer, de St-Georges, oncle et tante de l'enfant.

Souscription :

Les paroissiens de St-Jean de Lalande ont souscrit la jolie somme de \$4,160. pour le Séminaire de Saint-Georges. Cette paroisse compt 870 âmes. La moyenne par personne est de \$4.78. Elle tient le premier rang dans la Beauce pour cette souscription.

DIVERS :

M. l'abbé Quirion a passé quelques jours chez ses parents. A cette occasion, M. le curé Donat Tanguay s'est rendu chez ses parents, à St-Maxime de Scott.

VEILLÉE LACORDAIRE :

Une veillée Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc avait lieu dimanche, chez M. Alfred Rodrigue. M. André Breton, président, souhaita la bienvenue à l'assistance. Environ vingt-cinq membres furent initiés. M. le Curé adressa la parole aux nouveaux membres

et encouragea les abstinents à ne pas perdre courage. La soirée se termina par un bingo.

SEANCE :

Une séance eut lieu jeudi soir, à l'école No 4. On remarquait parmi l'assistance, M. le Curé. La séance s'ouvrit par un chant, "Toujours sourire". Quelques pièces, "Le Juge Gric", "La Sonnette Magique", "Un de plus à la cause chez le Dr Ventouse" furent jouées par les garçons et les filles du rang Ste-Evelyne. Entre les pièces, deux chants, "La Colombe", "Les Cloches du Hammeau" et des morceaux de guitare et violon furent exécutés. Une pêche au profit de la Sainte-Enfance termina cette séance.

RESULTATS SCOLAIRES :

Concours de mars à l'école No 7 :

7e Année :	%
Yves Veilleux	84.7
6e Année :	%
Thérèse Paré	74.8
3e Année :	%
Linette Paré	84.5
Romuald Rancourt	87.6
2e Année :	%
Julien Rancourt	86.5
Monique Paré	77.5
1ère Année :	%
Fernand Paré	86.5

Rachel DUVAL, Inst.

Nous n'avons pas le droit de porter au compte de nos mérites le bien que nous faisons par attrait. — Cte de BELVEZE

On sonde une rivière avant de se jeter à l'eau ; sondez le cœur d'un ami avant de vous abandonner à lui. — Père MONSABRE

LA VIE SEDENTAIRE ET LA CONSTIPATION

Au bureau, à la manufacture . . . manque d'exercice; d'où constipation.

Votre organisme empoisonné vous empêche de donner votre meilleur rendement : vos facultés sont alourdies.

"Une ou deux ROBOL, ce soir" et demain matin, vous ne serez pas irascible. Vous deviendrez une personne normale. Faute de ce soin, combien de gens se voient préférer la personne gaie, habile, active.



Tablettes ROBOL contre la constipation
35c la boîte ou 3 boîtes pour : \$1.00

Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566 St-Denis, Montréal

Tél. 4-1209

ALPHONSE BLONDEAU & FILS

Représentant Exclusif des Ressorts "McRobert Spring Service Limited"
Ventes, Réparations et Posage de RESSORTS d'Autos et Camions

Forge de tous genres. RESSORTS renforcés, retrempés, Re-Arqués.

Toujours en mains, RESSORTS pour AUTOS et CAMIONS de toutes marques
"COILS SPRING, CHOC ABSORBERS, SHAKLES, ETC."

3, 5ième RUE (coin 1ère Ave), Limoulu, QUEBEC

Nouveau
Marathon
RED ROCK

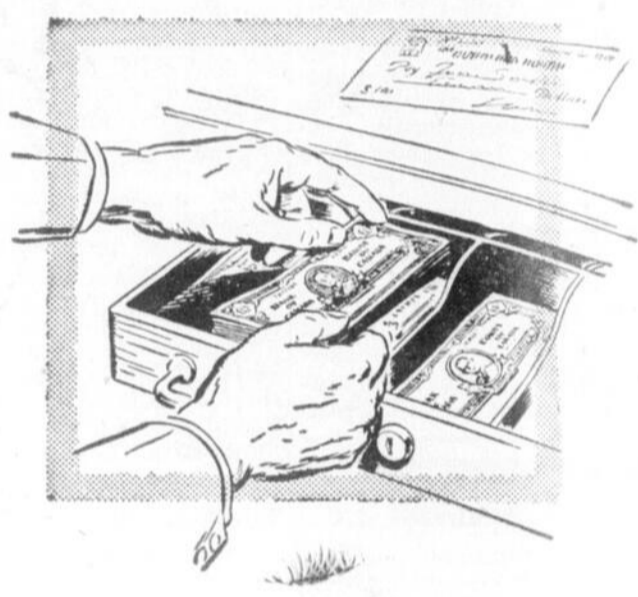
\$ **200** À GAGNER chaque semaine

SOYEZ AUX ÉCOUTES de **CHRC**

Tous les vendredis soir
à 9 hres
à partir du **30** avril

Ramassez ces capsules!

Elles ont une valeur exceptionnelle pour le Marathon "Red Rock"



Manier de l'argent coûte de l'argent

Il vous en coûte davantage pour vivre aujourd'hui. Il en coûte aussi davantage à votre banque pour maintenir le bon fonctionnement de ses services.

Le personnel des banques est de moitié plus nombreux qu'avant la guerre; le total des salaires a presque doublé. Les impôts sont plus lourds, et le prix de tout ce que les banques achètent est plus élevé.

Le service des banques ne vous coûte pas plus cher, cependant, qu'il y a dix ans. La clientèle des banques compte aujourd'hui 7,000,000 de Canadiens, ce qui prouve qu'un système de banques concurrentes est d'une utilité sans cesse croissante dans notre vie nationale.

Félicitations à la brigade de St-Georges

Province de Québec, Municipalité du Village-Est de Saint-Georges.

A une séance régulière du Conseil de la susdite Municipalité tenue aux lieux et heures ordinaires des séances le 5 avril 1948, à laquelle étaient présents MM. les conseillers L.-P. Gagnon, L.-P. Baril, Josaphata Boucher, Emery Mathieu et Roland Veilleux, formant quorum sous la présidence de Son Honneur le Maire, M. Louis Drouin, il est réglé et statué comme suit :

IL EST RESOLU à l'unanimité que des félicitations soient offertes à MM. L.-P. Baril, directeur de la Brigade des Incendies, Lucien Foulon, chef, et à tous les membres de la brigade, pour leur bon travail qui leur a valu une mention honorable Classe "D" de la National Fire Protection Association.

Ledit Conseil les remercie en même temps de leur grand dévouement et de leur travail effectif dans la lutte contre les incendies.

F. MICHAUD, Sec.-Trésorier

Commissariat des Incendies de la Province de Québec, Ministère des Travaux Publics.

M. Louis Drouin, Maire, St-Georges-Est, Beauce.

Monsieur le Maire, Je vous envoie ci-joint le certificat de National Fire Protec-

tion Association, attestant que le village de St-Georges de Beauce dans la province de Québec, Classe "D" pour l'essor donné au mouvement de la prévention des incendies en 1947.

Je me joins à l'honorable ministre des Travaux Publics et à M. Ernest Lavigne, commissaire des Incendies de la province de Québec, pour féliciter le directeur L.-P. Baril et son personnel, les autorités municipales et tous ceux qui ont contribué au succès de la campagne.

Croyez-moi, Votre bien dévoué,

F.-X. AHERN
Ass.-Commissaire des Incendies

AVERTISSEMENT

La Direction du Service des Incendies de Saint-Georges exige votre attention sur le fait que :

EN RAISON DE LA NEGLIGENCE, IMPRUDENCE de quelques personnes qui ignorent les dangers d'incendies, les Conseils de St-Georges-Est et St-Georges-Ouest ont été forcés de prendre des mesures rigoureuses pour parer aux dangers d'incendies.

Il est donc défendu de mettre le feu au gazon, faire des feux d'herbe, brûler des déchets et autres rebuts dans les limites des municipalités, y compris l'arrondissement de la Station.

Toute personne qui ignorera cet avertissement et règlement

FEU JEAN ROY À ST-PROSPER, DORCH.

Dimanche, le 11 avril, à Saint-Prosper, à l'âge de 80 ans et 3 mois, est décédé M. Jean Roy, époux de Dame Alvina Larochelle. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, un fils, M. Rosaire Roy, et une fille, Théonilda, de St-Prosper; un frère, M. Urbain Roy, de St-Pierre de Broughton.

Les funérailles, sous la direction de la maison Gédéon Roy de St-Georges, ont eu lieu à Saint-Prosper mercredi, le 14 avril.

La croix était portée par M. Guadelbert Desrochers. Le corps, par MM. Honoré Guay, Norbert

sera tenue responsable des frais et dépenses.

Nous vous invitons à nous aider pour nous assurer la sécurité dans nos petites municipalités. Soyons prudents !

DÉCÈS GAGNÉ À ST-PIERRE B.

Après plusieurs mois de souffrances, est décédé Denis Gagné, âgé de 15 mois.

L'adolescent laisse, pour pleurer sa perte, son père et sa mère, M. et Mme Davila Gagné (Irène Bégin); ses frères et soeurs, Guy, Berthe, Monique, Raymond, Gabrielle, Lucien, Claude, Denise, Pauline et Martin.

Roy, Joseph Cloutier, Adrien Larochelle, Aurèle Larochelle et J.-Louis Larochelle.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Lessard, vicaire de St-Prosper, et le service chanté par M. le curé H. Labrecque, assisté de MM. les abbés Lessard et Boulanger.

Aux familles que le deuil vient de frapper, nos plus vives condoléances.

Les funérailles eurent lieu à St-Pierre de Broughton où plusieurs parents et paroissiens y assistèrent.

Nos sincères condoléances à la famille éprouvée.

Aucune affection n'a jamais perdu en franchise pour être restée dans les bornes du respect. — Louis VEUILLOT

HOTEL LOUIS XIV

H. LAUZON
3, Place Royale, Québec
Tél. 2-0228

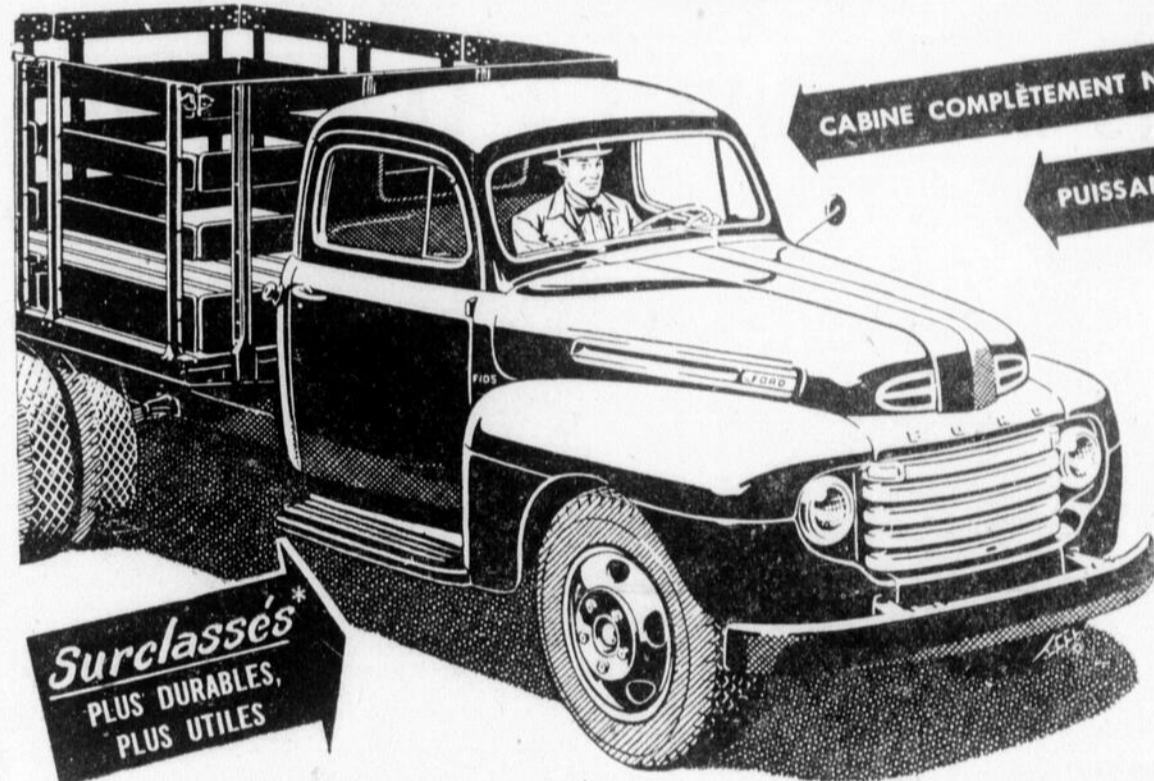
Vis-à-vis l'Eglise N.-D. des Victoires
Cuisine canadienne-française
50 CHAMBRES REPAS 50c

GRILL, COLBERT

Bière — Vin — Liqueurs
SALON DE BARBIER, 2 CHAISES
SALON DE CIRAGE

Flambant NEUFS pour 1948!

LES CAMIONS surclassés FORD



SURCLASSÉS! — RÉSULTAT MERVEILLEUX DE LA MISE EN PRATIQUE D'UN PRINCIPE DE MÉCANIQUE QUI EN MULTIPLIE L'UTILITÉ ET LA DURABILITÉ... ET QUE SEULS VOUS APPORTENT LES CAMIONS FORD!

LES NOUVEAUX et superbes camions Ford de 1948 sont nettement hors concours, non seulement à cause de leur nouvel agencement mais aussi parce qu'ils sont l'admirable résultat de la mise en pratique d'un principe de mécanique enfin réalisé au summum: la structure surclassée Ford!

Si nous disons que chacun d'eux est surclassé, c'est que chacun des organes essentiels possède un surcroît de force et de solidité! Mais ce n'est là qu'une partie de l'application de ce grand principe de mécanique...

Ce surcroît de force leur donne un FONDS DE RÉSERVE de travail dont le camionneur bénéficie de deux façons importantes:

1°, ce POTENTIEL DE TRAVAIL donne aux camions Ford une plus vaste gamme d'utilité en leur permettant de transporter des charges qui excèdent leurs destinations courantes. Les camions Ford ne sont pas limités à une tâche unique et prédéterminée!

2°, ce même FONDS DE RÉSERVE permet aux camions Ford de fonctionner en deçà de l'usure normale, sans qu'il faille en exiger un maximum d'effort et (conséquent) d'usure. Ils durent plus longtemps parce qu'ils fatiguent moins!

Les nouveaux camions surclassés* Ford vous apportent tous ces importants perfectionnements:

- 2 incomparables moteurs V-8... couple élevé... puissance et souplesse. Vous profitez de la performance Ford, définitivement démontrée, de son caractère économique, d'un potentiel de traction plus que prouvé!
- NOUVELLE cabine Ford... Tout le confort d'un "vivoir"... Nouveau siège, type coach. Plus d'espace pour les jambes, la tête, les coudes de l'occupant! Champ visuel élargi! Nouvelle suspension de la cabine, à effet horizontal, qui l'isole contre la vibration et l'ondulation de l'armature.
- Armatures, essieux, direction, freins NOUVEAUX! Plus solides, les nouveaux camions Ford sont plus ROBUSTES!

SURCLASSÉS, les CAMIONS FORD sont PLUS DURABLES et se prêtent à DE PLUS NOMBREUSES DESTINATIONS!

Sans conteste, les camions Ford sont surclassés!... plus solides... plus durables! Leurs propriétaires s'en servent à mille fins diverses—et apprécient l'importance de leur résistance à l'usure.

Permettez-nous de vous démontrer les avantages sans précédent des nouveaux camions surclassés Ford.

*SURCLASSEMENT, s.m. Action de classer en donnant un rang exceptionnel. (Guérin, Dictionnaire des Dictionnaires.)

LES TUYAUX VIBRES, Enrg.

JOS. ASSELIN, prop.

TUYAUX DE BETON. Dimensions suivantes : 6-8-12-15-18-24-36-42-48-66 et 72 pouces. Fabriqués suivant les spécifications A.S.T.M.

Nous fabriquons le drain de ferme de 4, 6 et 8 pouces. Aux municipalités intéressées, communiquez avec nous.

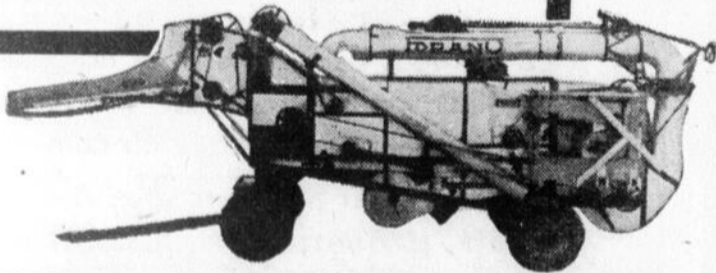
— DEMANDEZ NOTRE LISTE DE PRIX —

370, rue Dorchester, QUEBEC

Téléphones: Bur. 6325, Rés. 2-7674

VOUS POUVEZ VOUS FIER AUX MACHINES AGRICOLES FORANO

COMME LE FONT DES MILLIERS DE CULTIVATEURS CANADIENS



Les **BATTEUSES MÉTALLIQUES FORANO** sont sans contredit les batteuses les plus modernes sur le marché. Elles comportent toutes les améliorations récentes et vous assurent entière satisfaction pendant de nombreuses années.



Tout cultivateur qui a un moteur ou un tracteur peut bénéficier des avantages d'un **BANC DE SCIE FORANO** dont le prix est à la portée de tous.



Protégez la santé de vos animaux en vous servant d'un **HACHE-LEGUMES FORANO** dont le coût d'achat se rembourse très vite.



La réputation de l'**ÉPANDÉUR FORANO** grandit d'année en année grâce à son bon fonctionnement, sa solidité et son coût d'entretien minime. Il est facile à tirer et distribue l'engrais d'une manière uniforme.

Nous avons encore quelques territoires disponibles pour des agents agressifs.

FORANO LIMITEE

DESSINATEURS - FONDEURS - MECANICIENS
BUREAU CHEF & ATELIERS
PLESSISVILLE, QUE.

Fabricants de Machines de Qualité DEPUIS 1873

J.-L. Cliche Automobile Limitée

Vallée-Jonction St-Georges

LES VENTES DE CAMIONS FORD, AU CANADA, EXCÈDENT CELLES DE TOUTE AUTRE MARQUE.

THÉÂTRE VIMY

PROFITEZ-EN !

C'est au Vimy qu'il faut venir chercher la chance chaque jeudi, vendredi et samedi, pendant 34 semaines ! Imaginez ! une superbe coutellerie, garantie inoxydable (stainless), dont un morceau est donné à chaque dame ou jeune fille qui viendra au Vimy l'un de ces trois soirs-là. Cette semaine, nous offrons les couteaux de table.

Ne manquez pas cette splendide opportunité de vous monter une coutellerie de choix durant 34 semaines.

LE CAPITAINE FRACASSE DANS NOS MURS !

C'est dimanche qu'il arrivera au Vimy, le Capitaine Fracasse, dans la personne du populaire artiste français, Fernand Gravey. Vous verrez avec quelle galanterie un gentilhomme se jette à corps perdu dans des péripéties sans nombre pour défendre la dame de ses rêves ! Quelques scènes dominent le film, citons la mort de Matamore, le duel à Poitiers et la séquence finale où le jeune et fervent baron rencontre sa fiancée. Pellicule très bien filmée et dialogues absolument réussis. Durée : 1 heure et 48 minutes.

Et, pour ceux qui aiment l'inédit et les scènes effrayantes, "Walking Dead" (les morts qui marchent) passera comme deuxième film, dimanche et lundi.

"LE VOILE BLEU"

Jeudi, vendredi et samedi, passera sur l'écran du Vimy un des plus beaux films d'héroïsme social jamais tournés. Gaby Morlay, Alerme, Charpin et Aimé Clariond y donnent leur meilleure interprétation, ce qui fait que l'intérêt est constamment soutenu.

Quelques jours après la mort de son mari, tué au front en 1914, Louise Jarraud (Gaby Morlay) perd l'enfant qu'elle vient de mettre au monde. Seule dans la vie, elle se consacrera aux enfants des autres. Gaby Morlay n'a peut-être jamais atteint ce degré d'art et d'émotion. Larquey, dans le rôle du marchand de jouets, est infiniment touchant. Ce film constitue une grande leçon d'héroïsme social et de responsabilité de la part des parents. Durée : 1 3/4 h.

Et, comme second film, une partie de la vie de la Princesse Elizabeth, ses fiançailles, son mariage, une magnifique pellicule en couleurs jamais montrée ici. Puis, les dernières nouvelles du jour.

Et, enfin, l'ouverture de "Fiesta Ware", superbe coutellerie à laquelle chaque dame ou chaque jeune fille aura droit, tous les jeudis, vendredis et samedis, pendant 34 semaines. Cette semaine, nous donnerons les couteaux "Fiesta" dont vous avez pu admirer la beauté dans plusieurs vitrines de la ville. Qu'on se le dise !

AU THÉÂTRE ST-GEORGES

"FLORENCE EST FOLLE"
Ven., Sam., 23-24 avril

Comédie-vaudeville, de Georges Lacombe. Interprétée par André Luguet, Annie Ducaux, etc.

Lucille, épouse ultra-conformiste du procureur Jérôme Benoit, est victime, à la suite d'un léger accident d'auto, d'un doublement de personnalité. Elle s' imagine être la vedette de music-hall, Florence Boiéro. Espérant la guérir et la reconquérir, Jérôme se plie à toutes les fantaisies et, après les péripéties qui frisent parfois la licence, devient l'amant de sa femme. Une gifle magistrale de Jérôme exaspéré fait réapparaître Lucille, qui restera un peu Florence, puisque c'est Florence qui plaît le plus à son mari.

"LE PAVILLON BRULÉ"
Dim., Lun., Mar., 25-26-27 avril

Drame de Jean Marais, Pierre Renoir, Michèle Alfa, Bernard Blier. "Le Pavillon Brûlé" est une expression bien conçue des marins signifiant que le pavillon du navire n'a pas été abaissé après le coucher du soleil, ainsi que l'exige la consigne.

Ce titre est celui d'une puissante histoire dont l'action se déroule dans une mine et dont l'élément dramatique est suscité par

la publication d'articles confidentiels écrits par un journaliste qui avait promis le silence. Mais d'autres trahisons s'ajoutent à celle-ci, et le sort de plusieurs vies humaines est en jeu.

"RAGE IN HEAVEN"
Mer., Jeu., 28-29 avril

Histoire d'un homme qui devient jaloux, par suite d'une trop grande sensibilité et se persuade que sa femme aime un de ses amis. Il causera par là la guerre dans son foyer et engendrera bien des ennuis. — Avec Ingrid Bergman et Robert Montgomery.

On ne doit pas juger du mérite d'un homme par ses grandes qualités, mais par l'usage qu'il en sait faire. — La ROCHEFOUCAULD

Adressez-vous aux
AGENCES DU

Pacifique Canadien

Vous y trouverez une abondante documentation touristique et tous les renseignements sur les horaires, les prix des différentes sortes de billets, les places couchées, etc. vous pourrez prendre vos billets, louer vos places, etc. J.-M. LeMAY, Agent Général QUEBEC

Encouragez nos annonceurs

"Nous nettoyons les manteaux et collets de fourrure de toutes sortes"

NOTRE DEVISE

- SERVICE
- SATISFACTION
- COURTOISIE

Outillage moderne — Personnel compétent à votre service.

Le Nettoyeur Idéal

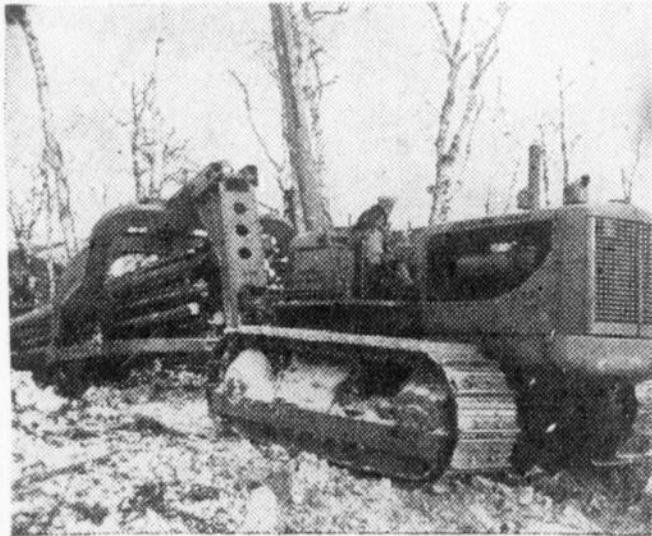
FERNAND MOREAU, prop.

St-Georges-Est,

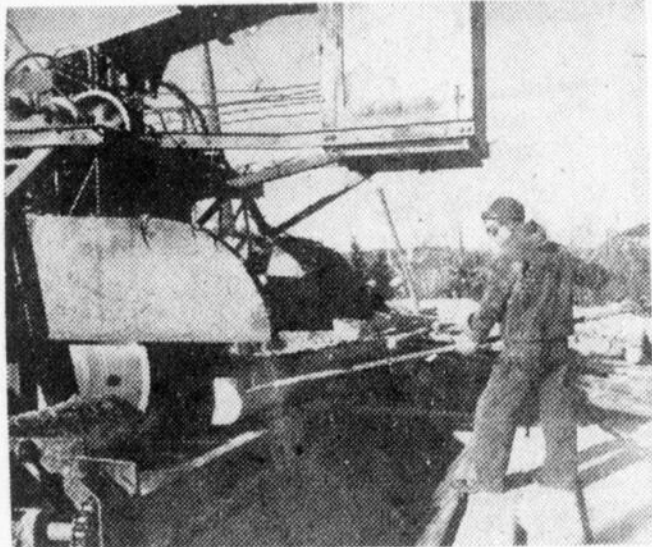
Cté Beauce

2ième Avenue, rue Roland — Tél. 117

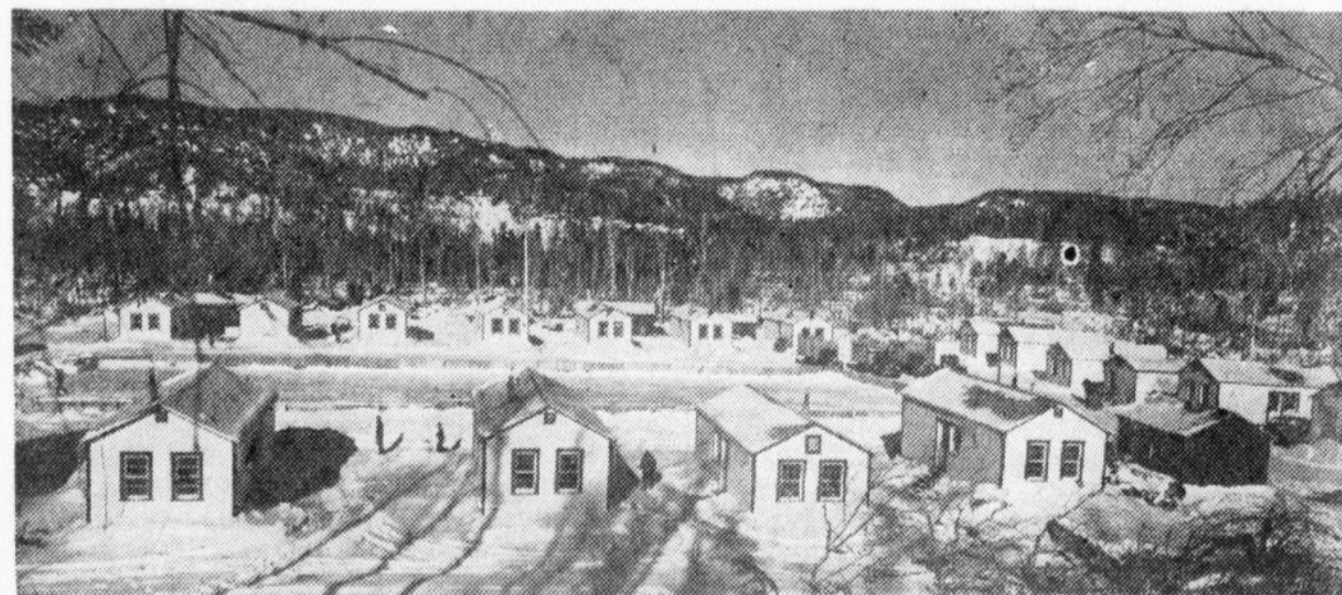
FORETS MOISSONNEES A LA MACHINE



Un tracteur hale les arbres abattus



Une triple scie mécanique débite les arbres en billes. A droite, un "sully" chargé.



La vie dans les forêts du Québec se modernise. La mécanisation des chantiers accroît production et salaires. Les hommes jouissent du confort de l'habitation moderne. Les photos ci-dessus illustrent quelques aspects d'une exploitation de bois à pulpe entièrement mécanisée, sur la côte nord de St-Laurent, près de Forestville. Les bâtisses de ce camp moderne sont bien éclairées, chaudement isolées et pourvues d'électricité et autres commodités. Le camp est mobile et se déplace à mesure que progresse la coupe. Grâce à de meilleures routes et à l'équipement motorisé disponible, on est mieux en mesure de protéger la forêt et de récolter le bois de façon rationnelle. Le bois à pulpe sert à la production de pâtes et papiers auxquels est consacré un sixième de la consom-

mation annuelle du bois canadien. Une fois et demie plus de bois est ravagée par le feu, les insectes et la maladie, ces destructeurs de la forêt que les moulins à pâtes et papiers combattent incessamment dans leurs parterres forestiers. Dans le chantier mécanisé ci-dessus, la machine supplée grandement au labeur des hommes. Le bûcheron abat encore les arbres, mais des treuils mécaniques les tirent jusqu'à la route et des "sulkies" puissants tirés par des tracteurs soulèvent et transportent jusqu'à 20 tonnes de bois à la fois. Une fois transformé en pâtes et papiers, le bois à pulpe constitue le plus important item d'exportation du Canada et représente ainsi 44 pour cent du total de nos exportations, aux Etats-Unis.

Gazoline GRATIS

AUX

Automobilistes et Camionneurs

Qui durant le mois d'avril 1948 achèteront leurs accumulateurs (batteries), pneus et chambres à air au

GARAGE J.-A. GILBERT & FILS Enrg.
43, 1ère Avenue — St-Georges de Beauce.

L'achat d'un accumulateur vous donne jusqu'à **16 gallons de gazoline gratuitement**

ce qui vous permet de faire au-delà de **300 milles à nos frais** avec votre automobile ou camion.

L'achat d'un pneu passager vous donne jusqu'à **18 gallons de gazoline gratuitement**

ce qui vous permet de faire au-delà de **350 milles à nos frais avec votre automobile**

L'achat d'un pneu de camion vous donne jusqu'à **65 gallons de gazoline gratuitement**

ce qui vous permet de faire au-delà de **650 milles à nos frais avec votre camion**

Veillez remarquer que nous vendons les **pneus et chambres à air environ (15% meilleur marché qu'avant la guerre)**. Soyez prévenants, procurez-vous vos pneus et chambres à air immédiatement, avant la hausse prochaine de prix.

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA AUX GARAGES

J.-A. GILBERT & FILS Enrg.

43, 1ère Avenue

ST-GEORGES DE BEAUCE

Tél. 160

Impressions sur la mode 1948

Mardi soir dernier, avait lieu au Théâtre Royal, à St-Georges-Ouest, la Grande Parade de Modes organisée par les Filles d'Isabelle.

Jamais encore un spectacle de telle envergure ne fut présenté en notre ville.

Le théâtre Royal se prêtait à merveille pour une telle innovation. Tapis, fleurs, verdure, scène décorée à profusion, tout préparait les esprits à voir du beau.

Quatorze de nos meilleurs magasins présentaient plusieurs numéros qui furent de réels succès.

L'impression qui en est restée, c'est qu'à St-Georges, on ne savait pas qu'on peut se procurer sur les lieux, un aussi grand choix de toilettes de tous genres: robes aux lignes nouvelles, manteaux, trois pièces, fines chaussures, superbes déshabillés de crêpe et de satin, sans oublier le COIN des enfants, la scène de plage et nos deux fameux numéros de sport.

On présentait aussi des modèles de coiffure qui auraient fait envie à nos maîtres français. Et

que dire des superbes bijoux qui étincelaient de mille feux sous l'éclat des lumières.

Même les modèles masculins défilaient avec une élégance incontestable.

Les robes du soir, les toilettes de voyage, la gamme de nos mariées nous permettaient d'admirer les nouvelles créations de couturières expertes et habiles.

Les ballets furent bien réussis et captivèrent l'attention des auditeurs charmés.

La salle était remplie et les spectateurs s'en sont retournés enthousiasmés de la féminité et de la grâce des modèles de 1948.

FIANÇAILLES

M. et Mme Johnny Veilleux annoncent les fiançailles de leur fille, Irène, à M. Gérard Brochu, fils de M. et Mme Enoch Brochu, tous deux de St-Georges. La cérémonie eut lieu à la résidence de M. et Mme Veilleux, le jour de Pâques.

APRES LA PARADE

Félicitations de nouveau aux Filles d'Isabelle. Notre maison est des plus satisfaites de la parade de Modes 1948.

J.-T. CLICHE & Fils Enr.

Si la parade de Modes des Filles d'Isabelle a été une innovation cette année, elle sera une nécessité pour l'an prochain.

Benoît MATHIEU, Nouveautés Parisiennes Enr.

Félicitations pour votre succès. Nos alliances n'ont jamais été si bien portées que sur les mariées que présentaient votre parade.

Ephrem POULIN

Depuis trente ans dans le commerce, jamais notre maison n'avait eu l'opportunité de montrer au grand public les dernières nouveautés.

A. SEVIGNY

Félicitations aux Filles d'Isabelle pour leur succès. Depuis la parade, les pêcheurs se sont réveillés et affluent au magasin.

J.-Eudes PAQUET Paquet Sporting Goods

Merci aux Filles d'Isabelle de m'avoir donné l'occasion d'exposer les coiffures du premier salon de St-Georges.

Salon LAURETTA

Félicitations aux Filles d'Isabelle. Je suis heureux d'avoir fourni les bijoux Coro, afin de contribuer personnellement au succès de la grande parade de modes.

Jean GOSSELIN

Votre parade a été un succès sans précédent. Personnellement, le seul magasin en nouveautés du boulevard en a profité. Félicitations.

H.-Louis VEILLEUX

Merci aux Filles d'Isabelle de nous avoir donné l'occasion de présenter l'élégance masculine et nos articles de bijouterie.

Geo.-E. RANCOURT (Chez Jos.)

Votre succès est sans précédent. La maison Maurice Bégin a été heureuse d'y participer en fournissant aux mannequins des chaussures adéquates. Se chaussez bien qui se chausse chez:

P.-Maurice BEGIN

Si nous avons reçu des félicitations pour notre exhibit, nous le devons à l'heureuse idée des Filles d'Isabelle, d'avoir organisé la Parade de Modes 1948.

Salon MARIE-PAULE

Une parade de Modes à Saint-Georges était un besoin. Les Filles d'Isabelle ont matérialisé cette idée. Je ne saurais trop, en mon nom et au nom de mon personnel, les en féliciter.

Andréa THIBAudeau

Je suis heureuse du succès de la parade de Modes de 1948, sous les auspices des Filles d'Isabelle. Si mes fleurs ont contribué à égayer vos scènes, j'en suis doucement satisfaite.

Mme J.-A. GIGUERE

Carnet Mondain



—M. Chs-Aug. Thibaudeau est récemment descendu à De Gaulle, Kam., par affaires.

—M. Odilon Gilbert est de retour d'un voyage d'une quinzaine à Sherbrooke, par affaires.

—M. Lorenzo Lamontagne, de Saint-Nérée, Bellechasse, visitait des amis de Saint-Georges, lundi dernier.

Sincères félicitations. J'ai apprécié on ne peut plus les magnifiques toilettes féminines présentées à la parade de modes 1948.

Mme Léonce DION Ex-Rég. Hon.

Toutes mes félicitations sincères pour le grand succès de votre magnifique parade de modes.

Mme Fern. MICHAUD

Félicitations à titre de maire de St-Georges-Ouest et à titre de citoyen du grand St-Georges. J'ai été émerveillé des exhibits superbes présentés par nos magasins.

Kenneth POZER, Maire St-Georges-Ouest

Félicitations. Ce fut une soirée agréable. Mon épouse et moi avons goûté le charme de vos exhibits et de vos ballets.

Josaphat POULIN Grand Chevalier

Félicitations aux Filles d'Isabelle. La parade de modes, ainsi que les magnifiques ballets ont contribué à nous faire passer une soirée très agréable, mon épouse et moi.

Dr P.-E. THIBAudeau

St-Georges a la réputation d'être hospitalier. Je félicite d'autant plus les Filles d'Isabelle de leur parade de modes, puisque cela m'a permis d'obtenir leur prix de présence, soit un habit de \$75.

Pierre DESY

Votre parade de modes était un bijou d'élégance et de chic. Mon mari et moi avons goûté vos magnifiques exhibits et applaudi au succès de vos charmantes ballerines.

Mme J.-A. LEMIEUX Vice-Régente

Félicitations à la Régente des Filles d'Isabelle et à ses collaboratrices.

Jamais je n'aurais cru avant cette parade, découvrir à Saint-Georges des magasins d'un si haut style.

Pierre COTE

—M. Jean Grenier s'est rendu à Ottawa et à Montréal, par affaires, au début de la semaine.

—M. et Mme Adolphe Guay, de St-Zacharie, étaient de passage à St-Georges, dimanche, chez des parents.

—Plusieurs groupements de jeunes sont montés dans les sucreries, samedi et dimanche.

—Madame Achille Loubier, de Montréal, est de passage à St-Georges, chez des parents, pour quelque temps.

—M. Ernest Bisson, de St-Zacharie, est également venu dans notre ville, dimanche.

Petites Annonces

AVIS A MES CLIENTS

Mon nouveau STUDIO qui est le plus moderne, est situé à St-Georges-Est, en face du magasin J.-T. Cliche. Je suis en mesure de remplir toute commande pour photos artistiques et de nouveaux mariés, etc. Rosaire GAMACHE, photographe, St-Georges-Est, 1ère Ave. Tél. 307.

A VENDRE

MAISON neuve 26 x 28, 1½ étage, à St-Georges, 3ème avenue, rue St-Louis. S'adresser à: Fernand Veilleux, 3ème Avenue, St-Georges-Est, Bce.

A VENDRE

Petite balance "Toledo" (10 lb), en parfaite condition. S'adresser à AUGUSTE MAHEUX, St-Georges-Ouest, Bce.

A VENDRE

TISSUS à la verge de toutes sortes: laine, crêpe, coton, etc. S'adresser à: Mme Viola Carrier, (Route) 2ème avenue, St-Georges-Est, Bce.

FILETS DE TENNIS

Toutes personnes qui désirent se procurer des filets de tennis pour la saison d'été sont invitées de s'adresser à Liboire CARRIER, St-Georges-Est, qui sera heureux de vous servir sous GARANTIE et à des prix surprenants.

A VENDRE

Deux lots à bâtir ainsi qu'une maison, situés rue St-Gédéon, Saint-Georges-Ouest, au sud du boulevard Dionne. Cette maison rapporte de bons revenus. Prix avantageux pour prompt acheteur. — Communiquer à: Case Postale 219, Tél. 77, A. LEMIEUX.

BONNE DEMANDÉE

Pour petite famille à Montréal. — Salaire raisonnable. Pour renseignements, s'adresser à: Mme Rémi Bolduc, St-Georges. Tél. 145.

A VENDRE

Charrues, herbes à ressorts, voitures d'ouvrage, d'été et d'hiver, balance (2000 lb). S'adresser à: J.-A. FORTIN, 2ème Avenue, St-Georges-Est, (En face de l'Hôtel National).

A VENDRE

Chairs neufs et usagés à vendre à de bonnes conditions. Adressez-vous à: FERNANDO VEILLEUX, St-Georges-Est, 1ère Ave, Route Nationale. Tél. 813-s-3.

A VENDRE

Engin à gazoline, 3 forces, marque St-Georges, en parfait ordre. Pour toute information, adressez-vous à: TURCOTTE ELECTRIQUE, rue du Collège, St-Georges-Ouest. Tél. 321-s-2.

A VENDRE

Grande maison pouvant facilement loger 10 à 12 personnes, aussi grand emplacement. Place centrale, près des manufactures, à St-Georges-Est. Pour plus amples informations, s'adresser à: L'ECLAIREUR, Beauceville.

A VENDRE

TERRE de 100 arpents à 2½ milles de l'église. Environ 250 cordes de bois de papier. Raison: maladie. Communiquez avec: Georges Caron, rang 3, St-René, Bce.

Tél. 850-s-14

Café JERSEY

L. COURTEMANCHE, prop. Repas complets ou légers Arrêt d'Autobus: Mégantic, Québec, Lévis, Jackman. Route: St-Georges, Jackman, St-Georges, Mégantic, St-Georges-Est, Cté Beauce, Village Morency.

Attention Spéciale

Aux commandes par malle et téléphone

DAWSON AUTO PARTS Reg'd

R. FORTIER, gérant

Pièces de rechange pour AUTOS et CAMIONS. RADIOS et ACCESSOIRES DE RADIOS. Ligne complète de SPORTS. KLEEN FLO pour brûleurs à l'huile et aussi pour autos.

ST-GEORGES-EST — Tél. 331 et 331-s-2 — Cté Bee

2ème Ave, coin St-Antoine, route Nationale Bureau chef: SHERBROOKE

KENNEBEC CONSTRUCTION

Cie Limitée

Bureau principal et garages

Bld Dionne — St-Georges, Bce

Tél. 402

Spécialité:

Construction des routes et ponts.

AUSSI:

Excavation en général. Minage, travaux de béton, creusement de tranchées. Location de pelles, tracteurs avec "BULL-DOZERS", compresseurs, etc.

NOUS POSSEDONS UN OUTILLAGE COMPLET ET MODERNE

AVIS

Le représentant de la maison HOLT RENFREW est maintenant en route, avec un assortiment considérable de manteaux de fourrure... dans des modèles les plus beaux et les plus récents.

Il sera au Grand Hôtel, St-Georges jeudi et vendredi les 29 et 30 avril

Si vous êtes intéressés dans l'achat d'un manteau de fourrure, prenez rendez-vous avec votre marchand local.

Holt



Renfrew

Dépt. du Gros

Québec, P. Q.

Lorsque vous voulez

un

SERVICE SUPÉRIEUR

de votre auto, achetez

les

PARTIES GM

de:

Garage J.-W. MORIN

PONTIAC - BUICK G.M.C.

St-Georges-Est Tél. 194 et 517

VENEZ

Visitez notre magasin de meubles

Vous serez réellement surpris de la qualité de notre marchandise et de nos prix avantageux.



DEPUIS novembre dernier, nous avons à la disposition de tous nos nombreux clients meubles à votre choix.

- Chesterfield
- Studios
- Set de salle à dîner
- Set de chambre
- Lits — Sommiers
- Laveuses électriques.
- Réfrigérateurs
- Chaises, etc.

SPECIAL pour mars
Set de salon, 3 morceaux, valeur \$169.00 pour 145.

Moyennant un léger acompte, nous garderons pour vous vos meubles, ensuite versements mensuels.

RENDEZ-VOUS à notre magasin pour vous convaincre de nos offres spéciales.

FLORIAN MORISSETTE

MARCHAND DE MEUBLES ET EPICIER

2e Ave — St-Georges-Est
Tél. 420

LA FAMILLE ROY DANS LE DEUIL

StThéophile (DNC) — Nos sympathies à M. et Mme Henri Roy (Juliette Poulin), qui furent éprouvés par la mort de leur enfant, Marguerite-Hélène, âgée de quatre mois et demi.

Avant son départ pour le ciel, M. le curé Fortin administra le sacrement de confirmation à l'enfant. Sa tante, Mme P.-A. Boutin, lui servait de marraine.

Dans l'après-midi du 19 avril, eut lieu la cérémonie des anges. De nombreux parents et amis de St-Théophile, St-Côme et Saint-Georges y assistaient.

Les fleurs étaient portées par Jean-Marc Rodrigue et le ceruciel par Raymond Rodrigue, Bertrand Boivin, Raymond et Bruno Champagne.

Outre son père et sa mère, l'enfant laisse deux soeurs, Edna et Claire, et un petit frère, Michel, qui ont assisté aux cérémonies dont la Maison Giguère & Frères de St-Georges avait la direction.

SAINT-PROSPER

DECES :

Le 11 avril, est décédée Mme Achille Mercier, née Marie Fortin, à l'âge de 44 ans.

Elle laisse, pour pleurer sa perte, son époux et une fille, Gratia.

Le service eut lieu le 14, au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis, sous la direction de la maison Gédéon Roy, de St-

Georges.

La croix était portée par M. Alfred Fortin. Le corps, par MM. Hormisdas Giroux, Joseph Larochelle, Ernest Rodrigue, Adolphe Larochelle, Pierre Morin et Jos. Poulin.

La quête durant le service fut faite par Mme Wellie Giroux et Mme Adolphe Larochelle.

AUTRE DECES :

Le 15 avril, est décédée Mme Mathias Poulin, née Eugénie Morin, à l'âge de 63 ans et 6 mois.

Elle laisse, pour pleurer sa perte, outre son époux, M. Mathias Poulin, ses filles et gendres, M. et Mme Alphonse Tanguay (Alice), de Saint-Zacharie, M. et Mme Arthur Poulin (Eva), de St-Prospér, M. et Mme Pierre Morin (Anna), de Saint-Luc, M. et Mme Arthur Girard (M.-Jeanne), de Québec, la R. Mère Ste-Brigitte, à l'Oratoire St-Joseph de Québec, M. et Mme Lucien Champagne (Marguerite), de St-Prospér, M. et Mme Réal Lagueux (Antoinette), de St-Victor; ses fils et belles-filles, M. et Mme André Poulin (Bernadette Loignon), M. Denis Poulin, de St-Prospér; ses soeurs et beaux-frères, M. et Mme Joseph Guay (Marie), de Saint-Zacharie, M. et Mme Fortunat Genest (Belzémire), de St-Romuald, M. et Mme Hubert Larochelle (Rose), de St-Laurent, Abitibi; ses frères et belles-soeurs, M. Onésime Morin, de St-Laurent, Abitibi, M. et Madame Hilaire Morin, de Ste-Aurèle, M. et Mme Antoine Morin, de Ste-Aurèle, M. et Mme Raymond Morin, de Ste-Aurèle, et trente petits-enfants.

Service et sépulture lundi dernier, à 9h 30, au milieu d'un

grand nombre de parents et d'amis, sous la direction de la maison Gédéon Roy, de St-Georges.

Le service fut chanté par M. le Curé, assisté de MM. les vicaires comme diacre et sous-diacre.

La croix était portée par M. Jos. Rodrigue. La dépouille mortelle, par MM. Henri-Louis Poulin, Fernando Poulin, Geo.-Aimé Poulin, Marcel Morin, Rosaire Guay et Rosaire Poulin.

FEU Mme Ed. BOLDUC :

La quête durant le service fut faite par Mme Gualbert Desrochers et Mme Herm. Rodrigue.

Le 18 avril, est décédée Mme Vve Edouard Bolduc, née Célaire Barriault, à l'âge de 76 ans et trois mois.

Elle laisse, pour pleurer sa perte, ses filles et gendres, M. et Mme Alfred Langelier (Marie-Louise), M. et Mme Alfred Larochelle (Rose), de Québec, M. et Mme Albert Dumas (Dora), de Québec, M. et Mme Johnny Morin (Emma), M. et Mme Gérard Ferland (Armoza); un gendre, M. Gaudias Langelier; son fils et sa belle-fille, M. et Madame Eddy Bolduc, d'Auburn.

A L'HOPITAL :

Mlle Gaby Rodrigue, à l'Hôtel-Dieu de Québec, pour opération chirurgicale. Aussi, Mlle Paule Roy.

—Mme J.-A. Bernier, de retour de l'Hôtel-Dieu de Québec.

NAISSANCE :

M. et Mme Alfred Goulet font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, né le 17 avril et baptisé sous les prénoms de Joseph, Paul, Gervais. Parrain et marraine, M. et Mme Léopold

Morin. Porteuse, Mlle Yolande Poulin. Nos félicitations.

J.-P.-N. Tremblay

Horloger-Bijoutier-Graveur
Montres - bracelets - diamants Blue Bird - Briquets RONSON, etc. Ouvrage garanti et fait promptement.
ST-GEORGES-EST,
1, rue St-Charles
Local, maison de Joseph POULIN, voisin du garage Jos. Saint-Hilaire.

ATTENTION

Malgré que nous ayons eu une augmentation de prix pour machines à coudre, je garderai les mêmes prix pour les premières 50 machines SINGER électriques ou ordinaires, également sur moteurs et lampes électriques, s'adaptant aux machines à coudre. Une quantité de machines à vous offrir. Egalement PEINTURE EMAIL WYPE pour automobile, etc., pour les comtés Beauce, Dorchester et Frontenac.

ATTENTION SPECIALE AUX COMMANDES PAR MAILLE

J.-EMERY MATHIEU,

MARCHAND Edifice Gaston Gagnon

(CHEZ JULIENNE)

St-Georges-Est, Bce — Tél. 428 — C. P. 231

Grande Vente de 4 jours

Chez

Maurice POLLACK Limitée

Mercredi - jeudi - vendredi et samedi
28 - 29 - 30 avril et 1er mai

Voyez nos rayons rénovés et agrandis ! La confection pour hommes, maintenant au deuxième étage — les améliorations faites aux rayons pour dames et messieurs au rez-de-chaussée — le rayon des robes à prix populaires au troisième étage !

DES GRANDS SPECIAUX DANS
TOUS NOS RAYONS POUR
HOMMES — FEMMES — GARÇONS
FILLETES !

DES VALEURS INCOMPARABLES
SUR TOUS NOS ETAGES — ET
TOUJOURS LE MEME PARFAIT
SERVICE DE POLLACK !

Faites part de la bonne nouvelle à vos parents et amis
et RENDEZ-VOUS EN FOULE CHEZ POLLACK —
AFIN DE PROFITER DE SPECIAUX COMME SEUL
POLLACK PEUT VOUS EN OFFRIR.

- Commandes postales remplies avec soins — Aucun frais de livraison dans toute la province.

Maurice

POLLACK

Limitée

Membre de la Fédération canadienne des Détaillants

Tél. 4-4661

75-95, rue St-Joseph — 178, Blvd Charest — QUEBEC

Lisez les journaux — demandez notre circulaire — elle vous sera envoyée par la poste

ST-COME ELECTRIQUE ENRG.

Contracteurs-Electriciens
Personnel diplômé à votre service
Avant de placer vos contrats, demandez NOS PRIX.
Réparations générales
ST-COME, Beauce, Tél. 90
(Près de l'Eglise)

Bijouterie MODERNE Enrg.

BELANGER & FRERE, props.
MONTRES ROAMER — TOWER — GLADSTONE
Bagues, diamants, argenterie, etc. — Réparations générales, ouvrage garanti
SAINT-COME DE BEAUCE, P. Q.

J.-IGN. BILODEAU LIMITEE

ENTREPRENEURS
Tuile, Terrazo, Marbre, Ardoise, Tuyaux, Beton Armé, Pierre Artificielle
Conditions et travail défiant toute compétition
J. IGN. BILODEAU, Prés. et Gérant Téléphones 2-1143—2-8088
82, RUE RICHELIEU, QUEBEC
BUREAU : HOTEL MAGOG — SHERBROOKE — Tél. 3245-J



Batteries — Carburateurs — Magnets
Vélocimètres — Générateurs — Ignition
DISTRIBUTEURS OFFICIELS ET SERVICE
SHERBROOKE AUTO ELECTRIC INC.
82, rue Wellington-Sud — Tél. 4850 — SHERBROOKE
CECIL W. DOUGHERTY, représentant

Téléphone 3-4167

Autorisé par le gouvernement

PAUL MAHEUX

VENDEUR et ACHETEUR de chars usagés
Nous payons argent comptant. Nous vendons à termes faciles.
OUVERT TOUS LES SOIRS.
597, BLVD. CHAREST, QUEBEC

MARC RICHARD

RICHARD FRERES 553, RUE ST-VALLIER.
COURROIES DE CUIR QUEBEC
FEUTRE DE TOUTES SORTES Tél. 8148

Pour votre assurance
VIE—ACCIDENT et MALADIE

CONSULTEZ

THE GREAT-WEST LIFE ASSURANCE CO.

IMMEUBLE DU BOULEVARD,
400, BOULEVARD CHAREST QUEBEC

MORIN AUTO PARTS

JOSAPHAT MORIN, prop.

Vendeur de parties d'autos usagées et neuves. Assortiment de pneus usagés pour toute marque d'autos. Vendeur autorisé de McQuay-Norris pour valves, pistons, gros seulement.

1ère Ave — Tél. 804-s-3 — St-Georges-Est
Village Morency

AU THÉÂTRE ROYAL

"DEAD RECKONING"
Vendredi-Samedi, 23-24 avril
Mélodrame avec Humphrey Bogart et Elizabeth Scott. Par suite de la complexité de l'histoire, l'intérêt est soutenu jus-

qu'au dénouement. L'action est rapide et il y a plusieurs moments émouvants. Ce film n'est pas à conseiller aux enfants, l'histoire étant quelque peu sordide et l'action fréquemment brutale.

"LES ANGES DU PECHE"
(Version française)

Dim.-Lundi-Mardi-Mercredi
25-26-27-28 avril

Le drame d'une âme de jeune fille, Anne-Marie, appelée à la vie religieuse dans une congrégation au service des détenues et qui se dévoue pour sauver une jeune condamnée, Thérèse, rétive à tout influence. Libérée, cette dernière tue le responsable de sa peine et vient se cacher dans le couvent. La règle veut qu'elle porte le même habit et suive les mêmes observances que les religieuses. Soeur Anne-Marie s'attache à la former, mais en vain. Une crise d'âme éclate chez elle qui aboutit à son renvoi du Couvent, à la grande joie de Thérèse. Mais elle revient rôder près de la clôture où on la trouve inanimée un matin. Aménée au couvent, mourante, elle offre sa vie pour Thérèse. Au moment où elle agonise, la police vient chercher la coupable qui, enfin éclairée, ira humblement purger sa peine, puis reviendra en vraie religieuse, prendra la place de Soeur Anne-Marie.

6e Année :	%
Monique Bouchard	86
8e Année :	%
Gisèle Cloutier	86.6
M.-Louise Rodrigue	75.2
C. BERNARD, Inst.	
3e Année :	%
Roger Fortin	93
Lucille Nadeau	88.9
Louise Bouchard	86.7
Christiane Lachance	83.3
2e Année :	%
Rachel Bouchard	94
Gaétan Gagné	86.5
Roger Gilbert	86.5
1ère Année doublée :	%
Claude Beaudoin	84
Gaétan Vachon	82.5
Normand Fontaine	82
Lucille BEGIN, Inst.	

PAINKILLER

EN USAGE DEPUIS PRES DE 100 ANS
Le meilleur remède de famille
SERVEZ-VOUS EN POUR CRAMPES & REFROIDISSEMENTS
FAITES-EN USAGE POUR ENTORSES, CONTUSIONS, ETC

A VENDRE

MAISON confortable avec grand emplacement, située sur la 2ème Ave, St-Georges-Est.

ATTENTION! Camionneurs

Trois camions à vendre : Boîtes à bascule. En excellente condition. Prix exceptionnels.

S'ADRESSER A :

LOUIS DROUIN

St-Georges-Est, - Tél. 120

LE CHANTEUR ERRANT

Grandini, Emmanuel Grandini la vedette française, chante... Et il chante admirablement bien. Tous les radiophiles se le disent depuis la première émission du "Chanteur Errant", jeudi, le 8 avril. Cette suite d'aventures, que nous promet le "Chanteur Errant", aventures humaines, passionnera les auditeurs. Mais ce qui les charmera par-dessus tout, c'est la voix extrêmement sympathique de Grandini, son interprétation incomparable de mélodies inoubliables. CHRC est heureux et fier de présenter Grandini en exclusivité et vous invite cordialement à écouter chacun des épisodes du Roman Radiophonique d'Emmanuel Grandini, "Le Chanteur Errant", mis en ondes par Gustave Blais. C'est la sensation de la saison d'été à CHRC. Tous les jeudis soir, à 8 h., CHRC (800 K) Grandini fait du théâtre et chante.

STE-GERMAINE

Résultats des concours de mars à l'école No 4

1ère Année :	%
M.-Paule Laflamme	98.5
Nicole Nadeau	96.6
Solange Gagné	95
Gabrielle Gagné	94
Dolorès Poulin	94
Yolande Gagnon	91.8
Estelle Pouliot	91.5
André Poulin	91.3
Thérèse Roy	91
P.-André Nadeau	75.5
4e Année :	%
Hilaire Fortin	89.7
Rachel Gagné	84.4
Normand Veilleux	78.7
Mercier Lachance	78.3
Ghislain Laflamme	77.1
Anita GAGNON, Inst.	
CLASSE MODELE	
5e Année :	%
Claude Roy	77
Suzanne Lachance	75

LA TRAVERSEE

Québec - Lévis

La traversée QUEBEC-LEVIS est encore le plus simple et le meilleur moyen d'accès des deux villes

PROFITEZ DE SON CHARME

EPARGNEZ DU TEMPS ET DE L'ARGENT

LA TRAVERSE DE LEVIS Limitée

L.-MAURICE CARRIER, Gérant-Général

BUREAU CHEF :
Marché Champlain - Québec

QUEBEC : 2-5182 - Téléphones - LEVIS : 206

CARTES PROFESSIONNELLES

Dr L.-P. GAGNON
CHIRURGIEN-DENTISTE

Bureau ouvert tous les jours à St-Georges
TEL. 278 - ST-GEORGES-EST
Coin St-Antoine et 1ère Avenue

Dr L.-Ph. PELCHAT
CHIRURGIEN-DENTISTE

Heures de bureau: 9h. à 12h. - 2h. à 6h. p.m. - Le soir de 7h. à 9h.
Bureau dans l'édifice de VICTOR VEILLEUX - (2ème étage)
St-Georges-Est - 1ère Ave, Beauce
TEL. 351

Dr P.-E. THIBAUDEAU
CHIRURGIEN-DENTISTE

Bureau ouvert tous les jours à St-Georges de 8 1/2 h. a.m. à 8 h. p.m.
Bureau à Ste-Justine tous les premiers vendredis de chaque mois à l'Hôtel TANGUAY.
1ère Ave, Est - Tél. 226 - St-Georges-Est

Dr ROMUALD PAQUET
Médecin - Chirurgien

Bureau à St-Georges tous les jours
Edifice Victor Veilleux
1ère Ave, St-Georges Tél. 43

Louis Robert Ruel

L.S.C., C.A.
Comptable agréé

1ère Avenue, - St-Georges-Est, Bce

Dr. Pierre Morisset

MEDECINE GENERALE

Examen de la vue - Traitements électriques
Heures de bureau de 11h. à midi - 1h. à 4h. p.m.
Le soir de 7h. à 8h.

Saint-Georges-Est, - Tél. 228

Dr Victor Cloutier

SAINT-GEORGES, Beauce

Coeur - Poumons - Estomac - Foie - Intestins - Pression artérielle

Bureau : 10h. à 12h. a. m. - 1 1/2h. à 4h. p. m.
Le soir sur rendez-vous - Aucun cas de maternité

1ère Avenue St-Georges-est - Tél. 130-a-2

JACQUES HEBERT

B.A., L.Sc., O.D.

Spécialiste pour la vue - Optométriste

Exercices musculaires

BUREAU TOUS LES JOURS : 9 A.M. - 6 P.M.
EDIFICE THIBAUDEAU (en face du bureau de poste)
SAINT-GEORGES DE BEAUCE

BEAULIEU & LAFLAMME

AVOCATS & PROCUREURS

ST-GEORGES, Bce - Téléphone 301
Marle-Louis BEAULIEU, L.Ph., C.R., Rodolphe LAFLAMME, B.A.,
Avocat et docteur en droit, Avocat et licencié en droit,
111 Côte de la Montagne, QUÉBEC ST-GEORGES DE BEAUCE
Téléphones : Bur. 2-1596 - Rés. 5339 Téléphone : Bur. 301 - Rés. 345

Gazoline PAS .39 1/2

MAIS .29 1/2 LE GALLON

Automobilistes et Camionneurs qui achèteront chez nous, pendant le mois d'avril 1948, leurs accessoires et parties d'automobiles ou de camions (excepté les pompes et la gazoline) auront droit d'acheter de la gazoline à :

\$0.29 1/2 LE GALLON

pendant le courant de l'année 1948, pour chaque dollar de marchandise au prix régulier qu'ils auront achetée chez nous pendant le mois de mars 1948.

Exemple, vous achetez chez nous une chauffe-rette de \$35.00 au prix régulier, vous avez droit d'avoir

35 GALLONS DE GAZOLINE A \$0.29 1/2 LE GALLON

dans le courant de l'année 1948.

Vous faites réparer votre automobile ou votre camion pour un montant de \$125.00, comprenant \$100.00 de morceaux, vous avez droit d'acheter, dans le courant de l'année 1948

100 GALLONS DE GAZOLINE A \$0.29 1/2 LE GALLON

ce qui vous donne au-delà de 25% de réduction sur la gazoline.

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA AUX GARAGES

J.-A. GILBERT & FILS Enrg.

43, 1ère Ave - Tél. 160 - 2ième Ave - Tél. 158
ST-GEORGES DE BEAUCE

Aux propriétaires de SALON de COIFFURE



NOUVEAU !
ENLEVANT !
DIFFERENT !

On jurerait qu'il s'agit de vagues naturelles.



Demandez ou écrivez immédiatement au représentant autorisé:

R. CANTIN,
59, St-Joseph, CH. 209
QUÉBEC

IMPORTATION D'ANGLETERRE

**SERVICE DE 94 MORCEAUX
POUR 12 PERSONNES
FABRICATION "SWINNERTON"**

Service complet de 94 pièces dans la qualité reconnue de "SWINNERTON" ligne "BLUE LINE", bande bleue sur fond blanc, en pierre de bonne épaisseur. C'est un prix jamais offert depuis 4 ans, 6 services seulement.

PRIX TRÈS SPÉCIAL

\$27.50



**SERVICE DE 94 MORCEAUX
POUR 12 PERSONNES
FABRICATION "SWINNERTON"
QUALITE "LUXOR VELLUM"**

Semi-Porcelaine Anglaise, joli dessin de petites fleurs orange et vert — bord légèrement dentelé, fond ivoire. — Tous les morceaux les plus pratiques sont dans ce service.

PRIX LE SERVICE COMPLET

\$33.50

LA ROBE QUI A FAIT LA CONQUÊTE DU MARCHÉ !



*Kerner conseille la GABARDINE...
au Printemps*



- ATTRAYANTE
- CONFORTABLE
- PRATIQUE

Confectionnée avec un matériel d'excellente qualité, en popeline mercerisée — jupe ballerine, modèle exactement tel qu'illustré. — Cravate en satin de couleur contrastante avec ceinture en plastique de même couleur, manches $\frac{3}{4}$.

En magasin ou sur commande, couleurs pasteltes, grandeurs 12-14-16-18 ans.

\$18.95

MANTEAUX COURTS

LA VOGUE DE LA SAISON

Taillés dans divers styles des plus chics — La mode est au manteaux $\frac{3}{4}$ et nous les avons dans toutes les teintes nouvelles du printemps.

Tailles : 11 à 18 ans :

\$19.95

JUSQU'À 48.95



ÉPICERIES

Moutarde "Schwartz"	.15
Pot de 16 onces	
Café "Schwartz"	.61
Boîte de 1 livre	
Beurre pistache "Schwartz"	.43
Pot de 16 onces	
Macédoine "La Fernandière"	.15
Boîte de 20 onces	
Farine à gâteaux "Swan's Down"	.35
La boîte	
Soupe aux tomates "Heinz"	.11
La canette de 10 onces	



POUR LA PREMIÈRE COMMUNION

Beau choix de tous les vêtements pour garçons et filles

ROBES blanches — en crêpe ou taffetas, très jolis modèles — jupe bouillonnée — encolure ronde ou carrée — Manches longues et courtes.

VOYEZ NOTRE VITRINE

\$4.95 à \$8.95



OUVERT tous les jours jusqu'à 6h. p.m. — Samedi jusqu'à 8h. p.m.

P.F. RENAULT, L^{tee}.
MAGASIN À RAYONS
BEAUCEVILLE - EST